

INSTRUCTIONS FOR USE &
INSPECTION CARD FOR

ADJUSTABLE FA-LINE

EN

SV

NO

DA

FI

DE

FR

ET

EL

SK

CS






IT

ES

NL

PT

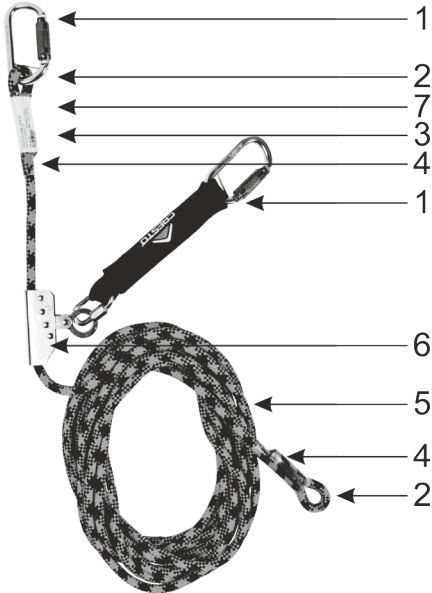
EN	Instruction for use	page	06-07
SV	Bruksanvisning	sida	08-09
NO	Bruksanvisning	side	10-11
DK	Brugsanvisning	side	12-13
FI	Käyttöohjeet	sivu	14-15
DE	Gebrauchsanleitung	seite	16-17
FR	Instructions d'utilisation	page	18-19
EE	Kasutusjuhendit	lehel	20-21
GR	ΙΟδηγίες χρήσης	σελίδα	22-23
SK	Návod na použitie	strana	24-25
CZ	Návod k použití	strana	26-27
IT	Istruzioni per l'uso	pagina	28-29
ES	Instrucciones de uso	página	30-31
NL	Gebruiksaanwijzing	zijde	32-33
PT	Instrução de uso	página	34-35

A	Figure A - Parts of the product		Usage okay
B	Figure B - Maintenance and storage		Danger to life
C	Figure C - Traceability and markings		Proceed with caution during usage
D	Figure D - Periodic and product inspection		Proceed with caution during usage
E	Figure E - Use of product		
F	Figure F - Warning		Anchor point
G	Figure G - Accessories for Lanyards		

A

Parts of the product

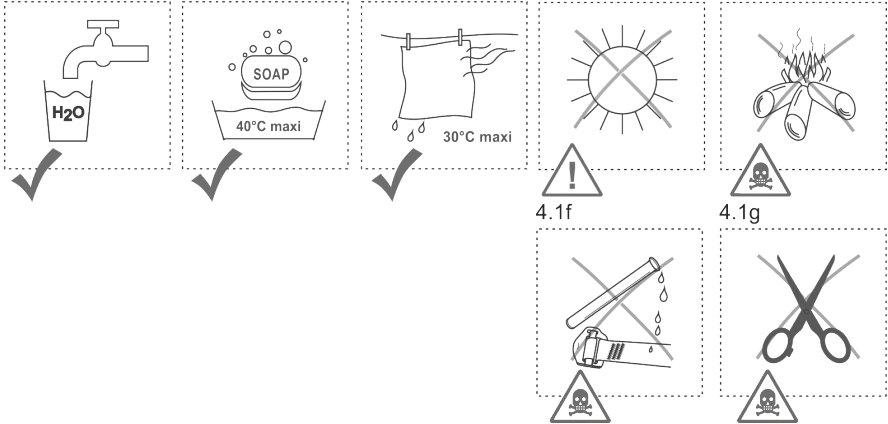
1.1a



B

Maintenance and storage

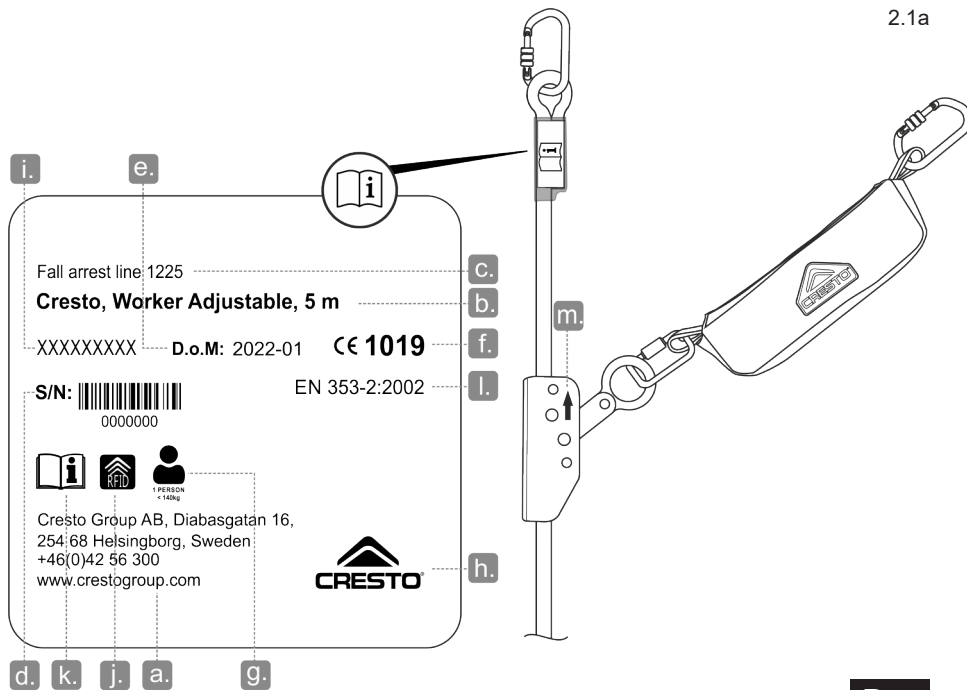
2.1a



C

Traceability and markings

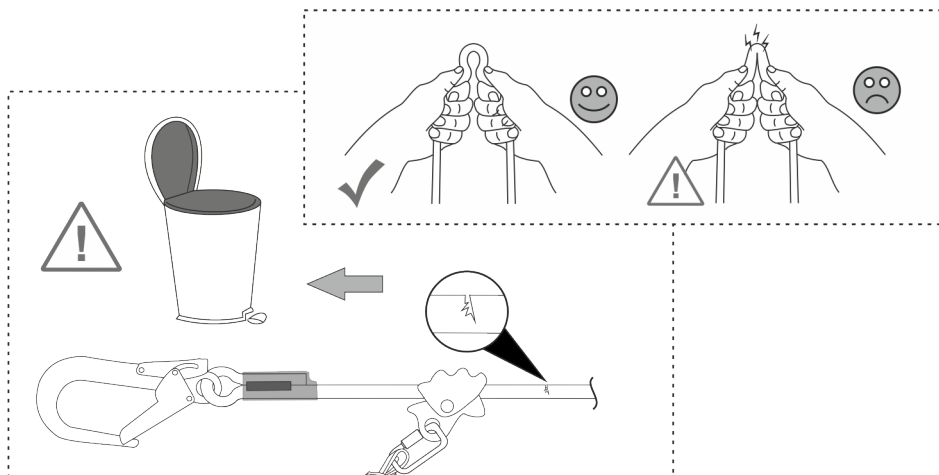
2.1a



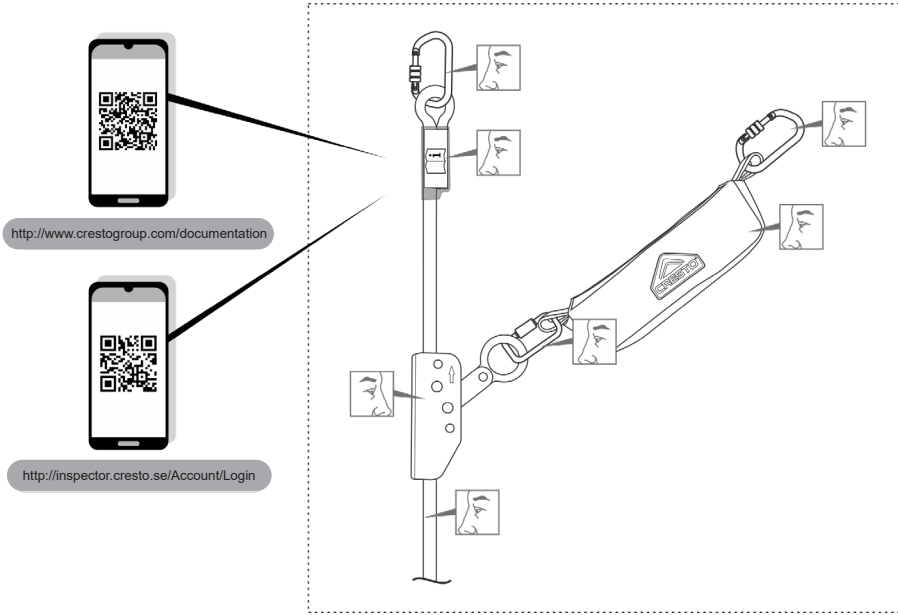
D

Periodic and product inspection

3.1a



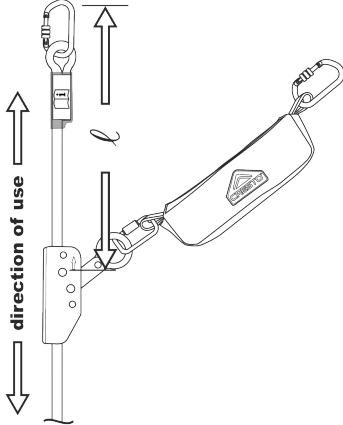
5.1a



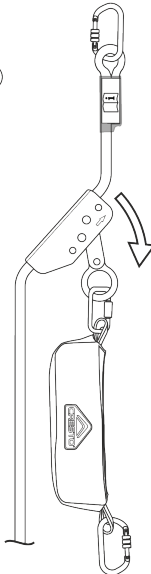
E

Use of the product

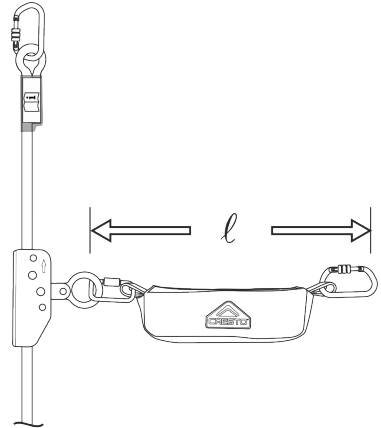
6.1a



6.1b



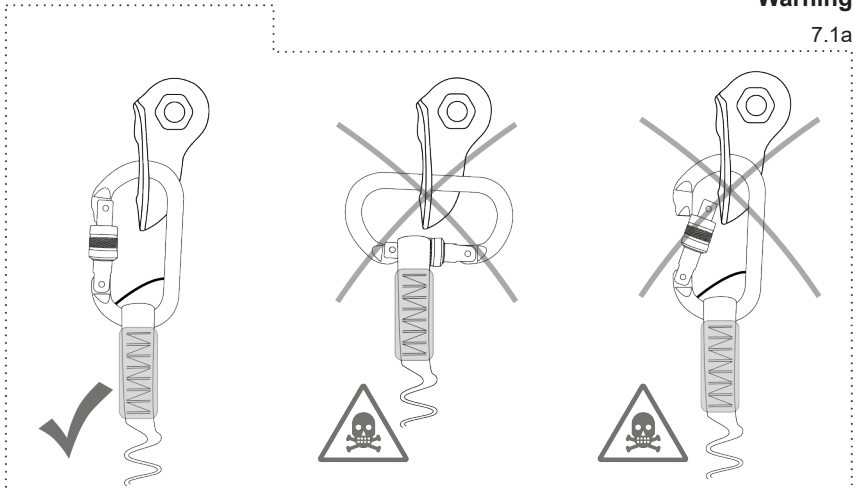
6.1c



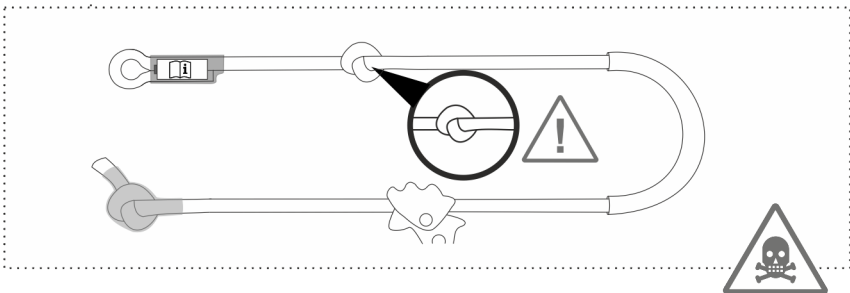
F

Warning

7.1a



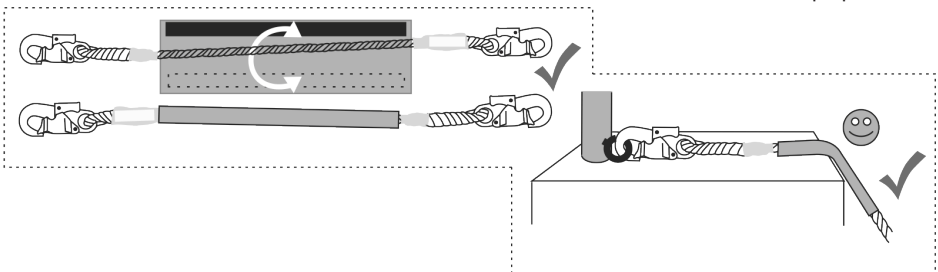
7.1b



G

Accessories for Lanyards

8.1a Rope protection



BEFORE USE, IT IS REQUIRED TO READ THIS INSTRUCTIONS MANUAL! DEVIATING FROM THESE REQUIREMENTS MAY HAVE FATAL CONSEQUENCES!

1.) WARNING: Work and movement in heights is a dangerous activity, which requires thorough training and knowledge of used products. Be sure to check the correct function and integrity of the system components and the fall protection before starting work. The instructions in this manual describe the right steps to take care of your protective equipment, so avoid other procedures that may be incorrect and may endanger your life and health. Neither the manufacturer nor the seller is responsible for any damages caused by improper or incorrect use and / or misuse of the product. The responsible person and the risk taker are in all cases the users.

2.) DESCRIPTION: This product is a fall protection device designed for safe work at heights and above free depth (eg work on roofs, platforms, scaffolding, columns and masts). It is made of materials suitable for usual weather conditions and good working practices. The main purpose of the fall arrest line is to connect the user in the fullbody harness to the anchor point. The fall arrest line has also the task of absorbing the energy that may arise in a free fall. The lanyard can also be used to limit the user's work area so that the risk of a free fall can not occur. Suitable for use in vertical position in conjunction with a ladder or when working on a sloping roof. Should be used without slack on the lanyard. If the user is using the line in suspension, another absorbent system is recommended. See EN 363. The part of the lanyard with absorber and the carabiner is attached to the connection points marked with an A or A2 on the chest or back on the harness. See the harness user manual. The other end of the line with carabiner is connected to the anchoring point. Anchoring elements (carabiners, connectors) must be used in accordance with these instructions and with the applicable carabiner standard EN 362 (fig. 7.1a). The recommended weight of the user should not exceed 140 Kg. **The exact specifications of product can be found on the product 's production label and in the text on the product packaging.** All products considered PPE must be in accordance with Regulation (EU) 2016/425. Declaration of Conformity and the PPE review form can be found at www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **WARNING!** Training must be provided before using the product.

3.) USE: The lanyard may only be used by a person who is medically fit for this type of work, properly trained and responsible for his actions, so if you do not meet any of the requirements of the regulations for work at heights, do not start work. If you do not have enough information or need specific information, please contact the manufacturer's representative in your area or CRESTO GROUP AB directly at the address given in this manual. The device used in accordance with the EN 353-2 standard can only be used with PATRON 12 - Teufelberger ropes, which are made of polyamide materials. The fall arrest system should always be above the user's position, the minimum strength anchored is 15 kN or certified as EN 795 and in the case of textile anchorage points, the minimum strength is 18 kN. Carefully check the secure connection with the carabiners and anchor points, do not forget to adjust the length if necessary or reduce the amount of slack. This product

is designed to be connected to an anchorage point. The product has been certified with static rope PATRON 12 - Teufelberger and we recommend using it only with this type of rope. For use in a fall arrest system, it is necessary to position the anchorage or anchorage point in such a way as to minimize the likelihood of a fall and to limit the possible length of the fall. Before each use, it is necessary to verify the free space under the user so that in the event of a fall, there is no collision with an obstacle or a fall to the ground.

WARNING! Make sure there is enough free space under the workplace, in certain cases the distance can be up to 6 meters below the user if the absorber is fully activated. Calculate the possible fall distance taking into account:

- height of the user;
- position of anchor points;
- Rope length (Fig. 6.1a);
- The length of the connecting part (Fig. 6.1c);
- A margin of + 1 m should also be taken into account.
- Different ropes can have different energy absorber lengths.

The product must be used including a fall shock absorber. In case of separation of the shock absorber from the device, the shock absorber must not be used separately. It is also not possible to replace the components that are part of this device (does not apply to carabiners EN 362). The connecting part on the mobile arresting device must not be extended (Fig. 6.1c). This product is intended for use by one person only as a personal fall protection device and must not be used for tying loads or other load handling activities. It is also necessary to have a rescue plan in place, which must take into account all emergency situations at work. Never use this product for purposes other than fall protection !!! Before use (preferably in a safe place before ascent), check the individual parts of the product, their integrity and proper function. Any interventions in the construction or repairs by the customer are prohibited. In case of rescue in the height, ask for information and training from your employer (in the sense of applicable health and safety regulations). We recommend using the product agent in the temperature range from - 20 ° C to + 60 ° C.

4.) MAINTENANCE: Clean the polluted product with warm water (up to 40 ° C) with handwash cleaners (Fig. 2.1a). If the product is dirty we strongly recommend do not disinfect the product, because the material could be damaged. In the event of rain or dampness, leave it to dry naturally in a ventilated room away from a direct source of heat, fire or sunlight. Clean the metal parts after cleaning and drying with a suitable preparation.

5.) STORAGE: Store in dark, well ventilated areas protected from UV radiation (Fig. 2.1a). This product must not come into contact with corrosives, solvents and direct heat sources. Do not store it with sharp objects. Transport

and store as far as possible in the original packaging to prevent damage. Recommended storage conditions are at about 25 ° C and 60% relative humidity.

6.) RESPONSIBILITY: The company CRESTO GROUP AB, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to the product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from CRESTO GROUP AB, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practises all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarize yourself with rescue techniques should an emergency occur. Be aware of the risks of using the product and take responsibility for your actions and decisions. If you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment. If the product is sold outside the original country of destination, the reseller must provide the user manual including: way of use, maintenance, periodic review and repair; in the language of the country where the equipment will be used.

7.) WARRANTY: CRESTO GROUP AB, provides a warranty for this product 2+1 year when registered in the INSPECTOR application. The warranty covers the quality of used materials and manufacturing deficiencies. It does not cover defects caused by normal wear, negligence, improper handling, improper storage, prohibited interventions, incorrect use, etc. Accidents caused by negligence and improper use of the product are not covered by this warranty. CRESTO GROUP AB is not liable for direct or indirect damages that have arisen in connection with the use of its product.

8.) PREVENTIVE AND PERIODIC CHECKS: Ensure that the recommendations for use with other fall protection devices are met before use, as required by safe working regulations and rules. All means of the fall protection system which will be combined with an additional rope or sling shall be approved for use in accordance with applicable regulations. Be sure to check the suitability of their combination. Before and after using the lanyard or in case of malfunction, perform a visual inspection and check the function of each part (Fig. 5.1a). During work, make sure that there is no damage caused by sharp edges or other dangerous exterior surfaces (Fig. 8.1a). This product must not come into contact with corrosives, solvents and direct heat sources (Fig. 2.1a). If you find damage and any doubts about its faultless condition, it is imperative to discard it immediately. In the event of a fall, do not use this product anymore and send it for review or contact CRESTO GROUP AB. This product must be inspected every 12 months by a trained and authorized person in accordance with the applicable regulations. Expert inspections and examinations carried out are recorded in a record sheet as you can find on www.crestogroup.com. The products are also fitted with a RFID/NFC chip for traceability if the label is not legible. The inspection can be registered in Inspector online at www.crestogroup.com. The user is responsible for keeping the correct records under the legislation. Information on the notified body that carried out the conformity assessment and supervises the production: Notified Body 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Czech Republic.

9.) WARNING: The product will be discarded if: it shows signs of corrosion damage, the sewing is damaged, the threads are ripped or torn, the product is significantly

worn-out and the color is faded, if the rope is cut, crushed or deformed. Metal parts and components are corroded, product functionality is limited, product labeling and RFID chip are missing. If you are uncertain in this issue, please contact Cresto Group.

10.) LIFESPAN: The lifespan of the product depends on the intensity of its use and external conditions, so it is extremely difficult to determine the lifespan. It is negatively affected by environmental conditions, such as aggressive environment, way of working, ultraviolet radiation, chemicals, improper maintenance or storage. If all conditions are met, the product's maximum lifecycle is 12 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. In case of uncertainty on this issue, consult the manufacturer's specialist representative.

11.) SUSTAINABILITY & RECYCLING: We design and manufacture premium products, with premium materials, to be used actively and to last long. When the product is decided to be taken out of use, or its maximum lifetime has expired, it should be recycled according to your local legislations. Our products are made of polyester, polyamide or PVC and metal components. If necessary dismantle the metal components before recycling. You can also send the complete product to Cresto and we will take care of the recycling in order to reduce our impact on the environment.

12.) PARTS OF PRODUCT (Fig. 1.1a): 1- Carabiner (EN 362); 2- Loop; 3- Sewing; 4- Protection of sewing; 5- Rope; 6- Rope grab; 7- Production label.

13.) MARKING (Fig. 2.1a): A- Manufacturer Name; B- Product Name; C- Type of product; D- Serial number; E- Date of manufacture; F- Marking of conformity and information on the Notified Body that carried out the conformity assessment and supervises production; G- This product is intended for use by 1 person only; H- Brand; I- Art. number; J- RFID/NFC chip; K- A pictogram reminding to read the instruction manual before using the product; L- Reference to the standards used; M- Direction of correct use.

LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING! ATT FRÅNGÅ DESSA KRAV KAN HA LIVSFARLIGA KONSEKVENSER!

1.) VARNING: Att arbeta och röra sig på hög höjd är farligt och kräver ordentlig träning och vetskap gällande de produkter som används. Se till att kontrollera att systemets komponenter och fallskyddet fungerar och inte är skadat innan du påbörjar arbetet. Instruktionerna i denna bruksanvisning beskriver de korrekta stegen för att ta hand om din skyddsutrustning, så undvik att använda andra procedurer som kan vara felaktiga och vara en fara för ditt liv och din hälsa. Varken tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar för skador orsakade av felaktig användning av produkten och/eller missbruk. Användaren är i alla fall den ansvarande personen och risktagaren.

2.) BESKRIVNING: Den här produkten är en anordning för fallskydd som är utformad för säkert arbete på höjd och ovanför fria djup (t.ex. arbete på tak, plattformar, byggnadsställningar, pelare och master). Den är tillverkad av material som är lämpliga för vanliga väderförhållanden och goda arbetsrutiner. Huvudsyftet med fallstoppslinan är att ansluta en användare i en helkroppssele till en ankarpunkt. Fallstoppslinan har också till uppgift att absorbera den energi som kan uppstå vid ett fritt fall. Säkringslinan kan också användas för att begränsa användarens arbetsområde så att risken för fritt fall inte kan uppstå. Lämplig för användning i vertikalt läge i kombination med en steg eller vid arbete på sluttande tak. Bör användas utan slack på säkringslinan. Ett annat absorberande system rekommenderas om användaren använder linan i suspension. Se EN 363. Delen av säkringslinan med absorbatör och karbinhake fästs i anslutningspunkterna markerade med A eller A2 på bröstet eller ryggen på selen. Se bruksanvisningen för selen. Den andra änden av linan med karbinhake är ansluten till förankringspunkten. Förankringselement (karbinhakar, kopplingar) måste användas i enlighet med dessa anvisningar och med tillämplig karbinhakstandard (EN 362) (Bild 7.1a). Användarens vikt bör inte överstiga 140 kg. **De exakta produktspecifikationerna finns på produktens produktionsetikett och i texten på produktens förpackning.** Alla produkter som betraktas som PPE måste överensstämma med förordning (EU) 2016/425. Försäkran om överensstämmelse och PPE-granskningsformuläret finns på www.crestogroup.com (Bild 5.1a). **VARNING!** Utbildning måste ges innan produkten används.

3.) ANVÄNDNING: Säkringslinan får endast användas av en person som är fysiskt lämpad för denna typ av arbete, som är ordentligt utbildad och som tar ansvar för sina handlingar. Påbörja inte arbetet om du inte uppfyller några av kraven i regelverken för arbete på hög höjd. Kontakta tillverkarens lokala representant eller CRESTO GROUP AB direkt på den adress som anges i den här bruksanvisningen om du inte har tillräckligt med information eller behöver ytterligare information. Enheten som används i enlighet med standarden EN 353-2 kan endast användas med PATRON 12 - Teufelberger-linor, som är gjorda av polyamidmaterial. Fallskyddssystemet ska alltid vara ovanför användarens position, minsta förankrad hållfasthet är 15 kN eller certifierad enligt EN 795 och med textila förankringspunkter är minsta hållfasthet 18 kN. Kontrollera noggrant den säkra kopplingen mellan kabinhakarna och fastankringarna, glöm inte att justera längden vid

behov. Denna produkt är designad för att anslutas till en förankringspunkt. Produkten har certifierats med statiskt rep PATRON 12 - Teufelberger och vi rekommenderar att den används bara med denna typ av rep. Vid användning med ett fallskyddssystem är det nödvändigt att placera ankringen eller förankringspunkten på ett sätt som minskar risken för fall och begränsar längden på fallet. Vid användning är det nödvändigt att varje gång kontrollera det fria utrymmet under användaren så att användaren inte kolliderar med ett hinder eller faller till marken.

VARNING! Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme under arbetsplatsen, i vissa fall kan avståndet vara upp till 6 meter under användaren om absorberanten är helt aktiverad. Beräkna det möjliga fallavståndet med hänsyn till:

- användarens höjd;
- placering av ankarpunkter;
- Replängd (Bild 6.1a);
- Längden på anslutningsdelen (Bild 6.1c);
- En marginal på + 1 m bör också beaktas.
- Olika linor kan ha olika energiabsorbentlängder.

Produkten måste användas med en stötdämpare för fall. Om stötdämparen separeras från enheten får stötdämparen inte användas separat. Det är inte heller möjligt att byta ut komponenterna som ingår i denna enhet (gäller inte karbinhakar EN 362). Anslutningsdelen på den mobila spärren får inte förlängas (Bild 6.1c). Produkten är endast ämnad att användas som en personlig fallskyddsanordning för en person och får inte användas för att knyta fast laster eller annan lasthantering. Det är även nödvändigt att ha en räddningsplan färdigställd vari samtliga nödsituationer under arbetet har beaktats. Använd aldrig produkten för något annat syfte än fallskydd!!! Före användning ska de individuella delarna av produkten kontrolleras så att de inte är skadade och att de fungerar som de ska (helst på en säker plats före klättringen). Alla ingrepp på konstruktion eller reparationer från kundens sida är förbjudna. I räddningsfall på höjder, be om information och träning från din arbetsgivare (enligt relevanta regelverk gällande hälsa och säkerhet). Vi rekommenderar att produkten används i temperaturer mellan -20 °C och +60 °C.

4.) UNDERHÅLL: Rengör den smutsiga produkten med varmt vatten (högst 40 °C) och handrengöring (Bild. 2.1a). Om produkten har blivit smutsig rekommenderar vi starkt att du inte desinficerar produkten, eftersom materialet kan ta skada av det. Vid regn eller fukt ska du låta den lufttorka i ett ventilerat rum och inte nära en direkt värmekälla, eld eller solljus. Rengör metalldelarna med ett lämpligt medel efter rengöring och torkning.

5.) FÖRVARING: Förvara på en mörk, välventilerad plats med skydd från UV-strålning (Bild 2.1a). Produkten får inte komma i kontakt med frätande medel, lösningsmedel eller direkta värmekällor. Förvara inte med vassa objekt. Transportera och förvara i originalförpackningen så länge som möjligt för att undvika skador. Rekommenderade

förvaringsförhållanden är cirka 25 °C och 60 % relativ luftfuktighet.

6.) ANSVAR: Företaget CRESTO GROUP AB eller återförsäljaren åtar sig inget ansvar för skada eller död till följd av missbruk eller modifieringar av produkten. Det är användarens ansvar att hen alltid säkerställer att hen förstår det korrekta och säkra sättet att använda all utrustning som levereras av CRESTO GROUP AB på, samt att hen endast använder den på det sätt den är utformad för och att hen följer alla lämpliga säkerhetsrutiner. Ta alla nödvändiga steg för att göra dig bekant med räddningstekniker innan du använder utrustningen ifall en nödsituation skulle uppstå. Var medveten om riskerna med att använda utrustningen och ta ansvar för dina handlingar och dina beslut. Om du inte kan eller inte är i ställning att göra detta ska du inte använda utrustningen. Om produkten säljs utanför landet som den ursprungligen skickats till måste återförsäljaren tillhandahålla bruksanvisningen på det språk som talas i landet som utrustningen kommer användas i, vilket inkluderar: användningsanvisning, underhåll, regelbunden granskning och reparation.

7.) GARANTI: CRESTO GROUP AB ger en garanti på 2 + 1 år för den här produkten när den har registrerats i INSPECTOR. Garantin täcker materialens kvalitet och tillverkningsfel. Den täcker inte fel som uppstår av vanligt slitage, värdeslöshet, felaktig hantering, felaktig förvaring, förbudna ingrepp, felaktig användning osv. Olyckor som orsakas av värdeslöshet och felaktig användning täcks inte av garantin. CRESTO GROUP AB är inte ansvariga för direkta eller indirekta skador som uppstår i anknytning till produktens användning.

8.) FÖREBYGGANDE OCH REGELBUNDNA

KONTROLLER: Säkerställ att rekommendationerna för användning med andra fallskyddsanordningar uppfylls innan användning, vilket krävs av regelverken gällande säkra arbetsplatser. Alla sätt som fallskyddssystemet ska användas i kombination med ett ytterligare rep eller slinga ska godkännas enligt de relevanta regelverken. Säkerställ att du har kontrollerat att de är lämpliga att kombinera. Genomför en visuell inspektion och kontrollera att varje del fungerar både innan och efter du använder säkringslinan eller om den inte fungerar (Bild. 5.1a). Se till att inga skador uppstår på grund av vassa kanter eller andra farliga externa ytor (Bild. 8.1a). Den här produkten får inte komma i kontakt med frätande medel, lösningsmedel eller direkta värmekällor (Bild. 2.1a). Det är viktigt att du kastar den på en gång om du hittar skador eller är osäker på om den är utan fel. Om ett fall sker ska du inte använda produkten längre. Skicka in den för granskning eller kontakta CRESTO GROUP AB. Den här produkten måste inspekteras en gång varje år av en utbildad och auktoriserad person enligt de relevanta regelverken. Expertinspektioner och -besiktningar som utförts förtecknas i ett förteckningsblad som du kan hitta på www.crestogroup.com. Produkten har även ett RFID/NFC-chip för att kunna spåras ifall etiketten inte går att läsa. Inspektionen kan registreras online i Inspector på www.crestogroup.com. Användaren ansvarar för att föra rätt företeckningar enligt lagarna. Information om det anmälda organet som utförde bedömningen om överensstämmelse och överser produktionen: Anmält organ 1019, VVUÜ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Republiken Tjeckien.

9.) VARNING: Produkten kasseras om: den visar tecken på korrosionsskador, sömnaden är skadad, trådarna är trasiga eller slitna, produkten är avsevärt utsliten

och färgen är blekt, om repet har skurits, krossas eller deformeras. Metalldelar och komponenter är korroderade, produktfunktionaliteten är begränsad, produktmärkning och RFID-chip saknas. Om du är osäker om detta, kontakta då Cresto Group.

10.) LIVSLÄNGD: Produktens livslängd beror på hur intensivt den används och på externa faktorer, så det är väldigt svårt att fastställa en livslängd. Den påverkas negativt av miljön, som till exempel tuffa miljöer, arbetssätt, ultraviolett strålning, kemikalier, felaktigt underhåll eller förvaring. Om alla villkor är uppfyllda är produktens maximala livscykel 12 år från tillverkningsdatum och 10 år från första användningsdatumet. Rådfråga tillverkarens specialrepresentant om det finns osäkerheter om detta.

11.) HÅLLBARHET OCH ÅTERVINNING: Vi utformar och tillverkar högkvalitativa produkter med högkvalitativa material som ska användas aktivt och hålla länge. När produkten ska tas ur bruk, eller när dess högsta livslängd har nåtts ska den återvinnas enligt lokala lagar. Våra produkter är gjorda av polyester, polyamid eller PVC och metallkomponenter. Ta isär metallkomponenterna innan återvinning om det behövs. Du kan även skicka hela produkten till Cresto, så tar vi hand om återvinningen för att minska vår påverkan på miljön.

12.) PRODUKTDELAR (Bild 1.1a): 1- Karbinhake (EN 362); 2- Ögla; 3- Sömnad; 4- Skydd av sömnad; 5- Rep; 6- Repgrepp; 7- Produktionsetikett.

13.) MÄRKNING (Bild 2.1a): A- Tillverkarens namn; B- Produktnamn; C- Typ av produkt; D- Serienummer; E- Tillverkningsdatum; F- Märkning av överensstämmelse och information om det anmälda organ som utförde bedömningen av överensstämmelse och övervakar produktionen; G- Denna produkt är endast avsedd att användas av 1 person; H- Märke; I- Art. nummer; J- RFID/NFC-chip; K- Ett piktogram som påminner om att bruksanvisningen ska läsas innan produkten används; L- Hänvisning till de standarder som används; M- Riktning för korrekt användning.

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK! AVVIKELSE FRA DISSE KRAVENE KAN HA FATALE KONSEKVENSER!

1.) ADVARSEL: Arbeid og bevegelse i høyden vurderes som en farlig aktivitet som krever grundig opplæring og kunnskap om produktene som brukes. Sjekk riktig funksjon og integritet til systemkomponentene og fallsikringssystem for arbeidet startes. Instruksjonene som finnes i denne håndboken beskriver de riktige trinnene som skal utføres for å kunne ta vare på ditt verneutstyr. Unngå alltid andre prosedyrer som kan være feil og som kan skade livet og helsen din. Produsenten eller selgeren kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil eller feil bruk og/eller misbruk av produktet. Ansvarlig person og risikotaker er brukeren.

2.) BESKRIVELSE: Produktet er et fallsikringssystem som har vært utviklet for sikkert arbeid i høyder og over frie dybder (slik som arbeid på tak, plattformer, stillas, søyler og master). Systemet er laget av materialer som vurderes som egnet for vanlige værforhold og god arbeidspraksis. Hovedformålet med fallsikringslinen er å koble brukeren i helkroppsselen til ankerpunktet. Fallsikringslinen har også som oppgave å absorbere energien som kan oppstå ved fritt fall. Linen kan også brukes til å begrense brukerens arbeidsområde slik at risikoen for fritt fall ikke kan oppstå. Egnet for bruk i vertikal stilling med en stige eller ved arbeid på skråtak. Bør brukes uten slakk på linen. Hvis brukeren bruker linen i oppheng, anbefales det å bruke et annet absorberende system. Se EN 363. Den delen av linen som har absorbering og karabinkrok festes til koblingspunktene merket med A eller A2 på brystet eller ryggen på selen. Se brukerhåndboken for selen. Den andre enden av linen med karabinkrok kobles til forankringspunktet. Forankringselementene (karabinkroker, koblinger) må alltid brukes i henhold til instruksjonene og med gjeldende karabinstandard (EN 362) (fig. 7.1a). Den anbefalte vekten til brukeren skal ikke overstige 140 kg. **De nøyaktige spesifikasjonene for produktet er tilgjengelige på produktets nettsiden og teksten på produktemballasjen.** Alle produkter som vurderes som personlig verneutstyr må samsvare med forordning (EU) 2016/425. Samsvarserklæring og vurderingsskjema for personlig verneutstyr kan finnes på www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **ADVARSEL!** Det må gis opplæring før produktet brukes.

3.) BRUK: Linen kan kun brukes av en person med medisinsk kvalifikasjon for denne typen arbeid, som er tilstrekkelig opplært og ansvarlig for sine handlinger. Hvis noen av kravene som kreves av regelverket for arbeid i høyden ikke er oppfylt, må du ikke starte arbeidet. Hvis du ikke har nok informasjon eller hvis du trenger spesifikk informasjon, ikke nøl med å kontakte produsentens representant i ditt område eller CRESTO GROUP AB direkte på adressen som nevnes i bruksanvisningen. Enheten som brukes i henhold til EN 353-2-standarden kan kun brukes med PATRON 12 - Teufelberger-tau, som er laget av polyamidmaterialer. Fallsikringssystemet skal alltid være over brukerens posisjon. Minimumstyrken forankret er 15 kN eller sertifisert som EN 795, og i tilfelle av tekstilfestepunkter er minimumstyrken 18 kN. Bekreft at forbindelsen med karabinkroker og ankerpunkter er sikker. Glem aldri å justere lengden om nødvendig eller redusere mengden slakk. Dette produktet er designet for å

kobles til et forankringspunkt. Produktet er sertifisert med statisk PATRON 12 - Teufelberger-tau, og vi anbefaler å bruke det kun med denne typen tau. For å bli brukt i et fallsikringssystem, må forankringen eller forankringspunktet plasseres slik at det minimerer sannsynligheten for fall og begrenser den mulige lengden på fallet. Før hver bruk må du alltid sjekke den ledige plassen under brukeren, slik at det ved et fall ikke oppstår noen kollisjon med en hindring eller et fall mot bakken.

ADVARSEL! Sørg for at det er nok ledig plass under arbeidsplassen. I visse tilfeller kan avstanden være opptil 6 meter under brukeren dersom absorbereren er fullt aktivert. Beregn mulig fallavstand ved å ta hensyn til:

- brukerens høyde,
- plassering av ankerpunkter,
- taulengde (fig. 6.1a),
- lengden på koblingsdelen (fig. 6.1c),
- det bør også tas hensyn til en margin på + 1 m.
- Ulike tau kan ha ulik energiabsorberingslengde.

Produktet må brukes sammen med en fallstøtdemper. Ved separasjon av støttemperen fra enheten må støttemperen ikke brukes separat. Det er heller ikke mulig å erstatte komponentene som er en del av denne enheten (gjelder ikke karabinkroker EN 362). Koblingsdelen på den mobile sikringsenheten må ikke forlenges (fig. 6.1c). Produktet skal kun brukes av én person som et personlig fallsikringsutstyr og må aldri brukes til å binde last eller til andre aktiviteter som er knyttet til lasthåndtering. Forbered alltid en redningsplan som vurderer alle arbeidsrelaterte nødsituasjoner som kan oppstå. Bruk aldri produktet til andre formål enn fallbeskyttelse !!! Før produktet tas i bruk (på et trygt sted før oppstilling), må du alltid sjekke de enkelte delene av produktet, deres integritet og funksjon. Kundens inngrep eller reparasjoner er forbudt. Ved redning i høyden, be om informasjon og opplæring fra din arbeidsgiver (i samsvar med gjeldende helse- og sikkerhetsforskrifter). Vi anbefaler at du bruker produktet i temperaturområdet fra -20°C til +60°C.

4.) VEDLIKEHOLD: Rengjør det forurensete produktet med varmt vann (opptil 40°C) og rengjøringsmiddel for håndvask (fig. 2.1a). Vi anbefaler på det sterkeste ikke å desinfisere produktet hvis det er skittent, da dette kan føre til skade på materialet. I tilfelle regn eller fuktighet, må det tørkes naturlig i et ventilert rom ved å unngå direkte varme, ild eller sollys. Metalldelene må rengjøres etter rengjøring og tørking med et passende preparat.

5.) OPPBEVARING: Produktet må oppbevares i mørke, godt ventilerte områder borte fra og beskyttet mot UV-stråling (Fig. 2.1a). Produktet må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder. Oppbevar den aldri med skarpe gjenstander. Produktet må transporteres og lagres så langt som mulig i originalemballasjen for å forhindre skade. De anbefalte lagringsforholdene for produktet er ca. 25°C og 60% relativ

fuktighet.

6.) ANSVAR: CRESTO GROUP AB, eller distributøren, vil ikke påtar seg ikke noe ansvar for skade, personskade eller død som skyldes misbruk av eller som et resultat av modifikasjoner på produktet. Brukeren vil alltid være ansvarlig for å sikre at han/hun forstår riktig og sikker bruk av utstyr som leveres av eller fra CRESTO GROUP AB, at han/hun vil kun bruke produktet til de formål det er utviklet for og at han/hun praktiserer alle riktige sikkerhetsprosedyrer. Før produktet tas i bruk, må du alltid ta alle nødvendige tiltak for å gjøre deg kjent med redningsteknikker i tilfelle en nødsituasjon skulle oppstå. Vær oppmerksom på risikoen som er knyttet til bruk av produktet og ta ansvar for dine handlinger og avgjørelser. Hvis du ikke kan eller hvis du ikke er i stand til å anta disse, må du aldri bruke produktet. I tilfelle produktet vil selges utenfor det opprinnelige bestemmelseslandet, må forhandleren alltid levere brukerhåndboken inkludert: bruksmåte, vedlikehold, periodisk gjennomgang og reparasjon.

7.) GARANTI: CRESTO GROUP AB, tilbyr en garanti for dette produktet på 2 + 1 år etter registrering i INSPECTOR. Garantien gjelder kvaliteten på brukte materialer og produksjonsmangler. Det dekker ikke feil som var forårsaket av normal slitasje, uaktsomhet, feil håndtering, feil lagring, forbudte inngrep, feil bruk osv. Ulykker som følge av uaktsomhet og feil bruk av produktet dekkes aldri av garantien. CRESTO GROUP AB kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader som oppstår ved bruk av produktet.

8.) FOREBYGGENDE OG PERIODISKE KONTROLLER: Forsikre deg alltid om at anbefalingene for bruk med andre fallsikringsinnretninger vil oppfylles for bruk, i samsvar med sikker arbeidsforskrift og regler. Et fallsikringssystem som vil kombineres med et ekstra tau eller slynge skal være godkjent for bruk i samsvar med gjeldende regelverk. Sjekk om kombinasjonen passer. Utfør en visuell inspeksjon og sjekk funksjonen til hver del før og etter bruk av forbindelsesline eller i tilfelle feil (fig. 5.1a). Sørg alltid for at det ikke er skader som skyldes skarpe kanter eller andre farlige ytre overflater under arbeidet (fig. 8.1a). Dette produkt må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder (fig. 2.1a). I tilfelle skader og tvil om feilfri tilstand, må produktet kastes med en gang. Ved et fall, stopp bruk av produktet og send det til gjennomgang eller kontakt CRESTO GROUP AB. Dette produkt må inspiseres hver 12. måned av en opplært og autorisert person ved å følge gjeldende regelverk. Ekspertinspeksjoner og undersøkelser som har blitt utført vil registreres på et ark som kan finnes på www.crestogroup.com. Produktene har en brikke for radiofrekvensidentifikasjon og nærfeltkommunikasjon som brukes for sporbarhet hvis etiketten ikke er lesbar. Inspeksjonen kan registreres i Inspector online på www.crestogroup.com. Brukeren anses å være ansvarlig for å de riktige postene i henhold til lovgivningen. Informasjon om det meldte organet som gjennomførte samsvarsvurderingen og overvåker produksjonen: Meldt organ 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, Tsjekkia.

9.) ADVARSEL: Produktet vil bli kassert hvis: det viser tegn på korrosjonsskader, sømnen er skadet, trådene er slitt eller revet i stykker, produktet er betydelig utslitt og fargen er falmet, hvis tauet er kuttet, klemt eller deformert. Metalldelene og komponenter er korrodert, produktfunksjonaliteten er begrenset, produktmerking og

RFID-brikken mangler. Kontakt Cresto Group hvis du er usikker på problemet.

10.) LEVETID: Produktets levetid avhenger av intensiteten av bruk og ytre forhold. Derfor er det ekstremt vanskelig å bestemme levetiden. Det påvirkes negativt av miljøforhold, som aggressivt miljø, arbeidsmåte, ultrafiolett stråling, kjemikalier, feil vedlikehold eller lagring. Hvis alle betingelsene er oppfylt, er produktets maksimale livssyklus 12 år fra produksjonsdatoen og 10 år fra dato for første gangs bruk. Ved usikkerhet om dette problemet, kontakt produsentens spesialistrepresentant.

11.) BÆREKRAFT OG GJENVINNING: Vi utvikler og produserer premiumprodukter, med førsteklasses materialer, som skal brukes aktivt og for å vare lenge. Når det er bestemt at produktet skal tas ut av bruk, eller hvis den maksimale levetiden har utløpt, bør det resikuleres i samsvar med lokale lover. Våre produkter er av polyester, polyamid eller PVC og metallkomponenter. Om nødvendig kan du demontere metallkomponentene for de resikuleres. Det komplette produktet kan sendes til Cresto og vi vil ta oss av resirkulering med det formål å redusere vår innvirkning på miljøet.

12.) DELER AV PRODUKTET (Fig. 1.1a): 1- Karabinkrok (EN 362); 2- Løkke; 3- Søm; 4- Beskyttelse av søm; 5- Tau; 6- Taugrep; 7- Produksjonsetikett.

13.) MERKING (Fig. 2.1a): A- Produsentnavn; B- Produktnavn; C- Type produkt; D- Serienummer; E- Produksjonsdato; F- Samsvarsmerking og informasjon om det meldte organet som utførte samsvarsvurderingen og overvåker produksjonen; G- Dette produktet er kun beregnet for bruk av 1 person; H- Merke; I- Artikkelnummer; J- RFID/NFC-brikke; K- Et piktogram som minner om å lese bruksanvisningen før du bruker produktet; L- Referanse til standardene som brukes; M- Veiledning for riktig bruk.

FØR BRUG ER DET NØDVENDIGT AT LÆSE DENNE VEJLEDNING! AFVIGELSE FRA DISSE KRAV KAN HAVE FATALE KONSEKVENSER!

1.) ADVARSEL: Arbejde og bevægelse i højder er en farlig aktivitet, som kræver grundig træning og viden om de anvendte produkter. Sørg for at kontrollere den korrekte funktion og fuldstændighed af systemkomponenterne og faldsikringen, inden arbejdet påbegyndes. Instruktionerne i denne vejledning beskriver de korrekte trin til at passe på dit beskyttelsesudstyr. Undgå andre procedurer, der kan være forkerte og kan bringe dit liv og helbred i fare. Hverken producenten eller sælgeren er ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af upassende eller forkert brug og/eller misbrug af produktet. Den ansvarlige person og risikotageren er i alle tilfælde brugerne.

2.) BESKRIVELSE: Dette produkt er et faldsikringsudstyr beregnet til sikkert arbejde i højder, og hvor der er risiko for frit fald (f.eks. arbejde på tage, platforme, stilladser, søjler og master). Det er lavet af materialer, der er egnede til normale vejrforhold og gode arbejdsprocedurer. Hovedformålet med faldsikringslinen er at forbinde brugeren i kropsselen med ankerpunktet. Faldsikringslinen har også til opgave at absorbere energien, der kan opstå ved et frit fald. Linen kan også anvendes til at begrænse brugerens arbejdsområde, så der ikke kan forekomme risiko for et frit fald. Egnet til brug i lodret stilling i forbindelse med en stige eller ved arbejde på et skråt tag. Skal anvendes uden slæk i linen. Hvis brugeren anvender linen hængende, anbefales et andet absorberingsystem. Se EN 363. Delen af linen med absorberingsenhed og karabinhage er forbundet med forbindelsespunkterne mærket med et A eller A2 på brystet eller ryggen af selen. Se brugsanvisningen til selen. Den anden ende af linen med karabinhage er forbundet med ankerpunktet. Forankringselementerne (karabinhager, stik) skal bruges i overensstemmelse med disse vejledninger og med den gældende standard for karabinhager EN 362, (fig. 7.1a). Den anbefalede vægt af brugeren må ikke overstige 140 kg. **Produktets nøjagtige specifikationer kan ses på produktets fremstillingsmærkat og i teksten på produktemballagen.** Alle produkter, der betragtes som personlige værnemidler, skal være i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425. Overensstemmelseserklæring og PPE-gennemgangsformularen findes på www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **ADVARSEL!** Personer, der skal bruges produktet, skal først instrueres i hvordan produktet bruges.

3.) ANVENDELSE: Linen må kun bruges af en person med lægelig anbefaling til denne type arbejde, passende uddannet og ansvarlig for sine handlinger, så hvis du ikke opfylder alle kravene i reglerne for arbejde i højder, skal du ikke påbegynde arbejdet. Hvis du ikke har tilstrækkelige oplysninger eller har brug for specifikke oplysninger, bedes du kontakte producentens repræsentant i dit område eller CRESTO GROUP AB direkte på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Det anvendte udstyr kan i henhold til EN 353-2-standarderne kun anvendes med PATRON 12 - Teufelberger-reb, der er fremstillet af polyamidmaterialer. Faldsikringsystemet bør altid være oven over brugerens position. Den mindste forankringsstyrke er 15 kN eller certificeret som EN 795, og for forankringspunkter i tekstil er den mindste styrke 18 kN. Kontrollér omhyggeligt, at der er sikker

sammenkobling mellem karabinerne og ankerpunkterne. Glem ikke at justere længden om nødvendigt eller mindske slækket. Dette produkt er designet til at blive forbundet med et ankerpunkt. Produktet er certificeret med statisk reb PATRON 12 - Teufelberger, og vi anbefaler kun at anvende det med denne type reb. Ved anvendelse i et faldsikringsystem er det nødvendigt at placere forankringen eller ankerpunktet på en sådan måde, at sandsynligheden for et fald minimeres, og at faldets mulige længde begrænses. Før enhver brug skal området under brugeren kontrolleres, så der i tilfælde af et fald ikke sker kollision med en forhindring eller et fald til jorden.

ADVARSEL! Sørg for, at der er tilstrækkelig fri plads under arbejdsstedet. I visse tilfælde kan afstanden være op til 6 meter under brugeren, hvis absorberingsenheden aktiveres fuldt. Beregn den mulige faldlængde ved at tage højde for følgende:

- brugerens højde;
- ankerpunktets placering;
- rebets længde (fig. 6.1a);
- længden af forbindelsesdelen (fig. 6.1c);
- der bør også inkluderes en margin på + 1 m.
- Forskellige reb kan have forskellige energiabsorberingslængder.

Produktet skal anvendes sammen med en falddæmper. I tilfælde af at falddæmperen bliver adskilt fra udstyret, må falddæmperen ikke anvendes separat. Det er heller ikke muligt at udskifte komponenterne, der er en del af dette udstyr (gælder ikke for karabinhager EN 362). Forbindelsesdelen på den mobile sikringsanordning må ikke forlænges (fig. 6.1c). Dette produkt er kun beregnet til brug af én person som en personlig faldsikringsanordning og må ikke bruges til fastbinding af belastninger eller anden lasthåndtering. Det er også nødvendigt at have en redningsplan på plads, som skal tage hensyn til alle nødsituationer på arbejdspladsen. Dette produkt må aldrig bruges til andre formål end faldsikring !!! Før brug (helst på et sikkert sted for opstigning) skal du kontrollere de enkelte dele af produktet, deres fuldstændighed og korrekte funktion. Ethvert indgreb i konstruktionen eller reparationer er forbudt for kunden. I tilfælde af redning i højder skal du bede om information og træning fra din arbejdsgiver (i henhold til gældende sikkerhedsforskrifter). Vi anbefaler, at bruge produktet inden for temperaturområdet - 20 °C til + 60 °C.

4.) VEDLIGEHOLDELSE: Rengør det forurenede produkt med varmt vand (op til 40 °C) med rengøringsmidler til håndvask (fig. 2.1a). Hvis produktet er snavset, anbefaler vi på det kraftigste, at produktet ikke desinficeres, da materialerne kan blive beskadigede. I tilfælde af regn eller fugt, skal du lade det tørre naturligt i et ventileret rum væk fra en direkte kilde til varme, ild eller sollys. Rengør metaldelene efter rengøring og tørring med et passende middel.

5.) OPBEVARING: Opbevares i mørke, godt ventilerede områder beskyttet mod UV-stråling (fig. 2.1a). Produktet må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, opløsningsmidler og direkte varmekilder. Opbevar den ikke sammen med skarpe genstande. Transport og opbevaring bør så vidt muligt ske i den originale emballage for at forhindre beskadigelse. De anbefalede opbevaringsforhold er omkring 25 °C og 60 % relativ luftfugtighed.

6.) ANSVAR: Virksomheden CRESTO GROUP AB, eller distributøren, påtager sig intet ansvar for skader, personskader eller dødsfald som følge af misbrug af eller som følge af ændringer af produktet. Det er brugerens ansvar til enhver tid at sikre, at han/hun forstår den korrekte og sikre brug af udstyr leveret af eller fra CRESTO GROUP AB, at han/hun kun bruger det til de formål, som det er beregnet til, og at han/hun overholder alle korrekte sikkerhedsprocedurer. Før du anvender udstyret, skal du tage alle fornødne skridt for at gøre dig bekendt med reningsteknikker, hvis der skulle opstå en nødsituation. Vær opmærksom på risikoen ved at bruge produktet, og tag ansvar for dine handlinger og beslutninger. Hvis du ikke er i stand til eller det ikke er muligt for dig at påtage dig disse, skal du ikke bruge dette udstyr. Hvis produktet sælges uden for det oprindelige bestemmelsesland, skal forhandleren sørge for, at du modtager brugervejledningen, inklusive: anvendelse, vedligeholdelse, periodisk inspektion og reparation på sproget i det land, hvor udstyret skal bruges.

7.) GARANTI: CRESTO GROUP AB, giver en garanti for dette produkt 2+1 år, når det er registreret i INSPECTOR. Garantien dækker over kvaliteten af de anvendte materialer og fabriktionsfejl. Den dækker ikke fejl forårsaget af normalt slid, uagtsomhed, forkert håndtering, forkert opbevaring, forbudte indgreb, forkert brug osv. Ulykker forårsaget af uagtsomhed og forkert brug af produktet er ikke dækket af denne garanti. CRESTO GROUP AB er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte skader, der er opstået i forbindelse med brugen af produktet.

8.) FOREBYGGENDE OG PERIODISKE KONTROLLER: Sørg for, at anbefalingerne til brug med andre faldsikringsanordninger er opfyldt før brug, som påkrævet i forskrifter og arbejdsregler. Enhver del af faldsikringssystemet, der kombineres med et ekstra reb eller en slynge, skal godkendes til brug i overensstemmelse med gældende regler. Sørg for at kontrollere, om kombinationen er egnet. Før og efter brug af linen eller i tilfælde af funktionsfejl skal du udføre en visuel inspektion og kontrollere funktionen af hver del (fig. 5.1a). Under arbejdet skal du sørge for, at der ikke er skader forårsaget af skarpe kanter eller andre farlige udvendige overflader (fig. 8.1a). Dette produkt må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, opløsningsmidler og direkte varmekilder (fig. 2.1a). Hvis du opdager en skade eller kommer i tvivl, om slyngen er i fejlfri tilstand, er det vigtigt, at du kasserer den straks. I tilfælde af et fald må du ikke bruge dette produkt mere. Send det til inspektion eller kontakt CRESTO GROUP AB. Dette produkt skal kontrolleres én gang hver 12. måned af en uddannet og autoriseret person i overensstemmelse med de gældende regler. Inspektioner og undersøgelser, udført af en ekspert, registreres i en journal, som du kan finde på www.crestogroup.com. Produkterne er også udstyret med en RFID/NFC-chip, så de kan spores, hvis etiketten ikke er læselig. Inspektionen kan registreres i Inspector online på www.crestogroup.com. Brugeren er ansvarlig for at opbevare de korrekte dokumenter i henhold til lovgivningen. Oplysninger om det bemyndigede organ, der har foretaget

overensstemmelsesvurderingen og fører tilsyn med produktionen: Bemyndiget organ 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tjekkiet.

9.) ADVARSEL: Produktet skal kasseres, hvis: det viser tegn på korrosionsskader, syningen er beskadiget, trådene er flossede eller revet over, produktet er tydeligt slidt op eller farven er falmet, eller rebet er skåret i, klemt eller deformet. Metaldele og -komponenter er korroderet, produktets funktion er begrænset, og RFID-chip mangler. Hvis du ikke er sikker på, hvad disse problemer er, bedes du kontakte Cresto Group.

10.) LEVETID: Produktets levetid afhænger af intensiteten af dens anvendelse og ydre forhold, så det er ekstremt vanskeligt at bestemme levetiden. Den påvirkes negativt af miljøforhold, såsom aggressivt miljø, måden at arbejde på, ultraviolet stråling, kemikalier, forkert vedligeholdelse eller opbevaring. Hvis alle betingelser er opfyldt, er produktets maksimale levetid 12 år fra fremstillingsdatoen og 10 år fra datoen for første brug. I tilfælde af usikkerhed om dette spørgsmål skal du kontakte producentens specialist.

11.) BÆREDYGTIGHED & GENBRUG: Vi designer og fremstiller kvalitetsprodukter i kvalitetsmaterialer til at blive brugt aktivt og vare længe. Når det besluttet ikke at benytte produktet længere, eller dets maksimale levetid er nået, skal det genanvendes i henhold til din lokale lovgivning. Vores produkter er lavet af polyester, polyamid eller PVC samt metalkomponenter. Fjern om nødvendigt metalkomponenterne inden genanvendelse. Du kan også sende det komplette produkt til Cresto, og så vil vi tage os af genanvendelsen for at reducere vores indvirkning på miljøet.

12.) PRODUKTDLE (fig. 1.1a): 1- Karabinhage (EN 362); 2- Sløjfe; 3- Syning; 4- Beskyttelse af syning; 5- Reb; 6- Rebholder; 7- Produktionsmærke.

13.) MÆRKNING (fig. 2.1a): A- Fabrikantens navn; B- Produktnavn; C- Produkttype; D- Serienummer; E- Produktionsdato; F- Overensstemmelsesmærkning og information om det bemyndigede organ, der har foretaget overensstemmelsesvurderingen og fører tilsyn med produktionen; G- Dette produkt er kun beregnet til at blive brugt af 1 person; H- Mærke; I- Artikelnummer; J- RFID/NFC-chip; K- Et piktogram, der minder om at læse betjeningsvejledningen, inden produktet tages i brug; L- Reference til de anvendte standarder; M- Korrekt brugsretning.

ENNEN KÄYTTÖÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA! NÄISTÄ VAATIMUKSISTA POIKKEAMISELLA VOI OLLA HENGENVAARALLISIA SEURAUKSIA!

1.) VAROITUS: Korkealla työskentely ja liikkuminen on vaarallista toimintaa, joka edellyttää perusteellista koulutusta ja käytettyjen tuotteiden tuntemusta. Varmista järjestelmän osien ja putoamissuojauksen oikea toiminta ja eheys ennen työn aloittamista. Tämän käyttöohjeen ohjeissa kuvataan oikeat toimenpiteet suojavarusteiden hoitamiseksi, joten välttää muita menettelytapoja, jotka voivat olla virheellisiä ja vaarantaa henkesi ja terveytesi. Valmistaja tai myyjä ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen epäasianmukaisesta tai virheellisestä käytöstä ja/tai väärinkäytöstä. Vastuuhenkilö ja riskinottaja ovat kaikissa tapauksissa käyttäjä.

2.) KUVAUS: Tämä tuote on putoamisen pysäytysjärjestelmä, joka on suunniteltu turvalliseen työskentelyyn korkeuksissa ja vapaiden syvyyskien yläpuolella (esim. työskentely katoilla, tasanteilla, telineissä, pylväissä ja mastoissa). Se on valmistettu materiaaleista, jotka soveltuvat tavanomaisiin sääolosuhteisiin ja hyviin työtapoihin. Putoamisen pysäytysjärjestelmän tarkoitus on kiinnittää valjaiden käyttäjä kiinnityspisteeseen. Putoamisen pysäytysjärjestelmä estää myös tärähdyksenvaurioita. Taljaköyhtä voidaan myös käyttää rajoittamaan käyttäjän työaluetta jotta putoamista ei tapahdu. Sopi käytettäväksi pystyasennossa liitettynä tikkaisiin tai kallistetulla katolla työskentelyyn. Taljaköyhtä pitää käyttää ilman että siinä on löysää. Jos käyttäjä käyttää linjaa jännittyneenä, toista tärähdyksenestävää järjestelmää suositellaan. Katso EN 363. Tärähdyksenestävä osa taljaköydestä ja karbiinihaka kiinnitetään yhdistäviin A tai A2 kohtiin rinnalla tai valjaiden selkösassa. Katso valjaiden käyttöopas. Toinen pää missä karbiinihaka on, yhdistetään ankkuripisteeseen. Ankkurointilaitteita (karbiinihaat, liittimet) on käytettävä näiden ohjeiden ja sovellettavan karabiinistandardin (EN 362) mukaisesti (Kuva 7.1a). Käyttäjän suositeltu paino ei saisi ylittää 140 kg. **Tuotteen tarkat tekniset tiedot löytyvät tuotteen tuotantomerkinnästä ja tuotepakkauksen tekstistä.** Kaikkien PPE-tuotteiksi katsottavien tuotteiden on oltava asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja PPE-arviointilomake löytyvät osoitteesta www.crestgroup.com (Kuva 5.1a). **VAROITUS!** Koulutus on järjestettävä ennen tuotteen käyttöä.

3.) KÄYTTÖ: Köyhtä saa käyttää vain henkilö, joka on lääketeieteellisesti sopiva tämännäyttöpiseen työhön, asianmukaisesti koulutettu ja vastuussa toiminnastaan, joten jos et täytä mitään korkealla työskentelyä koskevien määräysten vaatimuksia, älä aloita työtä. Jos sinulla ei ole riittävästi tietoa tai tarvitset erityistietoja, ota yhteyttä alueesi valmistajan edustajaan tai suoraan CRESTO GROUP AB:hen tässä käyttöohjeessa annettuun osoitteeseen. Tuote noudattaa EN 353-2 standardia ja sitä voidaan käyttää vain PATRON 12 – Teufelbergerkösien kanssa jotka ovat valmistettu polyamidid materiaaleista. Putoamisen pysäytysjärjestelmän aine aina olla käyttäjän asennon yläpuolella, ankkuroinnin vähimmäislujuus on 15 kN tai EN 795 -sertifioitu ja tekstiilien kiinnityspisteiden osalta vähimmäislujuus on 18 kN. Tarkista huolellisesti turvallinen liitäntä karbiinihakojen ja kiinnityspisteiden kanssa, älä unohda tarvittaessa säätää pituutta (jos käytetään pituuden mukaan säädettäviä köysiä). Tuote on suunniteltu kiinnitettäväksi kiinnityspisteeseen. Tuote on

sertifioitu staattisella köydellä PATRON 12 - Teufelberger ja suosittelemme sen käyttöä vain tämännäyttöpisen köyden kanssa. Käytettäessä putoamisen pysäytysjärjestelmässä on kiinnityspiste tai kiinnityskohta sijoitettava siten, että putoamisen todennäköisyys on mahdollisimman pieni ja että putoamisen mahdollista pituutta rajoitetaan. Ennen jokaista käyttökertaa on tarkistettava, että käyttäjän alla on vapaata tilaa, jotta putoamisen yhteydessä ei pääse törmäämään esteeseen tai putoamaan maahan.

VAROITUS! Varmista, että työpaikan alla on riittävästi vapaata tilaa, tiettyissä tapauksissa etäisyys voi olla jopa 6 metriä käyttäjän alapuolella, jos tärähdyksenestolaitte on täysin aktiivitoi. Laske mahdollinen putoamiskorkeus ottaen huomioon:

- käyttäjän pituus;
- kiinnityspisteiden paikat;
- Köyden pituus (Kuva 6.1a);
- Yhdistämisosuuden pituus (Kuva 6.1c);
- +1 m marginaali pitää myös ottaa huomioon.
- Eri köysillä voi olla eripituiset tärähdyksenestopituudet.

Tuotetta tulee käyttää putoamiskunvaimentimen kanssa. Jos iskunvaimennin irtoaa laitteesta, iskunvaimenninta ei saa käyttää erikseen. Laitteen osia ei ole mahdollista korvata (ei koske EN 362 karbiinihakoja). Liikkuvan pysäytyslaitteen liitäntäosaa ei saa pidentää (Kuva 6.1c). Tämä tuote on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön henkilökohtaisena putoamissuojaimena, eikä sitä saa käyttää kuormien sitomiseen tai muuhun kuorman käsittelyyn. Käytössä täytyy olla myös pelastussuunnitelma, joka on otettava huomioon kaikki työssä ilmeisissä hätätilanteissa. Älä koskaan käytä tätä tuotetta muihin tarkoituksiin kuin putoamissuojaukseen!!! Tarkista ennen käyttöä (mieluiten turvallisessa paikassa ennen nousua) tuotteen yksittäiset osat, niiden eheys ja asianmukainen toiminta. Kaikki asiakkaan tekemät toimenpiteet rakenteeseen tai korjaukset ovat kiellettyjä. Korkealla tapahtuvan pelastautumisen varalta pyydä tietoja ja koulutusta työnantajaltasi (voimassa olevien terveys- ja turvallisuusmääräysten mukaisesti). Suosittelemme käyttämään köyhtä lämpötila-alueella - 20 ° C - + 60 ° C.

4.) HUOLTO: Puhdista likaantunut tuote lämpimällä vedellä (enintään 40 ° C) käsienspesuaineilla (kuva 2.1a). Tuote ei saa ioinen, suosittelemme voimakkaasti, että tuotetta ei desinfioida, koska materiaali voi vaurioitua. Sateen tai kosteuden sattuessa anna tuotteen kuivua luonnollisesti tuuletetussa huoneessa, joka on kaukana suoraasta lämmönlähteestä, tulesta tai auringonvalosta. Puhdista metalliosat puhdistuksen ja kuivauksen jälkeen sopivalla valmisteella.

5.) VARASTOINTI: Säilytä pimeässä, hyvin tuuletetussa tilassa UV-säteilyltä suojattuna (Kuva 2.1a). Tuote ei saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, liuottimien ja suorien lämmönlähteiden kanssa. Älä säilytä sitä terävien esineiden kanssa. Kuljeta ja säilytä mahdollisimman

pitkälle alkuperäispakkauksessa vaurioiden välttämiseksi. Suositellut varastointiolosuhteet ovat noin 25 °C ja 60 % suhteellinen kosteus.

6.) VASTUU: Yritys CRESTO GROUP AB tai jälleenmyyjä ei ota vastuuta vahingoista, loukkaantumisista tai kuolemantapauksista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai siihen tehdyistä muutoksista. Käyttäjän vastuulla on aina varmistaa, että hän ymmärtää CRESTO GROUP AB:n toimittamien tai CRESTO GROUP AB:n toimittamien laitteiden oikean ja turvallisen käytön, että hän käyttää niitä vain niihin tarkoituksiin, joihin ne on suunniteltu, ja että hän noudattaa kaikkia asianmukaisia turvallisuusmenettelyjä. Ennen laitteiden käyttöä on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin perehtyäksesi pelastustekniikoihin hätätilanteen sattuessa. Ole tietoinen tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä ja ota vastuu teoistasi ja päätöksistäsi. Jos et kykene tai pysty ottamaan niitä, älä käytä tätä laitetta. Jos tuote myydään alkuperäisen kohdemaan ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava käyttöohjeet, mukaan lukien käyttötapa, huolto, määräaikaistarkastus ja korjaus, sen maan kielellä, jossa laitetta käytetään.

7.) TAKUU: CRESTO GROUP AB antaa tälle tuotteelle 2+1 vuoden takuun, kun se on rekisteröity INSPECTOR -sovellukseen. Takuu kattaa käytettyjen materiaalien laadun ja valmistusvirheet. Se ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, huolimattomuudesta, epäasianmukaisesta käsittelystä, epäasianmukaisesta varastoinnista, kielletyistä toimenpiteistä, väärää käytöstä jne. Tämä takuu ei kata huolimattomuudesta ja tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuneita onnettomuuksia. CRESTO GROUP AB ei ole vastuussa suorista tai epäsuorista vahingoista, jotka ovat syntyneet sen tuotteen käytön yhteydessä.

8.) ENNALTAEHKÄISEVÄT JA MÄÄRÄAIKAISTARKASTUKSET: Varmista ennen käyttöä, että muiden putoamissuojainten käyttöä koskevat suositukset täyttyvät turvallista työskentelyä koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Kaikkien putoamissuojausjärjestelmän välineiden, jotka yhdistetään lisäköyteen tai -rinkiin, on oltava hyväksytyt käytettäväksi sovellettavien määräysten mukaisesti. Muista tarkistaa niiden yhdistelmän soveltuvuus. Suorita ennen ja jälkeen köyden käytön tai toimintahäiriön sattuessa silmämääräinen tarkastus ja tarkista jokaisen osan toiminta (Kuva 5.1a). Varmista työskentelyn aikana, että terävät reunat tai muut vaaralliset ulkopinnat eivät aiheuta vaurioita (Kuva 8.1a). Tämä tuote ei saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, liuottimien ja suorien lämmönlähteiden kanssa (Kuva 2.1a). Jos havaitset vaurioita ja epäilet sen virheetöntä kuntoa, se on ehdottomasti hävitettävä välittömästi. Jos tuote putoaa, älä käytä sitä enää ja lähetä se tarkistettavaksi tai ota yhteyttä CRESTO GROUP AB:hen. Koulutetun ja valtuutetun henkilön on tarkastettava tämä tuote 12 kuukauden välein voimassa olevien määräysten mukaisesti. Asiantuntijatarkastukset ja suoritettavat tarkastukset kirjataan pöytäkirjalomakkeeseen, joka löytyy osoitteesta www.crestogroup.com. Tuotteissa on myös RFID/NFC-siru jäljitettävyyttä varten, jos etiketti ei ole luettavissa. Tarkastus voidaan rekisteröidä Inspectorissa verkossa osoitteesta www.crestogroup.com. Käyttäjä on vastuussa asianmukaisen kirjanpidon pitämisestä lainsäädännön mukaisesti. Tiedot ilmoitetusta laitoksesta, joka on suorittanut vaatimustenmukaisuuden arvioinnin ja valvoo tuotantoa: Ilmoitettu laitos 1019, VVVU, a.s., Píkarstská 1337, Ostrava- Radvanice, Tšekin tasavalta.

9.) VAROITUS: Tuote pitää heittää pois, jos siinä on korroosiovaurion merkkejä, ompelu on vaurioitunut, langat repeytyneet, tuote on merkittävästi kulunut ja väri on haalistunut, jos köysi on katkennut, murtunut tai vääntynyt. Metalliosat ja komponentit ovat syöpyneet, tuotteen toiminnallisuus on rajoitettua, tuotemerkinnät ja RFID-siru puuttuvat. Jos olet epävarma tässä asiassa, ota yhteyttä Cresto Groupiin.

10.) ELINKAARI: Tuotteen käyttöikä riippuu sen käytön intensiteetistä ja ulkoisista olosuhteista, joten käyttöiän määrittäminen on erittäin vaikeaa. Ympäristöolosuhteet, kuten aggressiivinen ympäristö, työskentelytapa, ultraviolettisäteily, kemikaalit, epäasianmukainen huolto tai varastointi vaikuttavat siihen kielteisesti. Jos kaikki ehdot täyttyvät, tuotteen suurin elinikä on 12 vuotta valmistuspäivästä ja 10 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä. Jos olet epävarma tästä asiasta, ota yhteyttä valmistajan asiantuntijaedustajaan.

11.) KESTÄVYYS JA KIERRÄTYS: Suunnittelemme ja valmistamme ensiluokkaisia tuotteita ensiluokkaisista materiaaleista, joita käytetään aktiivisesti ja jotka kestävät pitkään. Kun tuote on päätetty poistaa käytöstä tai sen enimmäiskäyttöikä on päättynyt, se on kierrätettävä paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Tuotteemme on valmistettu polyesteristä, polyamidista tai PVC:stä ja metalliosista. Pura tarvittaessa metalliosat ennen kierrätystä. Voit myös lähettää koko tuotteen Crestolle, ja me huolehdimme kierrätyksestä ympäristövaikutusten vähentämiseksi.

12.) TUOTTEEN OSAT (Kuva 1.1a): 1- Karbiinihaka (EN 362); 2- Lenkki; 3- Ommel; 4- Ompeleen suoja; 5- Köysi; 6- Köyden suoja; 7- Tuotemerkintä.

13.) MERKINTÄ (Kuva 2.1a): A- Valmistajan nimi; B- Tuotteen nimi; C- Tuotetyyppi; D- Sarjanumero; E- Valmistuspäivämäärä; F- Vaatimustenmukaisuusmerkintä ja tiedot vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneesta ja tuotantoa valvovasta ilmoitetusta laitoksesta; G- Tämä tuote on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön; H- merkki; I- Art. määrä; J- RFID/ NFC-siru; K- Piktoگرامmi, joka muistuttaa lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä; L- Viittaus käytettyihin standardeihin; M- Oikean käytön suunta.

VOR DEM GEBRAUCH IST ES NOTWENDIG, DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZU LESEN! ABWEICHUNGEN VON DIESEN ANFORDERUNGEN KÖNNEN FATALE FOLGEN HABEN!

1.) WARNUNG: Arbeit und Bewegung in der Höhe sind eine gefährliche Tätigkeit, die ein gründliches Training erfordern sowie Kenntnis der verwendeten Produkte. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Funktion und Integrität der Systemkomponenten sowie den Absturzschutz prüfen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Wenn die Risikoanalyse auf der Annahme einer Last auf einer scharfen Kante basiert, müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten. Die Anweisungen in diesem Handbuch beschreiben die richtigen Schritte zur Pflege Ihrer Schutzausrüstung. Vermeiden Sie daher andere Verfahren, die möglicherweise nicht korrekt sind und die Ihr Leben und Ihre Gesundheit gefährden können. Weder der Hersteller noch der Verkäufer haftet für Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch bzw. Missbrauch des Produkts verursacht werden. Die verantwortliche Person und der Risikoträger sind in jedem Fall die Benutzer.

2.) BESCHREIBUNG: Dieses Produkt ist eine Absturzsicherung für sicheres Arbeiten in der Höhe und über freier Tiefe (z. B. Arbeiten auf Dächern, Plattformen, Gerüsten, Säulen und Masten). Es besteht aus Materialien, die für die üblichen Witterungsbedingungen und gute Arbeitspraktiken geeignet sind. Der Hauptzweck der Auffangleine besteht darin, den Benutzer im Auffanggurt mit dem Anschlagpunkt zu verbinden. Die Auffangleine hat auch die Aufgabe, die Energie zu absorbieren, die bei einem freien Fall entstehen kann. Das Sicherungsseil kann auch verwendet werden, um den Arbeitsbereich des Benutzers zu begrenzen, so dass die Gefahr eines freien Falls nicht besteht. Geeignet für den Einsatz in vertikaler Position in Verbindung mit einer Leiter oder bei Arbeiten auf einem Schrägdach. Das Sicherungsseil sollte nicht durchhängen. Wenn der Benutzer die Leine in der Schwebe verwendet, wird ein anderes Absorptionssystem empfohlen. Siehe EN 363. Der Teil des Sicherungsseils mit dem Absorber und dem Karabinerhaken wird an den mit A oder A2 gekennzeichneten Verbindungspunkten auf der Brust oder auf dem Rücken des Gurts befestigt. Siehe die Bedienungsanleitung des Gurts. Das andere Ende der Leine mit Karabiner wird mit dem Anschlagpunkt verbunden. Anschlagelemente (Karabiner, Verbinder) müssen gemäß dieser Anleitung und der geltenden Karabinernorm EN 362 verwendet werden (Abb. 7.1a). Das empfohlene Gewicht des Benutzers sollte 140 kg nicht überschreiten. **Die genauen Spezifikationen des Produkts sind auf dem Produktionsetikett und im Text auf der Produktverpackung zu finden.** Alle Produkte, die als persönliche Schutzausrüstung (PSA) gelten, müssen mit der Verordnung (EU) 2016/425 übereinstimmen. Die Konformitätserklärung und das Formular zur Überprüfung der PSA finden Sie unter www.crestogroup.com (Abb. 5.1a). **WARNUNG!** Vor der Verwendung des Produkts muss eine Schulung durchgeführt werden.

3.) VERWENDEN: Das Verbindungsmittel darf nur von einer Person verwendet werden, die für diese Art von Arbeit medizinisch geeignet, entsprechend geschult und für ihre Handlungen verantwortlich ist. Wenn Sie also eine der Anforderungen der Vorschriften für Arbeiten in der Höhe nicht erfüllen, dürfen Sie mit der Arbeit nicht beginnen. Wenn Sie nicht genügend Informationen haben oder spezielle Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertreter des Herstellers in Ihrer Nähe

oder direkt an CRESTO GROUP AB unter der in diesem Handbuch angegebenen Adresse. Das nach der Norm EN 353-2 verwendete Gerät kann nur mit PATRON 12 - Teufelberger Seilen verwendet werden, die aus Polyamid-Materialien hergestellt sind. Das Auffangsystem sollte sich immer oberhalb der Position des Benutzers befinden, die Mindestfestigkeit der Verankerung beträgt 15 kN oder ist nach EN 795 zertifiziert, und im Falle von textilen Anschlagpunkten beträgt die Mindestfestigkeit 18 kN. Sorgfältig die sichere Verbindung mit den Karabinern und Verankerungspunkten prüfen, nicht vergessen, die Länge gegebenenfalls anzupassen oder den Durchhang zu verringern. Dieses Produkt ist für die Verbindung mit einem Verankerungspunkt vorgesehen. Das Produkt wurde für das statische Seil PATRON 12 - Teufelberger zertifiziert und wir empfehlen, es nur mit diesem Seiltyp zu verwenden. Für die Verwendung in einem Auffangsystem ist es erforderlich, die Verankerung oder den Anschlagpunkt so zu positionieren, dass die Wahrscheinlichkeit eines Sturzes minimiert und die mögliche Länge des Sturzes begrenzt wird. Vor jeder Benutzung muss der freie Raum unter dem Benutzer überprüft werden, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einem Aufprall auf ein Hindernis oder zu einem Sturz auf den Boden kommt.

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass unter dem Arbeitsplatz genügend Freiraum vorhanden ist, in bestimmten Fällen kann der Abstand bis zu 6 Meter unter dem Benutzer betragen, wenn der Absorber vollständig aktiviert ist. Berechnen Sie die mögliche Fallstrecke unter Berücksichtigung:

- Höhe des Benutzers;
- Position der Anschlagpunkte;
- Seillänge (Abb. 6.1a);
- Länge des Verbindungsteils (Abb. 6.1c);
- Ein Spielraum von + 1 m sollte ebenfalls berücksichtigt werden.
- Verschiedene Seile können unterschiedliche Energieabsorberlängen haben.

Das Produkt muss einschließlich eines Falldämpfers verwendet werden. Sollte sich der Stoßdämpfer vom Gerät trennen, darf der Stoßdämpfer nicht separat verwendet werden. Es ist auch nicht möglich, die Komponenten, die zu diesem Gerät gehören, zu ersetzen (gilt nicht für Karabiner EN 362). Das Verbindungsteil an der beweglichen Auffangvorrichtung darf nicht verlängert werden (Abb. 6.1c). Dieses Produkt ist nur für die Verwendung durch eine Person als persönliche Absturzsicherung vorgesehen und darf nicht zum Anbinden von Lasten oder für andere Lasthandhabungsaktivitäten verwendet werden. Außerdem muss ein Rettungsplan vorhanden sein, der alle Notfallsituationen am Arbeitsplatz berücksichtigt. Verwenden Sie dieses Produkt niemals für andere Zwecke als zur Absturzsicherung !!! Vor der Benutzung (vorzugsweise) an einem sicheren Ort vor dem Aufstieg sind die einzelnen Teile des Produkts auf Unversehrtheit und Funktion zu überprüfen. Jegliche Eingriffe in die Konstruktion oder Reparaturen durch den Kunden sind untersagt. Im Falle einer Rettung in der Höhe fordern Sie von Ihrem Arbeitgeber Informationen und Schulungen an (im Sinne der geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften). Wir empfehlen, das Produktmittel im Temperaturbereich von -20°C bis +60°C zu verwenden.

4.) WARTUNG: Reinigen Sie das verschmutzte Produkt mit warmem Wasser (bis zu 40°C) mit Handwaschmitteln (Abb. 2.1a). Wenn das Produkt verschmutzt ist, empfehlen wir dringend, das Produkt nicht zu desinfizieren, da das Material

beschädigt werden könnte. Bei Regen oder Feuchtigkeit in einem belüfteten Raum auf natürliche Weise trocknen lassen, und nicht bei direkter Hitze, Feuer oder Sonnenlicht. Reinigen Sie die Metallteile nach dem Reinigen und Trocknen mit einem geeigneten Präparat.

5.) LAGERUNG: In dunklen, gut belüfteten und vor UV-Strahlung geschützten Räumen lagern (Abb. 2.1a). Das Produkt darf nicht mit ätzenden Stoffen, Lösungsmitteln und direkten Wärmequellen in Berührung kommen. Bewahren Sie es nicht zusammen mit scharfen Gegenständen auf. Transportieren und lagern Sie es möglichst in der Originalverpackung, um Schäden zu vermeiden. Die empfohlenen Lagerbedingungen liegen bei etwa 25 °C und 60 % relativer Luftfeuchtigkeit.

6.) VERANTWORTUNG: Die Firma CRESTO GROUP AB oder der Vertriebspartner übernehmen keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die auf den Missbrauch oder die Modifikation eines Produkts zurückzuführen sind. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass er/sie die korrekte und sichere Verwendung der von CRESTO GROUP AB gelieferten Ausrüstung versteht, dass er/sie diese nur für die Zwecke verwendet, für die diese bestimmt ist und dass er/sie alle entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen einhält. Bevor Sie das Gerät verwenden, sollten Sie alle notwendigen Schritte unternehmen, um sich im Notfall mit den Rettungstechnikern vertraut zu machen. Seien Sie sich der Risiken der Verwendung des Produkts bewusst und übernehmen Sie die Verantwortung für Ihre Handlungen und Entscheidungen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese zu übernehmen, verwenden Sie diese Ausrüstung nicht. Wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungszweckes verkauft wird, muss der Händler das Benutzerhandbuch bereitstellen, einschließlich: Verwendungsart, Wartung, regelmäßige Überprüfung und Reparatur; in der Sprache des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.

7.) GARANTIE: CRESTO GROUP AB bietet für dieses Produkt eine Garantie von 2+1 Jahren, wenn es in der INSPECTOR-Anwendung registriert ist. Die Garantie deckt die Qualität der verwendeten Materialien und Herstellungsfehler ab. Mängel, die auf normale Abnutzung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Lagerung, verbotene Eingriffe, unsachgemäße Verwendung usw. zurückzuführen sind, sind nicht enthalten. Unfälle, die durch Fahrlässigkeit und unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht wurden, fallen nicht unter diese Garantie. CRESTO GROUP AB haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts entstanden sind.

8.) VORBEUGENDE UND PERIODISCHE PRÜFUNGEN: Stellen Sie sicher, dass die Empfehlungen für die Verwendung mit anderen Absturzsicherungsgeräten vor dem Einsatz erfüllt werden, wie dies von den Sicherheitsvorschriften gefordert wird. Alle Mittel des Absturzsicherungs-systems, die mit einem zusätzlichen Seil oder einer zusätzlichen Schlaufe kombiniert werden, müssen zur Verwendung gemäß den geltenden Vorschriften zugelassen sein. Prüfen Sie unbedingt die Eignung ihrer Kombination. Führen Sie vor und nach dem Gebrauch des Verbindungsmittels oder bei einer Funktionsstörung eine Sichtprüfung durch und überprüfen Sie die Funktion jedes Teils (Abb. 5.1a). Achten Sie während der Arbeit darauf, dass keine Schäden durch scharfe Kanten oder andere gefährliche Außenflächen entstehen (Abb. 8.1a) Dieses Produkt darf nicht mit korrosiven Stoffen, Lösungsmitteln und direkten Wärmequellen in Berührung kommen (Abb

2.1a). Wenn Sie einen Schaden feststellen und Zweifel am einwandfreien Zustand haben, ist es unerlässlich, es sofort zu verwerfen. Verwenden Sie dieses Produkt nach einem Absturz nicht mehr, senden Sie es zur Überprüfung ein oder nehmen Sie Kontakt mit CRESTO GROUP AB. Dieses Produkt muss alle 12 Monate von einer geschulten und autorisierten Person gemäß den geltenden Vorschriften überprüft werden. Sachverständigenprüfungen werden in einem Protokollblatt festgehalten das Sie auf finden können www.crestogroup.com. Dieses Produkt ist auch mit einem RFID/NFC-Chip versehen, um die Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten, wenn das Etikett nicht lesbar ist. Die Kontrolle kann online unter www.cresto.com in Inspector eingetragen werden. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die korrekten Aufzeichnungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu führen. Angaben zu der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt und die Produktion überwacht hat: (1019) VVUU, a. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik.

9.) WARNUNG: Das Produkt wird entsorgt, wenn: es Anzeichen von Korrosionsschäden aufweist, die Nähte beschädigt sind, die Fäden gerissen sind, das Produkt stark abgenutzt ist und die Farbe verblasst ist, wenn das Seil durchgeschnitten, gequetscht oder verformt ist. Metallteile und Komponenten sind korrodiert, die Produktfunktionalität ist eingeschränkt, die Produktkennzeichnung und der RFID-Chip fehlen. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich bitte an die Cresto-Gruppe.

10.) LEBENSDAUER: Die Produktlebensdauer des Verbindungsmittels / Schlaufe hängt von der Nutzungsintensität und den äußeren Bedingungen ab. Daher ist es äußerst schwierig, die Lebensdauer zu bestimmen. Sie wird durch Umwelteinflüsse wie aggressive Umgebungsbedingungen, Arbeitsweise, UV Strahlung, Chemikalien, unsachgemäße Wartung oder Lagerung negativ beeinflusst. Wenn alle Bedingungen erfüllt sind, beträgt die maximale Lebensdauer des Produkts 12 Jahre ab Herstellungsdatum und 10 Jahre ab dem Datum der ersten Verwendung. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an den Fachvertreter des Herstellers.

11.) NACHHALTIGKEIT UND RECYCLING: Wir entwickeln und fertigen Qualitätsprodukte aus hochwertigen Materialien, die für die aktive Nutzung bestimmt sind und eine lange Lebensdauer haben. Wird das Produkt nicht länger verwendet oder ist seine maximale Lebensdauer abgelaufen, ist es gemäß Ihren lokalen Gesetzen dem Recycling zuzuführen. Unsere Produkte bestehen aus Polyester, Polyamid oder PVC und enthalten Metallteile. Die Metallteile sind vor dem Recycling gegebenenfalls zu entfernen. Sie können das komplette Produkt auch an Cresto zurücksenden. In diesem Fall kümmern wir uns um das Recycling, um unsere Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.

12.) TEILE DES PRODUKTES (Abb. 1.1a): 1- Karabiner (EN 362); 2- Schlaufe; 3- Nähte; 4- Schutz der Nähte; 5- Seil; 6- Seilklemme; 7- Produktionsetikett.

13.) MARKIERUNG (Abb. 2.1a): A- Name des Herstellers; B- Produktname; C- Produkttyp; D- Seriennummer; E- Herstellungsdatum; F- Konformitätskennzeichnung und Angaben zur benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat und die Produktion überwacht; G- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung durch eine Person bestimmt; H- Marke; I- Artikelnummer; J- RFID/NFC-Chip; K- Ein Piktogramm, das daran erinnert, vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen; L- Verweis auf die verwendeten Normen; M- Hinweise zur richtigen Verwendung.

IL EST IMPORTANT DE LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS RESPECTER CES EXIGENCES PEUT AVOIR DES CONSÉQUENCES MORTELLES !

1.) ATTENTION: Le travail et le déplacement en hauteur sont des activités dangereuses, qui nécessitent une formation solide et une connaissance des produits utilisés. Assurez-vous de vérifier le bon fonctionnement et l'intégrité des composants du système et de la protection contre les chutes avant de commencer le travail. Les instructions figurant dans ce manuel décrivent les étapes à suivre pour l'entretien de votre équipement de protection. Évitez donc toute autre procédure qui pourrait être incorrecte et mettre votre vie et votre santé en danger. Ni le fabricant ni le vendeur ne sont responsables des dommages causés par une utilisation inadéquate ou inappropriée et/ou une mauvaise utilisation du produit. La personne responsable et le preneur de risque sont dans tous les cas les utilisateurs.

2.) DESCRIPTION: Ce produit est un équipement de prévention des chutes permettant de travailler en toute sécurité en hauteur et au-delà des profondeurs libres (par exemple, sur les toitures, les plateformes, les échafaudages, les colonnes et les mâts). Il est fabriqué à base de matériaux adaptés aux conditions météorologiques habituelles et aux bonnes pratiques de travail. L'objectif principal de la ligne anti-chute consiste à relier l'utilisateur du harnais complet au point d'ancrage. La ligne anti-chute permet également de neutraliser l'énergie qui peut se produire lors d'une chute libre. La longe peut également être utilisée pour limiter la zone de travail de l'utilisateur afin d'éviter tout risque de chute libre. Appropriée pour une utilisation en position verticale conjointement avec une échelle ou lors de travaux sur un toit en pente. Doit être utilisé sans mou au niveau de la longe. Si l'utilisateur utilise la longe en suspension, il est recommandé d'utiliser un autre système de protection contre les chutes. Voir EN 363. La partie de la longe équipée de l'absorbeur et du mousqueton est reliée aux points de connexion marqués d'un A ou A2 sur la partie frontale ou arrière du harnais. Consulter le manuel d'utilisation du harnais. L'autre extrémité de la longe équipée d'un mousqueton est reliée au point d'ancrage. Les éléments d'ancrage (mousquetons, connecteurs) doivent être utilisés dans le respect de ces instructions et des normes applicables aux mousquetons EN 362 (fig. 7.1a). Le poids recommandé de l'utilisateur ne doit pas être supérieur à 140 Kg. **Les spécifications exactes du produit sont indiquées sur l'étiquette de production du produit et dans le texte qui figure sur l'emballage du produit.** Tous les produits considérés comme des EPI doivent être conformes au règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité et le formulaire d'examen des EPI sont consultables sur www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **ATTENTION !** Une formation est nécessaire avant toute utilisation du produit.

3.) UTILISATION: La sangle ne peut être utilisée que par une personne médicalement apte à ce type de travail, correctement formée et responsable de ses actes. Si vous ne répondez pas à l'une des exigences de la réglementation sur les travaux en hauteur, ne commencez pas le travail. Si vous n'avez pas suffisamment d'informations ou si vous avez besoin d'informations spécifiques, veuillez contacter le représentant du fabricant dans votre région ou CRESTO GROUP AB directement à l'adresse indiquée dans ce manuel. Le dispositif utilisé

conformément à la norme EN 353-2 ne peut être utilisé qu'avec les cordes PATRON 12 - Teufelberger, qui sont fabriquées à partir de matériaux en polyamide. Le système anti-chute doit toujours être positionné au-dessus de la position de l'utilisateur, la force d'ancrage minimale est de 15 kN ou certifiée selon la norme EN 795 et dans le cas de points d'ancrage textiles, la force minimale est de 18 kN. Vérifiez soigneusement la connexion sécurisée avec les mousquetons et les points d'ancrage, n'oubliez pas d'ajuster la longueur si nécessaire ou de réduire la quantité de mou. Ce produit est conçu pour être connecté à un point d'ancrage. Ce produit a été certifié conforme à la corde statique PATRON 12 - Teufelberger et nous recommandons de l'utiliser uniquement avec ce type de corde. Pour une utilisation dans un système de protection contre les chutes, il est nécessaire de positionner l'ancrage ou le point d'ancrage de manière à minimiser la probabilité d'une chute et à limiter la longueur possible de la chute. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de vérifier l'espace libre sous l'utilisateur afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec un obstacle ou de chute au sol.

ATTENTION ! Il est important de veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre sous le lieu de travail. Dans certains cas, la distance peut aller jusqu'à 6 mètres sous l'utilisateur si l'absorbeur est complètement activé. Calculez la distance de chute possible en tenant compte :

- la hauteur de l'utilisateur ;
- la position des points d'ancrage ;
- la longueur de la corde (Fig. 6.1a) ;
- la longueur de la pièce de raccordement (Fig. 6.1c) ;
- Une marge de + 1 m doit également être respectée.

• Des cordes différentes peuvent avoir des longueurs d'absorbeur d'énergie différentes. Le produit doit être utilisé conjointement avec un dispositif anti-chute. En cas de séparation du dispositif anti-chute de l'appareil, le dispositif anti-chute ne doit pas être utilisé séparément. Le remplacement des composants faisant partie de ce dispositif n'est pas non plus à envisager (ne s'applique pas aux mousquetons EN 362). La partie de raccordement du dispositif de sécurité mobile ne doit pas être prolongée (Fig. 6.1c). Ce produit est destiné à être utilisé par une seule personne comme dispositif personnel de protection contre les chutes et ne doit pas être utilisé pour attacher des charges ou d'autres activités de manutention de charges. Il est également nécessaire de mettre en place un plan de sauvetage, qui doit prendre en compte toutes les situations d'urgence au travail. N'utilisez jamais ce produit à d'autres fins que la protection contre les chutes !!! Avant l'utilisation (de préférence dans un endroit sûr avant l'ascension), vérifiez les différentes parties du produit, leur intégrité et leur bon fonctionnement. Toute intervention du client dans la construction ou les réparations est interdite. En cas de sauvetage en hauteur, demandez des informations et une formation à votre employeur (conformément à la réglementation applicable en matière de santé et de sécurité). Nous recommandons d'utiliser le produit agent dans la gamme de température de - 20 °C à + 60 °C.

4.) ENTRETIEN: Nettoyez le produit pollué avec de l'eau chaude (jusqu'à 40°C) avec des nettoyeurs pour lavage à la main (chif. 2.1a). Si le produit est sale, nous vous

recommandons vivement de ne pas le désinfecter, car le matériel pourrait être endommagé. En cas de pluie ou d'humidité, laissez-le sécher naturellement dans une pièce ventilée, loin d'une source directe de chaleur, de feu ou de soleil. Nettoyez les parties métalliques après les avoir nettoyées et séchées avec une préparation appropriée.

5.) STOCKAGE: Stocker dans des endroits sombres, bien ventilés et préservés des rayons UV (Fig. 2.1a). Le produit ne doit pas être en contact avec des produits corrosifs, des solvants et des sources de chaleur directe. Ne la stockez pas avec des objets pointus. Transportez et stockez autant que possible dans l'emballage d'origine pour éviter tout dommage. Les conditions de stockage suggérées sont d'environ 25°C et 60% d'humidité relative.

6.) RESPONSABILITÉ: La société CRESTO GROUP AB, ou le distributeur, décline toute responsabilité en cas de dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation ou de modifications apportées au produit. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer à tout moment qu'il comprend l'utilisation correcte et sûre de tout équipement fourni par CRESTO GROUP AB, qu'il l'utilise uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et qu'il applique toutes les procédures de sécurité appropriées. Avant toute utilisation de l'équipement, prenez toutes les mesures nécessaires pour vous familiariser avec les techniques de sauvetage en cas d'urgence. Faites attention aux risques liés à l'utilisation du produit et assumez la responsabilité de vos actions et décisions. Si vous ne pouvez pas ou n'êtes pas en mesure de les assumer, n'utilisez pas cet équipement. Si le produit est vendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir le manuel d'utilisation comprenant : le mode d'utilisation, l'entretien, la révision périodique et la réparation ; dans la langue du pays où l'équipement sera utilisé.

7.) GARANTIE: CRESTO GROUP AB, fournit une garantie pour ce produit de 2+1 ans lorsqu'il est enregistré en INSPECTOR. La garantie couvre la qualité des matériaux utilisés et les défauts de fabrication. Elle ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, une mauvaise utilisation, un stockage inadéquat, des interventions interdites, une utilisation incorrecte, etc. Les accidents causés par la négligence et l'utilisation incorrecte du produit ne sont pas couverts par cette garantie. CRESTO GROUP AB n'est pas responsable des dommages directs ou indirects survenus dans le cadre de l'utilisation de son produit.

8.) LES CONTRÔLES PRÉVENTIFS ET PÉRIODIQUES: Veuillez à ce que les recommandations d'utilisation avec d'autres dispositifs de protection contre les chutes soient respectées avant l'utilisation, conformément aux règles et règlements de sécurité au travail. Tous les moyens du système de protection contre les chutes qui seront combinés avec une corde ou une sangle supplémentaire doivent être approuvés pour être utilisés conformément aux réglementations applicables. Assurez-vous de vérifier la validité de leur combinaison. Avant et après l'utilisation du cordon ou en cas de dysfonctionnement, effectuez une inspection visuelle et vérifiez le fonctionnement de chaque pièce (Fig. 5.1a). Pendant les travaux, assurez-vous qu'il n'y ait pas de dommages causés par des bords tranchants ou d'autres surfaces extérieures dangereuses (Fig. 8.1a). Ce produit ne doit pas entrer en contact avec des produits corrosifs, des solvants et des sources de chaleur directe (Fig. 2.1a). Si vous découvrez des dommages et des doutes sur son état irréprochable, il est impératif de le jeter

immédiatement. En cas de chute, n'utilisez plus ce produit et envoyez-le pour révision ou contactez CRESTO GROUP AB. Ce produit doit être contrôlé une fois tous les 12 mois par une personne formée et autorisée, conformément à la réglementation en vigueur. Les expertises et examens effectués sont répertoriés dans une fiche d'enregistrement que vous trouverez sur www.crestogroup.com. Les produits sont également équipés d'une puce RFID/NFC pour la traçabilité si l'étiquette n'est pas lisible. L'inspection peut être enregistrée dans Inspector en ligne à l'adresse www.crestogroup.com. L'utilisateur est responsable de la tenue des registres appropriés en vertu de la législation. Les informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme Notifié 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, République tchèque.

9.) ATTENTION: Le produit sera mis au rebut si : il présente des signes de corrosion, la couture est endommagée, les fils sont arrachés ou déchirés, le produit est considérablement usé et la couleur est délavée, si la corde est coupée, broyée ou déformée. Les pièces et composants métalliques sont corrodés, la fonctionnalité du produit est limitée, l'étiquetage du produit et la puce RFID sont absents. Veuillez contacter le groupe Cresto si vous avez des doutes à ce sujet.

10.) DURÉE DE VIE: La durée de vie du produit dépend de la fréquence de son utilisation et des conditions extérieures, il est donc extrêmement difficile de déterminer la durée de vie. Les conditions environnementales, telles que l'environnement agressif, la façon de travailler, les rayons ultraviolets, les produits chimiques, un entretien ou un stockage inadéquats, ont un effet négatif sur elle. Si toutes les conditions sont remplies, la durée de vie maximale du produit est de 12 ans à compter de la date de fabrication et de 10 ans à compter de la date de première utilisation. Si vous avez des doutes à ce sujet, veuillez consulter le représentant spécialisé du fabricant.

11.) LA DURABILITÉ ET LE RECYCLAGE: Nous concevons et fabriquons des produits de haute qualité, avec des matériaux de haute qualité, pour être utilisés activement et pour une longue durée. Lorsque le produit est mis hors service ou que sa durée de vie maximale a expiré, il doit être recyclé conformément à la législation locale. Nos produits sont fabriqués à partir de polyester, de polyamide ou de PVC et de composants métalliques. Si nécessaire, démontez les composants métalliques avant de les recycler. Vous pouvez également envoyer le produit complet à Cresto et nous nous chargerons du recyclage afin de réduire notre impact sur l'environnement.

12.) PARTIES DU PRODUIT (Fig. 1.1a): 1- Mousqueton (EN 362) ; 2- Boucle ; 3- Couture ; 4- Protection de la couture ; 5- Corde ; 6- coulisseau de sécurité ; 7- Etiquette de production.

13.) MARQUAGE (Fig. 2.1a): A- Nom du fabricant ; B- Nom du produit ; C- Type de produit ; D- Numéro de série ; E- Date de fabrication ; F- Marque de conformité et informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production ; G- Ce produit est destiné à être utilisé par une seule personne ; H- Marque ; I- Numéro d'article ; J- Puce RFID/NFC ; K- Pictogramme rappelant de lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit ; L- Référence aux normes utilisées ; M- Mode d'emploi correct.

LUGEGE JUHEND LÄBI, ENNE KUI HAKKATE TOODET KASUTAMA! SIIN TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB OLLA SURMAV!

1.) HOIATUS! Kõrgel töötamine ja liikumine on ohtlik tegevus, mis nõuab põhjalikku väljaõpet ja teadmisi kasutatavatest toodetest. Veenduge kindlasti enne töö alustamist, et kuumuskaitseüsteemi kõik osad toimivad õigesti ja on kahjustusteta. Käesolevas juhendis toodud juhised kirjeldavad isikukaitsevahendite nõuetekohast hooldamist. Seega vältige protseduure, mis ei pruugi olla õiged ning võivad teie elu ja tervise ohtu seada. Ei tootja ega müüja ei vastuta mingisuguste kahjustuste eest, mida on põhjustanud toote sobimatu või väär kasutamine. Vastutavaks isikuks ja riskide eest vastutajaks on alati kasutaja.

2.) KIRJELDUS: Käesolev toode on kuumuskaitsevahend, mis on loodud kõrgtöödeks (nt katustel, platvormidel, tellingutel, taladel, mastidel jms kohtades). See on valmistatud tavapärase ilmastikutingimustega ja heade töövõtetega kokkusobivatest materjalidest. Kuumuskaitse pidurdava turvaliini peamine eesmärk on siduda kogukeharakmetes kasutaja ankrupunktiga. Samuti neelab kuumuskaitse pidurdav turvaliini energiat, mis võib tekkida vabalangemisel. Turvaliini saab kasutada ka kasutaja tööpiirkonna piiramiseks, nii et vabalangemise ohtu ei teki. Sobib kasutamiseks vertikaalses asendis koos redeliga või töötades kaldkatusel. Kasutamisel ei tohiks turvaliini vabalt riputada. Kui kasutaja kasutab köit rippuvas asendis, on soovitatav kasutada veel mõnda leevendavat süsteemi. Vt EN 363. Turvaliini energianeelduri ja karabiini osa on kindlalt ühenduskohtadega, millel on märk A või A2 rakmete ees- või tagaküljel. Vt rakmete kasutusjuhendit. Turvaliini karabiiniga teine ots on ühendatud ankrupunktiga. Ankruduselemente (karabiini, liitmikke) tuleb kasutada kooskõlas käesoleva juhendiga ning asjaomase karabiinistandardiga EN 362 (joonis 7.1a). Kasutaja kehakaal ei tohiks ületada 140 kg. **Toote täpsed tehnilised andmed leiate toote sildilt ja pakendilt.** Kõik isikukaitsevahenditeks loetavad tooted peavad vastama määrusele (EL) 2016/425. Vastavusdeklaratsiooni ja isikukaitsevahendite kontrollnormi leiate aadressilt www.crestgroup.com (joonis 5.1a). HOIATUS! Enne toote kasutamist tuleb läbida asjakohane väljaõpe.

3.) KASUTAMINE: Turvaliini võib kasutada ainult isik, kellel on meditsiiniline kvalifikatsioon seda tüüpi töödeks ja asjakohane väljaõpe ning kes vastutab oma tegude eest. Seega, kui te mõnele kõrgtööde nõudele ei vasta, ärge töid alustage. Kui teil pole piisavalt teavet või teil on konkreetsed küsimusi, võtke ühendust tootja kohaliku esindajaga või otse ettevõttega CRESTO GROUP AB käesolevas juhendis toodud aadressil. Standardi EN 353-2 alusel kasutatavat vahendit tohib kasutada üksnes PATRON 12 – Teufelberger köitega, mis on valmistatud polüamiidmaterjalidest. Kuumuskaitseüsteem tuleks alati ankrudada kasutaja asukohast kõrgemale. Minimaalne ankrupunkti kandevõime on 15 kN või sertifitseeritud EN 795 kohaselt ja tekstiilist ankrupunktide puhul 18 kN. Kontrollige hoolikalt karabiinide ja ankrupunktide ühenduste turvalisust ning ärge unustage pikkust sobivaks reguleerida või vähendada lõtku. Toode on mõeldud ühendamiseks ankrupunktiga. Toode on sertifitseeritud staatilise köie PATRON 12 – Teufelbergeriga ja soovitame

seda kasutada vaid sellist tüüpi köiega. Kasutamisel kuumuskaitse pidurdamise süsteemis tuleb paigutada ankrud või ankrupunktid selliselt, et kuumuskaitse ja vabakuumuskaitse kõrgus on minimaalne. Alati tuleb kontrollida kasutaja alla jäävat vaba ruumi, et kuumuskaitse korral poleks võimalik kokkupuude maapinnaga ega mõne objektiga.

HOIATUS! Veenduge, et töökoha all on piisavalt vaba ruumi, teatud juhtudel võib vahemaa olla kuni kuus meetrit kasutaja all, kui neeldur on täielikult aktiveeritud. Võimaliku kuumuskaitsevahemaa arvutamisel võtke arvesse:

- kasutaja pikkust;
- ankrupunktide asukohta;
- köie pikkust (joonis 6.1a);
- ühendava osa pikkust (joonis 6.1c);
- samuti tuleb arvesse võtta + 1 m varu.
- Erinevatel köitel võib olla erinev energialeevendamise pikkus.

Toodet tuleb kasutada koos kuumuskaitse energianeelduriga. Juhul kui energianeeldurit eraldi kasutada. Samuti ei ole võimalik vahetada välja vahendi osaks olevaid komponente (ei kehti karabiinide EN 362 kohta). Mobiilse kuumuskaitse pidurdaja ühenduskohta ei tohi pikendada (joonis 6.1c). Toode on mõeldud kasutamiseks isikliku kuumuskaitsevahendina ühe inimese poolt ning seda ei tohi kasutada koorma laadimiseks ega muudeks koorma käitlemisega seotud tegevusteks. Kindlasti peab olemas olema ka päästetava, milles on võetud arvesse kõiki tööde käigus tekkida võivad õnnetusi. Ärge kasutage seda toodet kunagi muul eesmärgil kui kuumuskaitse eest kaitsmiseks!!! Kontrollige enne kasutamist (soovitatavalt ohutus kohas enne ronimist) kõiki toote osi ning nende terviklikkust ja nõuetekohast talitlust. Konstruktiooni muutmine või remontimine kliendi enda poolt on keelatud. Kõrgel toimivate päästetööde korral küsige teavet ja väljaõpet oma tööandjalt (töötervishoiu ja -ohutuse reeglite kontekstis). Soovitame kasutada sideainet temperatuurivahemikus –20 +60 °C.

4.) HOOLDUS: Puhastage määratud toodet soojas vees (kuni 40 °C) käspesuks mõeldud pesuvahendiga (vt jn 2.1a). Kui toode on määratud, ei soovitata seda desinfitseerida, sest see võib toote materjale kahjustada. Vihma või niiskuse korral laske õhu käes kuivada ventileeritud ruumis eemal soojusallikatest, lahtisest leegist ja päikesevalgusest. Kaitske metallist pärast puhastamist ja kuivatamist sobiva vahendiga.

5.) HOIUDAMINE: Hoidke pimedas ja eesti ventileeritud kohas, kus toode on kaitsitud UV-kiirguse eest (vt jn 2.1a). Toode ei tohi puutuda kokku soovitavate ainete, lahustite ega soojusallikatega. Ärge hoidke koos teravate esemetega. Võimalusel transportige ja hoiudage alati originaalpakendis, et vältida kahjustamist. Soovitatavalt hoida keskkonnamis temperatuuriga ligikaudu 25 °C ja suhtelise õhuniiskusega 60%.

6.) VASTUTUSALA: CRESTO GROUP AB ega edasimüüja ei vastuta mingsuguste kahjustuste, vigastuste ega surmade korral, kui põhjuseks on toote väärkasutamine või muutmise. Ettevõtte CRESTO GROUP AB mis tahes toote kasutamisel on kasutaja kohustatud selle õige ja ohutu kasutamise endale selgeks tegema. Kasutaja peab kasutama toodet ainult sihtotstarbe kohaselt ning järgima kõiki vajalikke ohutusprotseduure. Tehke enne varustuse kasutamist endale selgeks kõik päästetegevused, mida tuleb kasutada õnneluse korral. Tehke endale selgeks toote kasutamise seotud riskid ning vastutage oma tegevuste ja otsuste eest. Kui teil pole võimalik sellist vastutust võtta või teie amet seda ei luba, ärge seda varustust kasutage. Kui toodet müüakse esialgsest sihtriigist erinevas riigis, peab edasimüüja andma ostjale kasutusjuhendi (sh kasutus, hooldus, perioodiline ülevaatus, remont) varustuse kasutuskoha riigikeeles.

7.) GARANTII: CRESTO GROUP AB annab sellele tootele 2+1 aasta garantii, kui see on registreeritud rakenduses INSPECTOR. Garantii kehtib materjali- ja tootmisdefektidele. Garantii ei kehti defektidele, mis on põhjustatud normaalsest kulumisest, hooletusest, käsitsemisvigadest, hoiundamisvigadest, keelatud muudatustest, valesti kasutamisest jms. Hooletusest ja toote väärast kasutamisest põhjustatud õnnetustele garantii ei kehti. CRESTO GROUP AB ei vastuta oteste ega kaudsete kahjude eest, mis on tekkinud seoses toote kasutamisega.

8.) ENNETAV JA KORRALINE ÜLEVAATUS:

Veenduge enne kasutamist, et järgite teiste kukkumiskaitsevahenditega koos kasutamise soovitusi, mida nõutakse kohaldatavates õigusaktides ja tööhutuse eeskirjades. Kõik kukkumiskaitseüsteemi osad, mida kasutatakse koos selle kinnitusinguga, peavad olema saanud kasutamiseks heakskiidu kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega. Kontrollige kindlasti nende kombinatsiooni sobivust. Enne ja pärast turvaliini kasutamist (ning rikke korral) kontrollige seda visuaalselt ja kontrollige iga osa talitlust (vt jn 5.1a). Veenduge töö ajal, et teravad servad ega muud ohtlikud välispinnad seadet ei kahjustaks (vt jn 8.1a). See toode ei tohi puutuda kokku söövitavate ainete, lahustite ega soojusallikatega (vt jn 2.1a). Kahjustuste märkamisel või varustuse heas seisukorras kahtlemisel tuleb see viivitamatult kasutuselt kõrvaldada. Kukkumise järel ei tohi toodet enam kasutada ning see tuleb saata kontrollimiseks ettevõttele CRESTO GROUP AB. See toode tuleb lasta kontrollida iga 12 kuu järel asjakohase väljaõppega volitatud isikul kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega. Ekspertide tehtud kontrollide või ülevaatuste tulemused tuleb panna kirja kontrollivormi, mille leiate veebisaidilt www.crestogroup.com. Neile toodetele on kinnitatud ka RFID/NFC-kiip, mis võimaldab toote tuvastamist, kui andmesilt pole enam loetav. Ülevaatused saab registreerida internetis veebisaidil www.crestogroup.com. Kasutaja vastutab õigusaktidele vastava dokumentatsiooni pidamise eest. Vastavust hinnanud ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed: teavitatud asutus 1019, VVVU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik.

9.) HOIATUS! Järgmise märkamisel tuleb toode viivitamatult kasutuselt kõrvaldada: korrosiooni põhjustatud kahjustused, kahjustatud õmblused, rebenenud niidid õmblustes, toode on märgatavalt kulunud ja värv tuhmunud, köis on vigastatud, muljutud või deformeerunud. Metallosad ja -komponendid on korrodeerunud, toote funktsionaalsus on piiratud, mõni toote siltidest või RFID-

kiip puudub. Kui teil on selle osas mis tahes kahtlusi, võtke ühendust Cresto Groupiga.

10.) KASUTUSIGA: Toote eluiga kasutusiga oleneb kasutuse intensiivsusest ja kasutuskeskkonnast, seega on täpset kasutusiga ennustada väga raske. Tootele võivad negatiivselt mõjuda keskkonnatingimused nagu agressiivne keskkond, töövii, UV-kiirgus, kemikaalid, hooldus ja hoiutingimused. Kui kõik tingimused on täidetud, on toote maksimaalne elutsükkel 12 aastat valmistamiskuupäevast ja 10 aastat esmakordsest kasutamisest. Juhul, kui teil on selle osas kahtlusi, pidage nõu tootja esindajaga.

11.) JÄTKUSUUTLIKKUS JA TAASRINGLUS:

Me projekteerime ja toodame kvaliteetseid tooteid, kvaliteetsetest materjalidest, et need taluks intensiivset kasutust ja kestaks kaua. Kui toode tuleb kasutuselt kõrvaldada või selle kasutusiga on läbi saanud, tuleks see kooskõlas kohalike jäätmeäritluseseeskirjadega ringlusse võtta. Kasutame oma toodetes polüestrit, polüamiidist, polüvinüülkloriidist (PVC) ja metallist komponente. Vajadusel eemaldage metallist komponendid enne ringlussevõttu. Soovi korral võite saata terve toote Crestole ning korraldame selle ringlussevõttu, et vähendada meie mõju keskkonnale.

12.) TOOTE OSAD (joonis 1.1a): 1 – karabiin (EN 362); 2 – silmus; 3 – õmblus; 4 – õmbluse kaitse; 5 – köis; 6 – köie haardevahend; 7 – tootesilt.

13.) MÄRGISTUS (joonis 2.1a): A – tootja nimi; B – toote nimi; C – toote liik; D – seerianumber; E – tootmise kuupäev; F – CE-märk ja vastavust hinnanud ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed; G – toode on mõeldud kasutamiseks vaid ühe inimese poolt; H – kaubamärk; I – tootekood; J – RFID/NFC kiip; K – tingimärk, mis tuletab meelde, et kasutusjuhend tuleb enne toote kasutamist läbi lugeda; L – viide kasutatud standarditele; M – õige kasutamise juhised.

ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ! Η ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ!

1.) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εργασία και η κίνηση σε ύψη είναι μία επικίνδυνη δραστηριότητα, η οποία απαιτεί διεξοδική εκπαίδευση και γνώση των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Βεβαιωθείτε πως ελέγξατε τη σωστή λειτουργία και ακεραιότητα των στοιχείων του συστήματος και της προστασίας πτώσης πριν να ξεκινήσετε την εργασία. Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τα ασφατά βήματα ώστε να φροντίσετε τον προστατευτικό σας εξοπλισμό. Επομένως, αποφύγετε άλλες διαδικασίες που μπορεί να είναι λανθασμένες και μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή και την υγεία σας. Ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο πωλητής δεν ευθύνονται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση καλής ή κακής χρήσης του προϊόντος. Το άτομο που είναι υπεύθυνο καθώς και το άτομο που υφίσταται τον κίνδυνο είναι σε όλες τις περιπτώσεις οι χρήστες.

2.) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Αυτό το προϊόν είναι μία ασφαλή προστασία από πτώση σχεδιασμένη για σφαιρική εργασία σε ύψη και πάνω από ελεύθερα βάθη (π.χ. εργασία σε στέγες, πλατφόρμες, σκαλωσιές, κολώνες και ιστούς). Είναι κατασκευασμένο από υλικά που είναι κατάλληλα για τις συνθήκες καιρικές συνθήκες και για καλές εργασιακές πρακτικές. Ο κύριος σκοπός του μόνιμα ανακοπής πτώσης είναι να συνδέσει τον χρήστη στην ολόσωμη ζώνη με το σημείο αγκύρωσης. Ο μόνιμα ανακοπής πτώσης χρησιμεύει επίσης στην απορρόφηση της ενέργειας που μπορεί να προκύψει κατά την ελεύθερη πτώση. Ο αναδέτης μπορεί επίσης να χρησιμεύσει για τον περιορισμό της περιοχής εργασίας του χρήστη, έτσι ώστε να μην μπορεί να προκύψει κίνδυνος ελεύθερης πτώσης. Κατάλληλος για χρήση σε κατακόρυφη θέση σε συνδυασμό με μια σκάλα ή κατά την εργασία πάνω σε στέγη με κλίση. Πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς χαλαρά τμήματα στον αναδέτη. Αν ο χρήστης χρησιμοποιεί τον μόνιμα κρεμασμένο, συνιστάται η χρήση άλλου συστήματος απορρόφησης. Βλέπε EN 363. Το τμήμα του αναδέτη με τον απορροφητήρα και το караμπίνερ στερεώνεται στα σημεία σύνδεσης σημειωμένα με Α ή Α2 στο στήθος ή στην πλάτη της ζώνης. Βλέπε εγχειρίδιο χρήστη της ζώνης. Το άλλο άκρο του μόνιμα με το караμπίνερ στερεώνεται στο σημείο αγκύρωσης. Τα στοιχεία αγκύρωσης (καραμπίνερ, σύνδεσμοι) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες καθώς και με το ισχύον πρότυπο για το караμπίνερ EN 362 (εικόνα 7.1a). Το συνιστώμενο βάρος του χρήστη δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 140 κιλά. **Μπορείτε να βρείτε τις ακριβείς προδιαγραφές του προϊόντος στην ετικέτα παραγωγής του προϊόντος και στο κείμενο της συσκευασίας του προϊόντος.** Όλα τα προϊόντα που θεωρούνται ΜΑΡΚ πρέπει να συνάδουν με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης και το Έντυπο αναθεώρησης ΜΑΡΚ στη διεύθυνση www.crestogroup.com (εικόνα 5.1a). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πρέπει να παρέχεται εκπαίδευση πριν από τη χρήση του προϊόντος.

3.) ΧΡΗΣΗ: Ο αναδέτης μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο που είναι ιατρικά κατάλληλο για αυτό το είδος εργασίας, να είναι σωστά εκπαιδευμένο και υπεύθυνο για τις πράξεις του. Επομένως, αν δεν πληροίτε οποιαδήποτε από αυτές τις απαιτήσεις των κανονισμών για εργασία σε ύψη, μην ξεκινάτε την εργασία. Αν δεν έχετε αρκετές πληροφορίες ή χρειάζεστε συγκεκριμένες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στην περιοχή σας ή απευθείας με την CRESTO GROUP

ΑΒ στη διεύθυνση που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η συσκευή χρησιμοποιούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 353-2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με σχοινιά Teufelberger PATRON 12 κατασκευασμένα από πολυαμιδίο. Το σύστημα ανακοπής πτώσης θα πρέπει να βρίσκεται πάντα πάνω από τη θέση του χρήστη. Η ελάχιστη αντοχή της αγκύρωσης είναι 15 kN ή πιστοποιημένο σύμφωνα με το πρότυπο EN 795 και στην περίπτωση υφασμάτων των σημείων αγκύρωσης, η ελάχιστη αντοχή είναι 18 kN. Ελέγξτε προσεκτικά τις ασφαλείς συνδέσεις με τα караμπίνερ και τα σημεία αγκύρωσης. Μην ξεχάσετε να προσαρμόσετε το μήκος αν είναι απαραίτητο ή να μειώσετε το χαλαρό τμήμα (μπόσικο). Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να συνδεθεί σε σημείο αγκύρωσης. Το προϊόν έχει πιστοποιηθεί με στατικό σχοινί PATRON 12 - Teufelberger και συνιστούμε να χρησιμοποιείται μόνο με σχοινί αυτού του τύπου. Για χρήση σε ένα σύστημα ανακοπής πτώσης, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε την αγκύρωση ή το σημείο αγκύρωσης με τέτοιο τρόπο ώστε να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα πτώσης και να περιορίσετε το πιθανό μήκος της πτώσης. Πριν από κάθε χρήση, είναι απαραίτητο να επιβεβαιώσετε τον ελεύθερο χώρο κάτω από τον χρήστη ώστε σε περίπτωση πτώσης να μην υπάρχει σύγκρουση με εμπόδιο ή πτώση στο έδαφος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος κάτω από τον χώρο εργασίας, σε μερικές περιπτώσεις η απόσταση μπορεί να είναι μέχρι 6 μέτρα κάτω από τον χρήστη αν ο απορροφητήρας ενεργοποιηθεί πλήρως. Υπολογίστε την πιθανή απόσταση πτώσης λαμβάνοντας υπόψη: • το ύψος του χρήστη • τη θέση των σημείων αγκύρωσης • Το μήκος του σχοινού (Εικ. 6.1a) • Το μήκος του τμήματος σύνδεσης (Εικ. 6.1γ) • Επίσης πρέπει να ληφθεί υπόψη ένα περιθώριο + 1 μέτρο. Διαφορετικά σχοινιά μπορεί να έχουν διαφορετικό μήκος απορρόφησης ενέργειας. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με έναν απορροφητήρα κρούσης. Σε περίπτωση διαχωρισμού του απορροφητήρα κρούσης από τη συσκευή, ο απορροφητήρας κρούσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ξεχωριστά. Επίσης δεν είναι δυνατόν να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα που αποτελούν μέρος αυτής της συσκευής (δεν ισχύει για караμπίνερ EN 362). Το τμήμα σύνδεσης της φορητής συσκευής ανακοπής δεν πρέπει να εκτείνεται (Εικ. 6.1γ). Αυτό το προϊόν περιορίζεται για χρήση από ένα άτομο μόνο ως προσωπική συσκευή προστασίας από πτώση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το δέσιμο φορτίων ή για άλλες δραστηριότητες χειρισμού φορτίων. Είναι επίσης απαραίτητο να έχετε ένα σχέδιο διάσωσης σε ισχύ το οποίο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στην εργασία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν για άλλους σκοπούς πέρα από την προστασία από πτώση!!! Πριν από τη χρήση (κατά προτίμηση σε ένα ασφαλές σημείο πριν την ανάβαση) ελέγξτε τα ξεχωριστά τμήματα του προϊόντος, την ακεραιότητά τους και τη σωστή λειτουργία τους. Οποιαδήποτε παρέμβαση στην κατασκευή ή επιδιορθώσεις από τον πελάτη απαγορεύονται. Σε περίπτωση διάσωσης σε ύψος, ρωτήστε για πληροφορίες και εκπαιδέστε τον εργοδότη σας (σχετικά με τους ισχύοντες κανονισμούς υγείας και ασφαλείας). Συνιστούμε τη χρήση του προϊόντος σε εύρος θερμοκρασίας από -20 °C έως +60 °C.

4.) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Καθαρίζετε το βρώμικο προϊόν με ζεστό νερό (έως 40 °C) με καθαριστικά για πλύσιμο χεριών (εικόνα 2.1a). Αν το προϊόν είναι βρώμικο, συνιστούμε αυστηρά

να μην απολυμαίνεται το προϊόν επειδή το υλικό μπορεί να καταστραφεί. Σε περίπτωση βροχής ή υγρασίας, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει φυσικά σε ένα δωμάτιο που εξαερίζεται και μακριά από μία απευθείας πηγή θερμότητας, φωτιάς ή ηλιακού φωτός. Καθαρίστε τα μεταλλικά μέρη μετά τον καθαρισμό και το στέγνωμα με ένα κατάλληλο διάλυμα.

5.) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε σκοτεινές, καλά αεριζόμενες περιοχές που προστατεύονται από υπεριώδη ακτινοβολία (εικόνα 2.1a). Το προϊόν δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας. Μην το αποθηκεύετε με αιχμηρά αντικείμενα. Μεταφέρετε το και αποθηκεύστε το όσο γίνεται στην αρχική συσκευασία για την πρόληψη βλαβών. Οι συνιστώμενες συνθήκες αποθήκευσης είναι σε περίπου 25 ° C θερμοκρασία και σχετική υγρασία 60%.

6.) ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ: Η εταιρεία CRESTO GROUP AB ή ο διανομέας δεν θα αποδεχτεί οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο που προκύπτει από κακή χρήση ή από τροποποίηση στο προϊόν. Είναι η ευθύνη του χρήστη συνέχεια να διασφαλίζει ότι κατανοεί τη σωστή και ασφαλή χρήση οποιοδήποτε εξοπλισμού που παρέχεται από την CRESTO GROUP AB, ότι το χρησιμοποιεί μόνο για τους σκοπούς για το οποίο είναι σχεδιασμένο και ότι τηρεί όλες τις σωστές διαδικασίες ασφαλείας. Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού, λάβετε όλα τα απαραίτητα βήματα για να εξοικειωθείτε με τεχνικές διάσωσης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Να γνωρίζετε τους κινδύνους χρήσης του προϊόντος και λάβετε ευθύνη για τις πράξεις σας και για τις αποφάσεις σας. Αν δεν μπορείτε ή αν δεν είστε σε θέση να τις αναλάβετε, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό. Αν το προϊόν πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής πρέπει να παρέχει το χειριρίδιο χρήστη περιλαμβανόμενος: τρόπο χρήσης, συντήρηση, περιοδική αναθεώρηση και επισκευή στη γλώσσα της χώρας όπου θα χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός.

7.) ΕΓΓΥΗΣΗ: Η CRESTO GROUP AB παρέχει μία εγγύηση για αυτό το προϊόν διάρκειας 2+1 ετών όταν καταγράφεται στην εφαρμογή INSPECTOR. Η εγγύηση καλύπτει την ποιότητα των χρησιμοποιούμενων υλικών καθώς και κατασκευαστικά ελαττώματα. Δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από φυσιολογική φθορά, αμέλεια, ακατάλληλο χειρισμό, μη σωστή αποθήκευση, απαγορευμένες παρεμβάσεις, λανθασμένη χρήση, κ.λπ. Τα ατυχήματα που προκαλούνται από αμέλεια και ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση. Η CRESTO GROUP AB δεν ευθύνεται για άμεσες ή έμμεσες βλάβες που προέκυψαν σε σύνδεση με τη χρήση του προϊόντος της.

8.) ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΙ: Διασφαλίστε ότι οι συστάσεις για χρήση με άλλες προστατευτικές συσκευές πτώσης τηρούνται πριν από τη χρήση, όπως απαιτείται από τους κανονισμούς και κανόνες ασφαλούς εργασίας. Όλα τα μέσα του συστήματος προστασίας πτώσης που θα συνδυαστούν με ένα επιπρόσθετο σχοινί ή βρόχο πρέπει να είναι εγκεκριμένα για χρήση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Βεβαιωθείτε να ελέγξετε την καταλληλότητα του συνδυασμού τους. Πριν και μετά τη χρήση του αναδότη ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας, πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο και ελέγξτε τη λειτουργία κάθε μέρους (εικόνα. 5.1a). Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε πως δεν προκαλείται καμία βλάβη από αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες εξωτερικές επιφάνειες (εικόνα 8.1a). Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας (εικόνα 2.1a). Αν βρείτε βλάβη και έχετε αμφιβολίες σχετικά με την άσωση λειτουργία του, είναι απαραίτητο να το απορρίψετε άμεσα. Σε περίπτωση πτώσης, μην

χρησιμοποιείτε καθόλου αυτό το προϊόν και στείλετε το για αναθεώρηση ή επικοινωνήστε με την CRESTO GROUP AB. Αυτό το προϊόν πρέπει να αναθεωρείται κάθε 12 μήνες από ένα εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο άτομο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Οι επιθεωρήσεις και εξετάσεις ειδικών που πραγματοποιούνται καταγράφονται σε ένα φύλλο αρχείου όπως μπορεί να βρεθεί στη διεύθυνση www.crestogroup.com. Τα προϊόντα διαθέτουν επίσης ενσωματωμένα ένα τσιπ RFID/NFC για λόγους ιχνηλασιμότητας αν δεν μπορείτε να διαβάσετε την ετικέτα. Η επιθεώρηση μπορεί να καταγραφεί online στο Inspector στη διεύθυνση www.crestogroup.com. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για να διατηρεί τα σωστά αρχεία σύμφωνα με τον κανονισμό. Πληροφορίες σύμφωνα με τον κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποιήσε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβλέπει την παραγωγή: Κοινοποιημένος οργανισμός 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava-Radvanice, Τσεχία.

9.) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το προϊόν πρέπει να απορριφθεί εάν: εμφανίζει σημεία βλάβης από σκουριά, οι ραφές έχουν ζημιές, τα νήματα είναι σχισμένα ή κομμένα, το προϊόν είναι εμφανώς φθαρμένο και το χρώμα ξεθωριασμένο, αν το σχοινί έχει κοπεί, τασκιστεί ή παραμορφωθεί. Τα μεταλλικά τμήματα και εξαρτήματα είναι σκουριασμένα, η λειτουργικότητα του προϊόντος είναι περιορισμένη, η ετικέτα του προϊόντος και το τσιπ αναγνώρισης με ραδιοκύματα (RFID) λείπουν. Αν δεν είστε βέβαιοι για αυτό το πρόβλημα, παρακαλώ επικοινωνήστε με την Cresto Group.

10.) ΕΥΡΟΣ ΖΩΗΣ: Το εύρος ζωής προϊόν εξαρτάται από το πόσο έντονα είναι η χρήση του και από τις εξωτερικές συνθήκες. Επομένως, είναι πάρα πολύ δύσκολο να καθοριστεί. Επηρεάζεται αρνητικά από περιβαλλοντικές συνθήκες όπως επιθετικό περιβάλλον, τρόπος εργασίας, υπεριώδης ακτινοβολία, χημικά, ακατάλληλη συντήρηση ή αποθήκευση. Αν πληρούνται όλες οι συνθήκες, ο μέγιστος κύκλος ζωής του προϊόντος είναι 12 έτη από την ημερομηνία κατασκευής και 10 έτη από την ημερομηνία της πρώτης χρήσης. Σε περίπτωση αβεβαιότητας σχετικά με αυτό το θέμα, συμβουλευτείτε τον ειδικό αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.

11.) ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑ & ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ: Σχεδιάζουμε και κατασκευάζουμε premium προϊόντα με premium υλικά, για ενεργή χρήση και για να κρατήσουν πολύ. Όταν το προϊόν αποφασίζεται να τεθεί εκτός χρήσης ή η μέγιστη διάρκεια ζωής του έχει λήξει, θα πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τις τοπικές νομοθεσίες σας. Τα προϊόντα είναι κατασκευασμένα από πολυεστέρα, πολυαμίδια ή PVC και μεταλλικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αποσυνομοιοποιήστε τα μεταλλικά εξαρτήματα πριν από την ανακύκλωση. Μπορείτε επίσης να στείλετε το πλήρες προϊόν στην Cresto και θα αναλάβουμε την ανακύκλωση στο προκειμένου να μειώσουμε τις επιπτώσεις μας στο περιβάλλον.

12.) ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικόνα 1.1α): 1- Καραμπίνερ (EN 362) 2- Βρόχος 3- Ραφή 4- Προστατευτικό ραφής 5- Σχοινί 6- Πιάσιμο σχοινού 7- Ετικέτα παραγωγής.

13.) ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ (Εικόνα 2.1a): A- Όνομα κατασκευαστή B- Όνομα προϊόντος C- Τύπος προϊόντος D- Αριθμός σειράς E- Ημερομηνία κατασκευής F- Επισήμανση συμμόρφωσης και πληροφορίες σχετικά με τον Κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποιήσε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβλέπει την παραγωγή G- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από 1 άτομο H- Μάρκα I- Αριθμός είδους J- Τσιπ RFID/NFC K- Ένα εικονογράφημα που υπενθυμίζει να διαβάσετε το χειριρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση του προϊόντος L- Ορθή φορά χρήσης.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! NEREŠPEKTOVANIE TÝCHTO POKYNOV MÔŽE MAŤ FATÁLNE NÁSLEDKY!

1.) UPOZORNENIE: Práca a pohyb vo výškach je nebezpečná činnosť, ktorá si vyžaduje dôkladný tréning a znalosť používaných produktov. Pred začatím práce sa presvedčte o správnej funkcii a neporušenosti jednotlivých častí systému a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návode popisujú správne kroky pri starostlivosti o váš ochranný prostriedok, preto sa vyvarujte iných postupov, ktoré môžu byť nesprávne a môžu ohroziť váš život a zdravie. Ani výrobca ani predajca nie sú zodpovední za akékoľvek škody, spôsobené nevhodným či nesprávnym použitím a/alebo zneužitím výrobku. Zodpovednou osobou a nositeľom rizika je vo všetkých prípadoch užívateľ.

2.) POPIS: Tento výrobok je ochranný prostriedok proti pádu určený pre bezpečnú prácu vo výškach a nad voľnou hlbkou (napr. práca na strechách, plošinách, lešení, stĺpoch...). Je vyrobený z materiálov vhodných pre bežné poveternostné podmienky a správne pracovné postupy. Hlavným účelom záchytného lana je pripojenie užívateľa v celotelovom postroji ku kotviacemu bodu. Lana na zachytenie pádu má tiež za úlohu absorbovať energiu, ktorá môže vzniknúť pri voľnom páde. Lana možno použiť aj na obmedzenie pracovného priestoru používateľa tak, aby nemohlo dôjsť k riziku voľného pádu. Je vhodné na použitie vo vertikálnej polohe v spojení s rebríkom alebo pri práci na šikmej streche. Možno použiť bez zariadenia na lane. Ak používateľ používa tento výrobok v závese, odporúča sa iný absorpčný systém. Pozri EN 363. Časť lana s tlmícom a s karabínou je pripevnená k pripojovaciemu bodom označeným A alebo A2 na hrudi alebo chrbte na postroji. Pozrite si návod na použitie postroja. Druhý koniec lana s karabínou sa pripojí ku kotviacemu bodu. Kotviace prvky (karabíny, konektory) musia byť používané v súlade s týmto návodom a s platnou normou karabíny EN 362 (obr. 7.1a). Odporúčaná hmotnosť užívateľa by nemala presiahnuť 140 kg. **Presnú špecifikáciu produktu nájdete na výrobnom štítku produktu a v texte na obale produktu.** Všetky výrobky považované za OOP musia byť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425. Vyhlásenie o zhode a formulár kontroly OOP možno nájsť na www.crestgroup.com (obr. 5.1a). **POZOR!** Pred použitím výrobku je potrebné absolvovať školenie.

3.) POUŽITIE: Záchytné lano môže používať iba osoba zdravotne spôsobilá pre tento druh práce, vhodne vyškolená a zodpovedná za svoje činy, preto ak nesplňate niektoré z požiadaviek predpisov pre prácu vo výškach, nezačínajte prácu. Ak nemáte dostatok informácií alebo potrebujete špecifické informácie, kontaktujte zástupcu výrobcu vo vašej oblasti alebo priamo CRESTO GROUP AB na adrese uvedenej v tomto návode. Zariadenie používané v súlade s normou EN 353-2 možno použiť len s lanami PATRON 12 - Teufelberger, ktoré je vyrobené z polyamidových materiálov. Systém zachytávajúci pád by mal byť vždy ukotvený nad polohou užívateľa, minimálna pevnosť ukotvenia je 15 kN, v prípade textilného kotviaceho zariadenia je min. pevnosť 18 kN. Dôkladne si skontrolujte bezpečné spojenie s karabínami a kotviacimi bodmi, nezabudnite ani na prípadné nastavenie dĺžky (ak sú použité laná s reguláciou dĺžky). Tento produkt je navrhnutý na pripojenie ku kotviacemu bodu. Bol certifikovaný so statickým lanom PATRON 12 - Teufelberger a odporúčame

ho používať len s týmto typom lana. Pre použitie v systéme na zachytenie pádu je potrebné umiestniť ukotvenie alebo kotviaci bod tak, aby sa minimalizovala pravdepodobnosť pádu a aby sa obmedzila možná dĺžka pádu. Pred každým použitím je potrebné overiť voľný priestor pod užívateľom, aby v prípade pádu nedošlo k stretu s prekážkou alebo pádu na zem.

POZOR! Uistite sa, že pod pracoviskom je dostatok voľného miesta, v určitých prípadoch môže byť vzdialenosť až 6 metrov pod používateľom, ak absorbér je plne aktivovaný. Vypočítajte možnú pádovú vzdialenosť s ohľadom na:

- Výška užívateľa;
- Poloha kotviacich bodov;
- Dĺžka lana (obr. 6.1a);
- Dĺžka spojovacieho prostriedku (obr. 6.1c);
- Rôzne laná môžu mať rôzne dĺžky absorbéra energie.
- Mala by sa brať tiež do úvahy rezerva + 1 m.

Výrobok musí byť používaný ako celok vrátane tlmíča pádu. V prípade oddelenia tlmíča pádu od zariadenia, nesmie byť tlmíč pádu používaný samostatne. Tiež nie je možné nahrádzať komponenty ktoré sú súčasťou tohto zariadenia (neplatí pre karabíny EN 362). Spojovací prostriedok na pohyblivom záchytnom zariadení nesmie byť predĺžený (obr. 6.1c). Tento výrobok je určený na použitie len jednou osobou ako osobné ochranné zariadenie proti pádu a nesmie sa používať na viazanie bremien alebo inú manipuláciu s bremenom. Je tiež potrebné mať k dispozícii záchranný plán, ktorý zohľadní všetky mimoriadne situácie v práci. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na iné účely ako na ochranu proti pádu !!! Pred použitím (najlepšie na bezpečnom mieste pred výstupom) si skontrolujte jednotlivé časti výrobku, ich neporušenosť a správnu funkciu. Akékoľvek zásahy do konštrukcie alebo opravy zákazníkom sú zakázané. V prípade záchrany si vyžadujeme od svojho zamestnávateľa informácie a skolenie (v súlade s platnými predpismi BOZP). Odporúčame používať záchytné lano v teplotných rozsahoch od -20°C do +60°C.

4.) ÚDRŽBA: Znečistený výrobok čistíte v teplej vode (do 40°C) s čistiacimi prostriedkami vhodnými na ručné pranie (obr. 2.1a). V prípade znečistenia výrobku neodporúčame výrobok dezinfikovať, nakoľko môže dôjsť k poškodeniu materiálu. V prípade dažďa alebo namočenia výrobku ho nechajte prirodzene vysušiť vo vetranej miestnosti mimo dosahu priameho zdroja tepla, ohňa alebo slnečného žiarenia. Kovové časti po čistení a sušení konzervujte vhodným prípravkom.

5.) SKLADOVANIE A PREPRAVA: Produkt skladujte v temných, dobre vyvetraných priestoroch chránených pred UV žiarením (obr. 2.1a). Tento produkt nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla. Neskladujte ho spolu s ostrými predmetmi. Prepravujte a skladujte ho pokiaľ je to možné v originálnom obale, aby nedošlo k poškodeniu. Odporúčame podmienky pre skladovanie sú zhruba pri 25°C a 60% relatívnej vlhkosti.

6.) ZODPOVEDNOSŤ: Spoločnosť CRESTO GROUP AB, alebo distribútor nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia alebo smrť vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo zmien na tomto produkte. Vždy je zodpovedný užívateľ, že zabezpečí, že rozumie správne použitiu a bezpečnému používaniu akéhokoľvek vybavenia dodávaného spoločnosťou CRESTO GROUP AB. Užívateľ je zodpovedný používať výrobok iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý a vykonáva všetky potrebné bezpečnostné postupy. Pred použitím zariadenia vykonajte všetky potrebné kroky, aby ste sa oboznámili so záchrannými technikami v prípade mimoriadnej udalosti. Oboznámte sa s rizikami pri používaní produktu a uvedomte si zodpovednosť za svoje činy a rozhodnutia. Ak nie ste schopní tieto riziká v predstihu predpokladať nepoužívajte toto zariadenie. Ak sa výrobok predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predajca musí poskytnúť používateľskú príručku vrátane: spôsobu použitia, údržby, pravidelného preskúmania a opravy, v jazyku krajiny, kde sa zariadenie bude používať.

7.) ZÁRUKA: CRESTO GROUP AB poskytuje na tento výrobok záruku 2+1 rok ak je výrobok zaregistrovaný v aplikácii INSPECTOR. Záruka sa vzťahuje na kvalitu použitých materiálov a výrobné nedostatky. Nevzťahuje sa na závady spôsobené bežným opotrebovaním, nedbalosťou, neodborným zaobchádzaním, nesprávnym skladovaním, zakázanými zásahmi a pod. Nehody spôsobené nedbalosťou a nesprávnym použitím výrobku nie sú kryté touto zárukou. CRESTO GROUP AB nezodpovedá za priame, či nepriame škody, ktoré vznikli v súvislosti s použitím jeho výrobku.

8.) PREVENTÍVNE A PERIODICKÉ SKÚŠKY: Pred použitím zaistíte, aby boli splnené odporúčania pre jeho použitie s ostatnými ochrannými prostriedkami systému ochrany proti pádu, tak, ako to vyžadujú predpisy a pravidlá bezpečnej práce. Všetky prostriedky systému ochrany proti pádu, ktoré sa budú kombinovať s prídavným lanom alebo popruhom, musia byť schválené pre použitie podľa platných predpisov. Nezabudnite sa presvedčiť o vhodnosti ich vzájomnej kombinácie. Pred použitím a po použití lana alebo popruhu vykonajte vizuálnu prehliadku a kontrolu funkcie každého dielu (obr. 5.1a). Počas práce sa opakovane presvedčte, či nedochádza k poškodzovaniu o ostré hrany alebo iné nebezpečné vonkajšie povrchy (obr. 8.1a). Produkt nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla (obr. 2.1a). Ak zistíte poškodenie a nastanú akékoľvek pochybnosti o jeho bezchybnom stave, je nevyhnutné ho ihneď vyradiť z používania. V prípade zachytenia pádu nepoužívajte ďalej tento výrobok a odošlite ho na kontrolu alebo kontaktujte CRESTO GROUP AB. Tento produkt musí byť kontrolovaný raz za 12 mesiacov vyškolenou a oprávnenou osobou v zmysle platných predpisov. Odborné prehliadky a vykonané kontroly sú zaznamenané v záznamovom liste, ktorý nájdete na www.crestogroup.com. Niektoré produkty sú vybavené čipom RFID / NFC kvôli vysledovateľnosti, ak štítok nie je čitateľný. Inšpekciu je možné zaregistrovať v programe INSPECTOR online na www.crestogroup.com. Používateľ je zodpovedný za vedenie správnych záznamov podľa právnych predpisov. Informácie o notifikovanom orgáne, ktorý vykonal posúdenie zhody a dohliada na výrobu: Notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a. s., Píkarťská 1337, Ostrava – Radvanice, Česká republika. “

9.) UPOZORNENIE: Tento produkt bude vyradený z používania v prípade, že javí známky poškodenia koróziou, šitie je poškodené, nite sú roztrhnuté alebo natrhnuté,

produkt je značne opotrebovaný a farba produktu je vyblednutá, ak je lano prerezané, poškodené alebo deformované. Kovové časti a komponenty sú skorodované, funkčnosť produktu je obmedzená alebo na produkte chýba výrobná etiketa a RFID čip. V prípade neistoty v tejto otázke, kontaktujte CRESTO GROUP AB.

10.) ŽIVOTNOSŤ: Životnosť produktu závisí od intenzity jeho používania a vonkajších vplyvov, preto je mimoriadne ťažké určiť dobu použitia. Nepriaznivo na tento produkt vplyvajú okolité podmienky, napr. agresívne prostredie, spôsob práce, ultrafialové žiarenie, chemické látky, údržba a skladovanie. Pri dodržaní všetkých podmienok maximálna životnosť výrobku je 12 rokov od dátumu výroby a 10 rokov od prvého použitia. V prípade neistoty v tejto otázke konzultujte s odborným zástupcom výrobcu.

11.) UDRŽATEĽNOSŤ A RECYKLÁCIA: Navrhujeme a vyrábame prémiové výrobky z prvotriednych materiálov, aby ste ich mohli aktívne a dlho používať. Keď sa produkt rozhodnete vyradiť z používania alebo uplynula jeho maximálna životnosť, mal by sa recyklovať v súlade s miestnymi zákonmi. Naše výrobky sú vyrobené z polyesteru, polyamidu alebo PVC a kovových komponentov. Ak je to potrebné, pred recykláciou demontujte kovové komponenty. Môžete tiež poslať kompletný produkt spoločnosti Cresto a my sa postaráme o recykláciu, aby sme znížili náš vplyv na životné prostredie.

12.) ČASTI VÝROBKU (obr. 1.1a): 1- Karabína (EN 362); 2- Oko; 3- Šitie; 4- Ochrana šitia; 5- Lano; 6- Brzda; 7- Výrobná etiketa.

13.) ZNAČENIE (obr. 2.1a): A- Meno výrobcu; B- Názov produktu; C- Typ produktu; D- Sériové číslo; E- Dátum výroby (RRRR-MM); F- Značka zhody a informácie o notifikovanej osobe, ktorá vykonáva dohľad nad výrobou; G- Tento produkt je určený na použitie len 1 osobou; H- Značka; I- Art. číslo; J- RFID/NFC čip; K- Piktogram pripomínajúci preštudovať si návod na použitie pred použitím výrobku; L- Odkaz na použité normy; M- Smer správneho použitia.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! NERESPEKTOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE MÍT FATÁLNÍ NÁSLEDKY!!

1.) UPOZORNĚNÍ: Práce a pohyb ve výškách je nebezpečná činnost, která vyžaduje důkladný trénink znalost používaných produktů. Před zahájením práce se přesvědčte o správné funkci a neporušenosti jednotlivých částí systému a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návodu popisují správné kroky při péči o váš ochranný prostředek, proto se vyvarujte jiných postupů, které mohou být nesprávné a mohou ohrozit váš život a zdraví. Ani výrobce ani prodejce nejsou zodpovědní za jakékoli škody, způsobené nevhodnou či nesprávným použitím a / nebo zneužitím výrobku. Odpovědnou osobou a nositelem rizika je ve všech případech uživatel.

2.) POPIS: Tento produkt je zařízením pro ochranu před pádem, určeným pro bezpečnou práci ve výškách a nad volnými hloubkami (např. práce na střeších, plošinách, lešeních, sloupech a na stožárech). Je vyroben z materiálů, vhodných pro obvyklé povětrnostní podmínky, a dobré pracovní postupy. Hlavním účelem zachytného lana je připojit uživatele v celotělovém postroji ke kotevnímu bodu. Úkolem zachytného lana je také absorbovat energii, která může vzniknout při volném pádu. Šňůru lze také použít k omezení pracovního prostoru uživatele, aby nemohlo dojít k riziku volného pádu. Vhodné pro použití ve svislé poloze ve spojení se žebříkem nebo při práci na šikmé střeše. Doporučujeme používat bez vůle na šňůře. Pokud uživatel používá závěsné vedení, doporučuje se jiný absorpční systém. Viz EN 363. Část šňůry s absorberem a karabinou se připevňuje k přípojným bodům označeným písmenem A nebo A2 na hrudi nebo na zádech na postroji. Viz uživatelská příručka postroje. Druhý konec lana s karabinou je připojen ke kotevnímu bodu. Ukotvovací prvky (karabiny, konektory) musí být použity v souladu s těmito pokyny a s příslušnou normou pro karabiny EN 362 (obr. 7.1a). Doporučená hmotnost uživatele by neměla přesáhnout 140 kg. **Přesné specifikace výrobku jsou uvedeny na výrobním štítku výrobku a v textu na obalu výrobku.** Všechny výrobky považované za OOP musí být v souladu s nařízením (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě a formulář pro kontrolu OOP naleznete na webu www.crestogroup.com (obr. 5.1a). **VAROVÁNÍ!** Před použitím produktu musí být poskytnuto školení.

3.) POUŽITÍ: Lano může používat pouze osoba, která je pro tento typ práce zdravotně způsobilá, řádně vyškolená a zodpovědná za své činy, takže pokud některý z požadavků předpisů pro práci ve výškách nespĺnjete, práci nezačínajte. Pokud nemáte dostatek informací nebo potřebujete konkrétní informace, kontaktujte zástupce výrobce ve své oblasti nebo společnost CRESTO GROUP AB na adrese uvedené v tomto návodu. Zařízení používané podle normy EN 353-2 lze použít pouze s lany PATRON 12 – Teufelberger, která jsou vyrobena z polyamidových materiálů. Systém pro zachycení pádu musí být vždy nad polohou uživatele, minimální pevnost ukotvení činí 15 kN nebo je certifikovaná podle normy EN 795 a v případě textilních kotevních bodů je minimální pevnost 18 kN. Pečlivě zkontrolujte bezpečné spojení s karabinami a kotevními body, v případě potřeby nezapomeňte nastavit délku nebo omezit provedení. Tento výrobek je určen k připojení ke kotevnímu bodu. Výrobek byl certifikován pro statické lano PATRON 12 - Teufelberger a doporučujeme jej

používat pouze s tímto typem lana. Pro použití v systému pro zachycení pádu je nutné umístit ukotvení nebo kotevní bod tak, aby se minimalizovala pravděpodobnost pádu a omezila možná délka pádu. Před každým použitím je třeba ověřit volný prostor pod uživatelem, aby v případě pádu nedošlo ke kolizi s překážkou nebo k pádu na zem.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že je pod pracovním dostatek volného místa, v určitých případech může být nezbytná vzdálenost pod uživatelem až 6 metrů, pokud je tlumič plně aktivován. Vypočítete možnou vzdálenost pádu s ohledem na:

- výšku uživatele;
- polohu kotevních bodů;
- délku lana (obr. 6.1a);
- délku spojovacího dílu (obr. 6.1c);
- v úvahu je třeba vzít také rezervu + 1 m.
- Různá lana mohou mít různou délku absorberu energie.

Výrobek musí být používán včetně tlumiče pádu. V případě oddělení tlumiče od zařízení se tlumič nesmí používat samostatně. Rovněž není možné vyměnit součásti, které jsou součástí tohoto zařízení (neplatí pro karabiny EN 362). Spojovací část na pohyblivém zachytném zařízení nesmí být vysunuta (obr. 6.1c). Tento výrobek je určen pouze pro použití jednou osobou jako osobní ochranný prostředek proti pádu a nesmí být používán pro vázání břemen nebo jiné činnosti spojené s manipulací s břemeny. Je také třeba mít připravený záchranný plán, který musí brát v úvahu všechny nouzové situace v práci. Tento produkt nikdy nepoužívejte k jiným účelům než k zabránění pádu!!! Před použitím (nejlépe na bezpečném místě před výstupem) zkontrolujte jednotlivé části výrobku, jejich neporušenost a správnou funkci. Jakékoli zásahy do konstrukce nebo opravy ze strany zákazníka jsou zakázány. V případě záchrany ve výšce si u svého zaměstnavatele vyžádejte informace a školení (ve smyslu platných zdravotních a bezpečnostních předpisů). Výrobek doporučujeme používat v rozsahu teplot od -20 °C do + 60 °C.

4.) ÚDRŽBA: Znečištěný výrobek čistěte v teplé vodě (do 40 °C) s čistícími prostředky vhodnými na ruční praní (obr. 2.1a). V případě znečištění výrobku nedoporučujeme výrobek dezinfikovat, protože může dojít k poškození materiálu. V případě deště nebo namočení výrobku jej nechte přirozeně vysušit ve větrané místnosti mimo dosah přímého zdroje tepla, ohně nebo slunečního záření. Kovové části po čištění a sušení konzervujte vhodným přípravkem

5.) SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA: Produkt skladujte v temných, dobře odvětraných prostorách chráněných před ÚV zářením (obr. 2.1a). Tento produkt nesmí přijít do styku se žiravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla. Neskladujte jej spolu s ostrými předměty. Převazujte a skladujte ho pokud možno v originálním obalu, aby nedošlo k poškození. Doporučené podmínky pro skladování jsou zhruba při 25 °C a 60% relativní vlhkosti.

6.) ODPOVĚDNOST: Společnost CRESTO GROUP AB, nebo distributor nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt vyplývající z nesprávného použití nebo změn na tomto produktu. Vždy je zodpovědný uživatel, aby se ujistil, že rozumí správnému a bezpečnému používání jakéhokoli vybavení dodávaného společností CRESTO GROUP AB. Uživatel je zodpovědný používat výrobek pouze pro účely, pro které byl navržen a vykonává všechny potřebné bezpečnostní postupy. Před použitím zařízení proveďte všechny potřebné kroky, abyste se seznámili se záchrannými technikami v případě mimořádné události. Seznamte se s riziky při používání produktu a uvědomte si zodpovědnost za své činy a rozhodnutí. Pokud nejste schopni tato rizika v předstihu předpokládat nepoužívejte toto zařízení. Pokud je výrobek prodáván mimo původní země určení, prodejce musí poskytnout uživatelskou příručku včetně: způsobu použití, údržby, pravidelného přezkumu a opravy, v jazyce země, kde se zařízení bude používat.

7.) ZÁRUKA: CRESTO GROUP AB poskytuje na tento výrobek záruku 2 + 1 rok pokud je výrobek zaregistrován v aplikaci INSPECTOR. Záruka se vztahuje na kvalitu použitých materiálů a výrobní nedostatky. Nevztahuje se na závady způsobené běžným opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným skladováním, zakázanými zásahy apod. Nehody způsobené nedbalostí a nenáležitým použitím výrobku nejsou kryty touto zárukou. CRESTO GROUP AB neodpovídá za přímé či nepřímé škody vzniklé v souvislosti s použitím jeho výrobku.

8.) PREVENTIVNÍ A PERIODICKÉ ZKOUŠKY: Před použitím zajistíte, aby byly splněny doporučení pro jeho použití s ostatními ochrannými prostředky systému ochrany proti pádu, tak, jak to vyžadují předpisy a pravidla bezpečné práce. Všechny prostředky systému ochrany proti pádu, které se budou kombinovat s přídavným lanem nebo popruhem, musí být schváleny pro použití podle platných předpisů. Nezapomeňte se přesvědčit o vhodnosti jejich vzájemné kombinace. Před použitím lana nebo popruhu proveďte vizuální prohlídku a kontrolu funkce každého dílu (obr. 5.1a). Během práce se opakovaně přesvědčte, zda nedochází k poškození o ostré hrany nebo jiné nebezpečné vnější povrchy (obr. 8.1a). Produkt nesmí přijít do styku se žíravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla (obr. 2.1a). Pokud zjistíte poškození a nastanou jakékoliv pochybnosti o jeho bezvadném stavu, je nezbytné ho ihned vyřadit z používání. V případě zachycení pádu nepoužívejte dále tento výrobek a odešlete jej na kontrolu nebo kontaktujte CRESTO GROUP AB. Tento produkt musí být kontrolován jednou za 12 měsíců vyškolenou a oprávněnou osobou ve smyslu platných předpisů. Odborné prohlídky a provedené kontroly jsou zaznamenány v záznamovém listu, který najdete na www.crestogroup.com. Některé produkty jsou vybaveny čipem RFID / NFC kvůli sledovatelnosti, pokud štítek není čitelný. Inspekci je možné zaregistrovat v programu INSPECTOR online na www.crestogroup.com. Uživatel je odpovědný za vedení správných záznamů podle právních předpisů. Informace o oznámeného subjektu, který provedl posouzení shody a dohlíží na výrobu: Notifikovaná osoba 1019, VVUÚ, a. s., Píkatřská 1337, Ostrava – Radvanice, Česká republika.

9.) VAROVÁNÍ: Výrobek bude vyřazen, pokud: vykazuje známky poškození koroze, je poškozené prošívání, nitě jsou potřhané nebo roztrhané, výrobek je značně opotřebovaný a barva je vybledlá, pokud je lano rozřezané, rozdrčené nebo deformované. Kovové části a komponenty

jsou zkorodované, funkčnost výrobku je omezená, chybí označení výrobku a čip RFID. Pokud si v této otázce nejste jisti, obraťte se na společnost Cresto Group.

10.) ŽIVOTNOST: Životnost produktu závisí na intenzitě jeho používání a vnějších vlivů, proto je mimořádně obtížné určit dobu použití. Nepříznivě na tento produkt ovlivňují okolní podmínky, např. agresivní prostředí, způsob práce, ultrafialové záření, chemické látky, údržba a skladování. Při dodržení všech podmínek maximální životnost výrobku je 12 let od data výroby a 10 let od prvního použití. V případě nejistoty v této otázce konzultujte s odborným zástupcem výrobce.

11.) UDRŽITELNOST A RECYKLACE: Navrhujeme a vyrábíme prémiové výrobky z prvotřídních materiálů, abyste je mohli aktivně a dlouho používat. Když se produkt rozhodnete vyřadit z používání nebo vypršela jeho maximální životnost, měl by se recyklovat v souladu s místními zákony. Naše výrobky jsou vyrobeny z polyesteru, polyamidu nebo PVC a kovových komponentů. Pokud je to nutné, před recyklací demontujte kovové komponenty. Můžete také poslat kompletní produkt společnosti Cresto a my se postaráme o recyklaci, abychom snížili náš vliv na životní prostředí.

12.) SOUČÁSTI PRODUKTU (obr. 1.1a): 1 – Karabina (EN 362); 2 – Smyčka; 3 – Prošívání; 4 – Ochrana prošívání; 5 – Lanko; 6 – Zařízení pro slaňování; 7 – Výrobní štítek.

13.) OZNAČENÍ (obr. 2.1a): A – Název výrobce; B – Název výrobku; C – Typ výrobku; D – Sériové číslo; E – Datum výroby; F – Označení shody a informace o oznámeném subjektu, který provedl posouzení shody a dohlíží na výrobu; G – Tento výrobek je určen pouze pro 1 osobu; H – Značka; I – Číslo výrobku; J – RFID/NFC čip; K – Piktogram připomínající, abyste si před použitím výrobku přečetli návod k použití; L – Odkaz na použité normy; M – Návod ke správnému použití.

PRIMA DELL'USO, È NECESSARIO LEGGERE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI! DISCOSTARSI DA QUESTI REQUISITI POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!

1.) AVVISO: Il lavoro e il movimento in altezza sono attività pericolose, che richiedono una formazione approfondita e una conoscenza dei prodotti usati. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di verificare il funzionamento corretto e l'integrità dei componenti del sistema e la protezione anticaduta. Se l'analisi del rischio si basa sull'assunzione del carico su un bordo tagliente, devono essere adottate misure adeguate per garantire la sicurezza dell'utente. Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono la procedura corretta per prendersi cura dei dispositivi di protezione, evitare quindi altre procedure che potrebbero essere errate e che potrebbero mettere a rischio la vita e la salute dell'utente. Il produttore e il rivenditore non sono responsabili di eventuali danni causati da un uso improprio e/o scorretto del prodotto. La persona responsabile e chi corre il rischio è in tutti i casi l'utente.

2.) DESCRIZIONE: Il presente prodotto è un dispositivo di protezione anticaduta progettato per lavorare in sicurezza in altezza e sopra profondità libere (ad esempio lavori su tetti, piattaforme, ponteggi, colonne e pali). È stato realizzato con materiali adatti alle normali condizioni atmosferiche e alle buone prassi di lavoro. Lo scopo principale della linea anticaduta è quello di collegare l'utente con l'imbracatura integrale al punto di ancoraggio. La linea anticaduta ha anche il compito di assorbire l'energia che si può generare in una caduta libera. Il cordino può anche essere utilizzato per limitare l'area di lavoro dell'utente in modo da evitare il rischio di caduta libera. Adatto per essere utilizzato in posizione verticale insieme a una scala o quando si lavora su un tetto spiovente. Deve essere utilizzato senza allentare il cordino. Se l'utente utilizza la linea in sospensione, si consiglia di utilizzare un altro sistema assorbente. Vedi IT 363. La parte del cordino con l'assorbitore e il moschettoni è attaccata ai punti di connessione contrassegnati da una A o da un A2 sul petto o sulla schiena dell'imbracatura. Consulta il manuale d'uso del cablaggio. L'altra estremità della corda con moschettoni è collegata al punto di ancoraggio. Gli elementi di ancoraggio (moschettoni, connettori) devono essere utilizzati in conformità con queste istruzioni e con la norma sui moschettoni EN 362 (fig. 7.1a). Il peso consigliato dell'utente non deve superare i 140 kg. **È possibile trovare le specifiche esatte del prodotto sull'etichetta del prodotto e nel testo presente sulla confezione del prodotto.** Tutti i prodotti conformi DPI devono essere conformi alla Normativa (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità e il modulo di revisione dei DPI sono disponibili sul sito www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **ATTENZIONE** Prima dell'utilizzo del prodotto è necessario seguire un addestramento.

3.) USO: Il cordino deve essere utilizzato solo da una persona fisicamente idonea per questo tipo di lavoro, adeguatamente addestrata e responsabile delle proprie azioni, pertanto non iniziare a lavorare se uno dei requisiti delle norme per i lavori in altezza non è stato soddisfatto. Se non si dispone di informazioni sufficienti o se si richiedono informazioni specifiche, contattare il rappresentante del produttore nella propria zona o direttamente CRESTO GROUP AB all'indirizzo indicato nel presente manuale. Il dispositivo utilizzato in conformità alla

norma EN 353-2 può essere utilizzato solo con le corde PATRON 12 - Teufelberger, realizzate in poliammide. Il sistema anticaduta deve sempre trovarsi al di sopra della posizione dell'utente, la resistenza minima dell'ancoraggio è di 15 kN o certificata secondo la norma EN 795 e nel caso di punti di ancoraggio tessili, la resistenza minima è di 18 kN. Controlla attentamente il collegamento sicuro con i moschettoni e i punti di ancoraggio, senza dimenticare di regolare la lunghezza se necessario o di ridurre l'allentamento. Questo prodotto è progettato per essere collegato a un punto di ancoraggio. Il prodotto è stato certificato con la corda statica PATRON 12 - Teufelberger e si consiglia di utilizzarlo solo con questo tipo di corda. Per l'utilizzo in un sistema anticaduta, è necessario posizionare l'ancoraggio o il punto di ancoraggio in modo da ridurre al minimo le probabilità di caduta e limitare la possibile lunghezza della caduta. Prima di ogni utilizzo, è necessario verificare lo spazio libero sotto l'utente in modo che, in caso di caduta, non si verifichi una collisione con un ostacolo o una caduta a terra.

ATTENZIONE Assicurati che ci sia abbastanza spazio libero sotto la postazione di lavoro, in alcuni casi la distanza può arrivare fino a 6 metri sotto l'utente se l'assorbitore è completamente attivato. Calcola la distanza di caduta possibile tenendo conto di quanto segue:

- l'altezza dell'utente;
- la posizione dei punti di ancoraggio;
- la lunghezza della fune (Fig. 6.1a);
- la lunghezza dell'elemento di collegamento (Fig. 6.1c);
- si deve tenere conto anche di un margine di + 1 m.
- Corde diverse possono avere lunghezze diverse di assorbitori di energia.

Il prodotto deve essere utilizzato includendo un ammortizzatore di caduta. In caso di separazione dell'ammortizzatore dal dispositivo, l'ammortizzatore non deve essere utilizzato separatamente. Non è inoltre possibile sostituire i componenti che fanno parte di questo dispositivo (non si applica ai moschettoni EN 362). La parte di collegamento del dispositivo di arresto mobile non deve essere estesa (Fig. 6.1c). Questo prodotto è destinato all'uso da parte di una sola persona come dispositivo di protezione personale contro le cadute e non deve essere utilizzato per legare carichi o altre attività di movimentazione dei carichi. È inoltre necessario disporre di un piano di salvataggio che tenga conto di tutte le situazioni di emergenza sul lavoro. Non utilizzare mai il presente prodotto per fini diversi dalla protezione anticaduta. Prima dell'uso (preferibilmente in un luogo sicuro prima della salita), controlla le singole parti del prodotto, la loro integrità e il loro corretto funzionamento. È vietato qualsiasi intervento sull'allestimento o riparazione da parte del cliente. In caso di soccorso in quota, chiedi informazioni e formazione al tuo datore di lavoro (nel senso delle norme di salute e sicurezza applicabili). Si consiglia di utilizzare il prodotto agente a temperature comprese tra - 20°C e +

60°C.

4.) MANUTENZIONE: Pulire il prodotto inquinato con acqua tiepida (fino a 40° C) con un detergente per le mani (fig. 2.1a). Se il prodotto è sporco, consigliamo vivamente di non disinfettarlo in quanto il materiale potrebbe essere danneggiato. In caso di pioggia o umidità, farlo asciugare naturalmente in un locale ventilato lontano da una fonte diretta di calore, fuoco o luce solare. Dopo il lavaggio e l'asciugatura, pulire le parti metalliche con una preparazione adatta.

5.) CONSERVAZIONE: Conservare in ambienti bui, ben ventilati protetti dalle radiazioni UV (Fig. 2.1a). Il prodotto non deve venire a contatto con sostanze corrosive, solventi e fonti di calore dirette. Non conservare con oggetti taglienti. Trasportare e conservare quanto più possibile nella confezione originale per impedire danneggiamenti. Le condizioni di conservazione consigliate sono a una temperatura di circa 25° C e un'umidità relativa del 60%.

6.) RESPONSABILITÀ: La società CRESTO GROUP AB, o il distributore, non accetterà alcuna responsabilità per danni, lesioni o morte derivanti dall'uso improprio di, o da modifiche a, un prodotto. È responsabilità dell'utente accertarsi sempre di aver compreso l'uso corretto e sicuro di qualsiasi attrezzatura fornita da o di CRESTO GROUP AB, di utilizzarla esclusivamente per gli scopi per cui è stata progettata e di mettere in pratica tutte le procedure di sicurezza opportune. Prima di utilizzare l'attrezzatura, prendere tutte le misure necessarie per acquisire familiarità con le tecniche di salvataggio nell'eventualità di un'emergenza. Essere consapevoli dei rischi derivanti dall'utilizzo del prodotto e assumersi la responsabilità delle proprie azioni e decisioni. Se non si è in grado o non si è in una posizione to assumersi tali rischi e responsabilità, non usare questa attrezzatura. Se il prodotto è venduto fuori dal paese di destinazione originario, il rivenditore deve fornire il manuale utente contenente: modalità di utilizzo, manutenzione, revisione periodica e riparazione; nella lingua del paese in cui sarà utilizzata l'attrezzatura.

7.) GARANZIA: CRESTO GROUP AB, fornisce una garanzia per questo prodotto 2 + 1 anno se registrato in INSPECTOR. La garanzia copre la qualità dei materiali usati e i difetti di fabbricazione. Non copre i difetti causati da normale usura, negligenza, movimentazione impropria, stoccaggio improprio, interventi vietati, uso improprio, ecc. La garanzia non copre incidenti causati dalla negligenza e dall'uso improprio del prodotto. CRESTO GROUP AB non è responsabile per danni diretti o indiretti che sono sorti in relazione all'uso del prodotto.

8.) CONTROLLI PERIODICI: Prima dell'uso, assicurarsi che siano soddisfatte tutte le raccomandazioni per l'uso con altri dispositivi di protezione anticaduta, secondo quanto richiesto dalle norme e dai regolamenti in materia di lavoro insicurezza Tutti i mezzi del sistema di protezione anticaduta che saranno combinati con una corda supplementare o fettuccia dovranno essere approvati per l'uso in conformità con le normative applicabili. Assicurarsi di verificare l'idoneità della loro combinazione. Prima e dopo l'uso del cordino o in caso di malfunzionamento, eseguire un'ispezione visiva e controllare il funzionamento di ciascuna delle parti (Fig. 5.1a). Durante il lavoro, assicurarsi che non ci siano danni causati da spigoli vivi o da altre superfici esterne pericolose (Fig. 8.1a). Prodotto non deve entrare in contatto con agenti corrosivi, solventi e fonti dirette di calore (Fig. 2.1a). Qualora si trovassero

danni o sorgessero dubbi sulla sua condizione impeccabile, è assolutamente necessario scartarlo immediatamente. In caso di caduta, non utilizzare più questo prodotto e inviarlo per la revisione o contattare CRESTO GROUP AB. Prodotto deve essere ispezionato una volta ogni 12 mesi da una persona addestrata e autorizzata in conformità con le normative applicabili. Le ispezioni e le esamazioni eseguite da personale esperto sono registrate in una scheda di registrazione che è possibile trovare su www.crestogroup.com. I prodotti sono inoltre dotati di chip RFID / NFC per la tracciabilità se l'etichetta non è leggibile. L'ispezione può essere registrata in Inspector online su www.crestogroup.com. L'utente è responsabile del mantenimento di registrazioni precise conformemente alle disposizioni di legge. Informazioni sull'organismo notificato che ha effettuato la valutazione della conformità: (1019) VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Repubblica ceca.

9.) AVVISO: Il prodotto verrà scartato se: presenta segni di danni da corrosione, la cucitura è danneggiata, i fili sono strappati o lacerati, il prodotto è notevolmente usurato e il colore è sbiadito, se la corda è tagliata, schiacciata o deformata. Le parti e i componenti metallici sono corrosi, la funzionalità del prodotto è limitata, mancano l'etichettatura e il chip RFID. Nell'incertezza, contattare Cresto Group.

10.) DURATA: La vita utile del prodotto dipende dall'intensità di utilizzo e dalle condizioni esterne, pertanto è difficile da determinare. Influiscono negativamente le condizioni ambientali, come un ambiente aggressivo, il modo di utilizzo, la radiazione ultravioletta, le sostanze chimiche, una manutenzione o conservazione scorretta. Qualora fossero soddisfatte tutte le condizioni, la vita utile massima del prodotto è di 12 anni dalla data di produzione e di 10 anni dalla data del primo utilizzo. Nel dubbio, consultare il rappresentante specializzato del produttore.

11.) SOSTENIBILITÀ E RICICLAGGIO: Progettiamo e produciamo prodotti di alta qualità con materiali di prima qualità in modo che tu possa utilizzarli attivamente e per lungo tempo. Se si decide di scartare il prodotto o se ha raggiunto la fine della sua durata massima, è necessario riciclarlo in conformità con le leggi locali. I nostri prodotti sono realizzati in poliestere, poliammide o PVC e componenti in metallo. Se necessario, rimuovere i componenti metallici prima del riciclaggio. Puoi anche inviare un prodotto Cresto completo e noi ci occuperemo del riciclaggio per ridurre il nostro impatto sull'ambiente.

12.) PARTI DEL PRODOTTO (Fig. 1.1a): 1- Moschettone (EN 362); 2- Loop; 3- Cucitura; 4- Protezione della cucitura; 5- Corda; 6- Presa della corda; 7- Etichetta di produzione.

13.) MARCATURA (Fig. 2.1a): A- Nome del produttore; B- Nome del prodotto; C- Tipo di prodotto; D- Numero di serie; E- Data di produzione; F- Marchio di conformità e informazioni sull'Organismo Notificato che ha effettuato la valutazione di conformità e supervisione la produzione; G- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di una sola persona; H- Marchio; I- Numero di articolo; J- Chip RFID/ NFC; K- Un pittogramma che ricorda di leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto; L- Riferimento agli standard utilizzati; M- Indicazioni sul corretto utilizzo.

¡ANTES DE USAR, ES NECESARIO LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡NO HACER CASO DE ESTAS INDICACIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS FATALES!

1.) ATENCIÓN: el trabajo y movimiento en Alturas es una actividad peligrosa, que requiere un buen entrenamiento y conocimiento de los productos y técnicas utilizadas. Asegurarse de verificar el correcto funcionamiento y la integridad de los componentes del Sistema anti-caídas antes de empezar a trabajar. Si el análisis de riesgo tiene en cuenta el supuesto de carga en un borde afilado, se deben tomar las medidas adecuadas para garantizar la seguridad del usuario. Este manual describe las instrucciones y pasos correctos a seguir para proteger su equipo de Protección así como otros procedimientos incorrectos que pongan en peligro su vida. Ni el fabricante ni el vendedor son responsables de los daños causados por el uso indebido o incorrecto y/o mal uso del producto. La persona responsable y que asume los riesgos son en todo caso los usuarios.

2.) DESCRIPCIÓN: Este producto es un dispositivo de protección contra caídas diseñado para trabajar de forma segura en alturas y encima de profundidades libres (por ejemplo, trabajar en techos, plataformas, andamios, columnas y mástiles). Está fabricado con materiales adecuados para las condiciones meteorológicas habituales y las buenas prácticas de trabajo. El propósito principal de la línea de detención de caídas es conectar al usuario en el arnés de cuerpo completo al punto de anclaje. Además, tiene la tarea de absorber la energía que puede surgir en una caída libre. Para evitar el riesgo de una caída libre, también se puede usar el cordón para limitar el área de trabajo del usuario. Apropiado para utilizarlo en posición vertical junto con una escalera o cuando se trabaja en un techo inclinado. Debe usarse sin holgura en el cordón. Recomendamos otro sistema absorbente si el usuario está utilizando la línea en suspensión. Consulte EN 363. La parte del cordón con absorbedor y el mosquetón se fija en los puntos de conexión marcados con A o A2 en la parte del pecho o de la espalda del arnés. Consulte el manual del usuario del arnés. El otro extremo de la línea con mosquetón se conecta al punto de anclaje. Los elementos de anclaje (mosquetones, conectores) deben utilizarse de acuerdo con estas instrucciones y con la norma aplicable sobre mosquetones EN 362 (fig. 7.1a). El peso recomendado del usuario no debe superar los 140 kg. **Las especificaciones exactas del producto se encuentran en la etiqueta de producción del producto y en el texto del embalaje del producto.** Todos los productos considerados EPI deben cumplir lo indicado en el Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad y el formulario de revisión del PPE se pueden encontrar en www.crestogroup.com (fig. 5.1a). ¡Advertencia! Se debe proporcionar formación antes de utilizar el producto.

3.) USO: El cordón sólo puede ser utilizado por una persona que sea médicamente adecuada para este tipo de trabajo, correctamente formada y responsable de sus acciones, por lo que si no cumple ninguno de los requisitos de las regulaciones para realizar trabajos en altura, no inicie el trabajo. Si no dispone de información suficiente o si necesita información específica, póngase en contacto con el representante del fabricante en su zona o con CRESTO GROUP AB directamente en la dirección indicada en este manual. El dispositivo utilizado de acuerdo con la norma

EN 353-2 solo se puede utilizar con cuerdas PATRON 12 - Teufelberger, hechas de materiales de poliamida. El sistema anticaídas debe estar siempre por encima de la posición del usuario, la resistencia mínima de anclaje de 15 kN o certificado según EN 795 y en el caso de puntos de anclaje textiles, la resistencia mínima es de 18 kN. Compruebe detenidamente la conexión segura con los mosquetones y los puntos de anclaje. No olvide ajustar la longitud si es necesario o reducir la cantidad de holgura. Este producto, diseñado para ser conectado a un punto de anclaje, ha sido certificado con cuerda estática PATRON 12 - Teufelberger y recomendamos utilizarlo únicamente con este tipo de cuerda. Para su uso en un sistema de detención de caídas, es necesario colocar el anclaje o el punto de anclaje de tal manera que minimice la probabilidad de una caída y limite la posible longitud de la caída. Antes de cada uso, debe comprobar el espacio libre debajo del usuario para que, en caso de caída, no se produzca colisión con un obstáculo o caída al suelo.

¡Advertencia! Asegúrese de que haya suficiente espacio libre debajo del lugar de trabajo. En ciertos casos, la distancia puede ser de hasta 6 metros por debajo del usuario si el absorbedor está completamente activado. Cuando calcule la distancia de caída posible, tenga en cuenta lo siguiente:

- Altura del usuario;
- Posición de los puntos de anclaje;
- Longitud de la cuerda (Fig. 6.1a);
- Longitud de la pieza de conexión (Fig. 6.1c);
- Margen de + 1 m.
- Diferentes cuerdas pueden tener diferentes longitudes de absorción de energía.

El producto debe utilizarse con un amortiguador de caídas incluido, que no debe utilizarse por separado en caso de separación del amortiguador del dispositivo. Tampoco se pueden reemplazar los componentes que forman parte de este dispositivo (no se aplica a los mosquetones EN 362). No extienda la pieza de conexión del dispositivo de detención móvil (Fig. 6.1c). Este producto está diseñado para ser utilizado por una sola persona como dispositivo personal de protección contra caídas, por lo que no debe usarse para atar cargas o realizar otras actividades de manipulación de cargas. También es necesario contar con un plan de rescate, que debe tener en cuenta todas las situaciones de emergencia en el trabajo. ¡Nunca use este producto para otros fines que no sean protección contra caídas! Antes del uso (preferiblemente, en un lugar seguro antes de ascender), compruebe las partes individuales del producto, su integridad y su correcto funcionamiento. Cualquier intervención en la construcción o reparación por parte del cliente está prohibida. En caso de rescate en altura, pida información y formación a su empleador (en el sentido de la normativa de seguridad y salud vigentes). Recomendamos utilizar el agente del producto en el intervalo de temperatura de -20 °C a + 60 °C.

4.) MANTENIMIENTO: Limpie el producto contaminado con agua tibia (hasta 40°C) con cepillo para lavarse las manos (fig. 2.1a). Si el producto está sucio, le recomendamos que no lo desinfecte, ya que el material podría dañarse. En caso de lluvia o humedad, deje que se seque naturalmente en una habitación ventilada lejos de una fuente directa de calor, fuego o luz solar. Limpie las partes metálicas después de limpiar y secar con la preparación adecuada.

5.) ALMACENAMIENTO: Almacenar en zonas oscuras y bien ventiladas, y protegidas de la radiación UV (Fig. 2.1a). El producto no debe entrar en contacto con productos corrosivos, disolventes ni fuentes de calor directas. No se debe almacenar junto con objetos afilados. En la medida de lo posible, el transporte y el almacenamiento deben realizarse en el embalaje original para evitar daños. Las condiciones de almacenamiento recomendadas son de aproximadamente 25 °C y 60% de humedad relativa.

6.) RESPONSABILIDAD: La firma CRESTO GROUP AB, o el distribuidor, no aceptará ninguna responsabilidad por el daño, herida o muerte ocasionado por el mal uso o modificación de cualquier producto. Es responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse que entienda la correcta y segura utilización de cualquier product de CRESTO GROUP AB, de que se utiliza solo para la actividad para la que ha sido diseñada y aplicar todas las medidas de seguridad. Antes de su utilización, debería prestarse atención a cómo podría efectuarse un rescate de forma segura y eficiente. Sea consciente de los riesgos de usar el producto y asuma la responsabilidad de sus acciones y decisiones. Si usted no es capaz de asumir este requerimiento, no utilice este equipamiento. Si el producto es revendido fuera del país original de destino el revendedor debe proporcionar instrucciones incluyendo: uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación; en la lengua del país dónde se vaya a utilizar el equipo.

7.) GARANTÍA: CRESTO GROUP AB, otorga una garantía para este producto 2 + 1 año cuando se registra en INSPECTOR. La garantía cubre la calidad de los materiales empleados y las deficiencias de fabricación. No cubre defectos causados por desgaste, negligencia, manejo inadecuado, almacenamiento inadecuado, intervenciones prohibidas, uso incorrecto, etc. Los accidentes causados por negligencia y uso inadecuado del producto no están cubiertos por esta garantía. CRESTO GROUP AB no es responsable por daños directos o indirectos que hayan surgido en relación con el uso de su producto.

8.) INSPECCIONES PERIÓICAS Y PREVENTIVAS: Asegúrese de que se cumplan las recomendaciones de uso con otros dispositivos de protección contra caídas antes del uso, como lo requieren las normas y reglamentos de seguridad en el trabajo. Todos los componentes adicionales del sistema de protección anticaídas que se combinen con la eslinga o cabo deberán ser aprobados para su uso de acuerdo con las regulaciones vigentes aplicables. Asegúrese de verificar la idoneidad de su combinación. Antes y después de usar la eslinga o en caso de mal funcionamiento, realice una inspección visual y verifique la función de cada parte (Fig. 5.1a). Durante el trabajo, asegúrese de que no haya daños causados por bordes afilados u otras superficies exteriores peligrosas (Fig. 8.1a). Este procto no debe entrar en contacto con sustancias corrosivas, disolventes y fuentes de calor directas (Fig. 2.1a). Si encuentra daños o tiene cualquier

duda sobre su estado impecable, es imprescindible que lo deseché de inmediato. En el caso de una caída, no use este producto más y envíelo para su revisión o contacte con CRESTO GROUP AB. Este producto debe ser inspeccionado una vez cada 12 meses por una persona capacitada y autorizada de acuerdo con la normativa aplicable. Las inspecciones y los exámenes realizados por expertos se registran en una hoja de registro cómo la que se puede encontrar en www.crestogroup.com. El producto también está equipado con un chip RFID/NFC para poder realizar su trazabilidad en caso de que la etiqueta no sea legible. La la inspección se puede registrar en el Inspector en línea en www.crestogroup.com. El usuario es responsable de mantener los registros correctos conforme a la legislación. Información sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad y supervisa la producción: (1019) VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava- Radvanice, República Checa.

9.) ADVERTENCIA: El producto será desechado si: muestra signos de daños por corrosión, la costura está dañada, los hilos están rasgados o desgarrados, el producto está muy desgastado y el color está descolorido, si la cuerda está cortada, aplastada o deformada. Las piezas y los componentes metálicos están corroídos, la funcionalidad del producto es limitada, faltan el etiquetado del producto y el chip RFID. Si no está seguro sobre este tema, póngase en contacto con Cresto Group.

10.) VIDA ÚTIL: La vida útil del producto depende de la intensidad de su uso y de las condiciones externas, por lo que es extremadamente difícil de determinar. Se ve afectada negativamente por las condiciones ambientales, tales como un ambiente agresivo, la forma de usarlo, la radiación ultravioleta, los productos químicos, el mantenimiento o un almacenamiento inadecuado. Si se cumplen todas las condiciones, el ciclo de vida máximo del producto es de 12 años a partir de la fecha de fabricación y de 10 años a partir de la fecha de primer uso. En caso de incertidumbre sobre este tema, consulte al representante especializado del fabricante.

11.) SOSTENIBILIDAD Y RECICLAJE: Diseñamos y fabricamos productos de primera, con materiales de primera, para ser utilizados de forma activa y para que duren mucho tiempo. Cuando se decide que ya no se va a utilizar más el producto, o cuando ha transcurrido su vida útil máxima, se debería reciclar de acuerdo con su legislación local. Nuestros productos están hechos con componentes de poliéster, poliamida o PVC y metálicos. De ser preciso, desmonte los componentes metálicos antes del reciclaje. También puede enviar el producto entero a Cresto y nosotros nos encargaremos del reciclaje para reducir nuestro impacto en el medio ambiente.

12.) PARTES DEL PRODUCTO (Fig. 1.1a): 1- Mosquetón (EN 362); 2- Bucle; 3- Costura; 4- Protección de costura; 5- Cuerda; 6- Toma de cuerda; 7- Etiqueta de producción.

13.) MARCADO (Fig. 2.1a): A- Nombre del fabricante; B- Nombre del producto; C- Tipo de producto; D- Número de serie; E- Fecha de fabricación; F- Marca de conformidad e información sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad y supervisa la producción; G- Este producto está diseñado para ser utilizado por 1 sola persona; Marca H; I-Art. número; J- Chip RFID/NFC K - Pictograma que recuerda leer el manual de instrucciones antes de utilizar el producto; L- Referencia a las normas utilizadas; M- Dirección de uso correcto.

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING MOET WORDEN GELEZEN VOORAFGAAND AAN GEBRUIK! AFWIJKING VAN DEZE VEREISTEN KAN FATALE GEVOLGEN HEBBEN!

1.) WAARSCHUWING: Werken en bewegen op hoogte is een gevaarlijke activiteit, die een grondige opleiding en kennis van gebruikte producten vereist. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de juiste werking en integriteit van de systeemonderdelen en valbeveiliging. De instructies in deze handleiding beschrijven de juiste stappen om voor uw beschermingsmiddelen te zorgen, vermijd dus andere procedures die mogelijk onjuist zijn en uw leven en gezondheid in gevaar kunnen brengen. Noch de fabrikant, noch de verkoper is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik en/of misbruik van het product. De verantwoordelijke en de risiconemer zijn in alle gevallen de gebruikers.

2.) BESCHRIJVING: Dit product is een valbeveiliging ontworpen om veilig op hoogte en boven open dieptes te kunnen werken (bijv. werken aan daken, platformen, steigers, kolommen en masten). Het bestaat uit materialen die geschikt zijn voor normale weersomstandigheden en een goede werkmethode. Het belangrijkste doel van de valbeveiligingslijn is om de gebruiker in het volledige veiligheidsnet te verbinden met het ankerpunt. De valbeveiligingslijn heeft ook tot taak de energie te absorberen die bij een vrije val kan ontstaan. De vallijn kan ook worden gebruikt om het werkgebied van de gebruiker te beperken, zodat het risico van een vrije val niet kan optreden. Geschikt voor gebruik in verticale positie in combinatie met een ladder of bij werkzaamheden op een hellend dak. Moet worden gebruikt zonder speling op de veiligheidslijn. Indien de gebruiker de lijn in suspensie gebruikt, wordt een ander absorberend systeem aanbevolen. Zie EN 363. Het deel van de vallijn met schokdemper en karabijnhaak wordt bevestigd aan de verbindingpunten die met een A of A2 op de borst of rug van het harnas zijn gemarkeerd. Zie de gebruikershandleiding van het harnas. Het andere eind van de lijn met karabijnhaak wordt verbonden met het verankeringspunt. Verankerings-elementen (karabijnhaken, connectoren) moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en met de geldende karabijnhaaknorm EN 362 (fig. 7.1a). Het aanbevolen gewicht van de gebruiker mag geen 140 Kg overschrijden. **De exacte productspecificaties zijn te vinden op het productielabel op het product en in de tekst op de productverpakking.** Alle producten beschouwd als persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voldoen aan richtlijn (EU) 2016/425. De verklaring van conformiteit en het PBM-beoordelingsformulier zijn te vinden op www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **WAARSCHUWING!** Gebruikers moeten worden opgeleid voordat ze het product in gebruik nemen.

3.) GEBRUIK: De vanglijn mag alleen worden gebruikt door een persoon die medisch geschikt is voor dit soort werk, goed is opgeleid en verantwoordelijk is voor zijn of haar acties. Als u dus niet voldoet aan bepaalde vereisten van de voorschriften voor het werken op hoogte, ga dan niet aan de slag. Als u niet over voldoende informatie beschikt of specifieke informatie nodig hebt, neem dan contact op met de vertegenwoordiger van de fabrikant in uw regio of direct met CRESTO GROUP AB op het adres vermeld

in deze handleiding. Het in overeenstemming met de EN 353-2 norm gebruikte apparaat kan alleen worden gebruikt met PATRON 12 - Teufelberger touwen, die van polyamide materiaal zijn gemaakt. De valbeveiliging moet zicht altijd boven de positie van de gebruiker bevinden, de minimale verankeringssterkte moet 15 kN zijn of gecertificeerd volgens EN 795 en in het geval van textiele ankerpunten, moet de minimale sterkte 18 kN zijn. Controleer zorgvuldig de veilige verbinding met de karabijnhaken en ankerpunten en vergeet niet om de lengte aan te passen indien nodig of reduceer de hoeveelheid speling. Dit product is ontworpen om aan een verankeringspunt te worden bevestigd. Het product is gecertificeerd voor het statische touw PATRON 12 - Teufelberger en wij raden aan het alleen met dit type touw te gebruiken. Voor gebruik in een valstopsysteem is het noodzakelijk om de verankerings- of het verankeringspunt zo te plaatsen dat de kans op een val wordt geminimaliseerd en de mogelijke lengte van de val beperkt blijft. Vóór elk gebruik moet de open ruimte onder de gebruiker worden gecontroleerd, zodat er bij een val geen botsing met een obstakel of een val op de grond is.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat er voldoende vrije ruimte is onder de werkplek, in bepaalde gevallen kan de afstand tot 6 meter onder de gebruiker oplopen als de valdemper volledig geactiveerd is. Bereken de mogelijke valafstand, rekening houdend met:

- lengte van de gebruiker; • positie van de ankerpunten;
- lengte van het touw (fig. 6.1a); • lengte van het verbindingstuk (fig. 6.1c); • Er moet ook rekening worden gehouden met een marge van + 1 m. • Verschillende touwen kunnen verschillende lengtes voor energie-absorptie hebben.

Het product moet worden gebruikt inclusief een valdemper. In geval van ont koppeling van de valdemper van het apparaat mag de valdemper niet afzonderlijk worden gebruikt. Het is ook niet mogelijk de onderdelen te vervangen die deel uitmaken van dit apparaat (niet van toepassing op karabijnhaken EN 362). Het koppelstuk op de mobiele beveiligingsinrichting mag niet worden verlengd (fig. 6.1c). Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door één persoon als persoonlijk valbeveiliging en mag niet worden gebruikt voor het vastbinden van lasten of andere werkzaamheden voor het hanteren van lasten. Het is bovendien noodzakelijk om een reddingsplan te hebben, dat rekening moet houden met alle noodsituaties op het werk. Gebruik dit product nooit voor andere doeleinden dan valbeveiliging !!! Controleer vóór gebruik (bij voorkeur op een veilige plek voor het omhoog gaan) de individuele onderdelen van het product, hun integriteit en goede werking. Alle modificaties van de constructie of reparaties door de klant zijn verboden. Vraag in het geval van reddingsdiensten op hoogte om informatie en training van uw werkgever (in overeenstemming met de geldende arbo-voorschriften). Wij raden u aan het bindingsmiddel te gebruiken binnen een temperatuurbereik van - 20 tot + 60°C.

4.) ONDERHOUD: Reinig het vervuilde product met warm water (tot 40°C) met handwasmiddelen (fig. 2.1a). Als

het product vuil is, raden we sterk aan het product niet te desinfecteren, omdat het materiaal anders kan worden beschadigd. Laat het in geval van regen of vochtigheid op natuurlijke wijze drogen in een geventileerde ruimte en uit de buurt van directe warmtebronnen, vuur of zonlicht. Maak de metalen onderdelen na het reinigen en drogen schoon met een geschikt preparaat.

5.) OPSLAG: Bewaar in donkere en goed geventileerde ruimtes, beschermd tegen UV-straling (Fig. 2.1a). Het product mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen. Berg deze nooit op met scherpe voorwerpen. Transporteer en berg zover mogelijk op in de originele verpakking om beschadiging te voorkomen. De aanbevolen opslagomstandigheden zijn ongeveer 25°C en 60% relatieve vochtigheid.

6.) VERANTWOORDELIJKHEID: Het bedrijf CRESTO GROUP AB, of de distributeur, aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade, letsel of overlijden als gevolg van misbruik of modificaties van het product. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat hij/zij het juiste en veilige gebruik van uitrustingen geleverd door of van CRESTO GROUP AB begrijpt, dat hij/zij deze alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen en dat hij/zij alle juiste veiligheidsprocedures toepast. Neem voordat u de uitrusting in gebruik neemt alle noodzakelijke stappen om uzelf vertrouwd te maken met reddingstechnieken mocht er een noodgeval optreden. Ben uzelf bewust van de risico's van het gebruik van het product en neem verantwoordelijkheid voor uw acties en beslissingen. Als u dit niet kunt of niet in een positie bent om dit aan te nemen, gebruik deze uitrusting dan niet. Als het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, dan moet de wederverkoper de gebruikershandleiding verstrekken, inclusief: gebruikswijze, onderhoud, periodieke controle en reparatie; in de taal van het land waar de uitrusting zal worden gebruikt.

7.) GARANTIE: CRESTO GROUP AB geeft een garantie van 2+1 jaar op dit product indien geregistreerd in IINSPECTOR. Deze garantie dekt de kwaliteit van de gebruikte materialen en fouten in fabricage. Het dekt geen defecten veroorzaakt door normale slijtage, nalatigheid, onjuiste behandeling, onjuiste opslag, verboden ingrepen, incorrect gebruik, enz. Ongelukken veroorzaakt door nalatigheid en oneigenlijk gebruik van het product vallen niet onder deze garantie. CRESTO GROUP AB is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade die is ontstaan in verband met het gebruik van haar product.

8.) PREVENTIEVE EN PERIODIEKE CONTROLES: Zorg ervoor dat vóór gebruik wordt voldaan aan de aanbevelingen voor gebruik met andere valbeveiligingen, zoals vereist door de voorschriften en regels voor veilig werk. Alle middelen van de valbeveiliging die worden gecombineerd met een extra touw of lus, moeten zijn goedgekeurd voor gebruik in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving. Zorg ervoor de geschiktheid van hun combinatie te controleren. Voer vóór en na gebruik van de vanglijn of in geval van storing een visuele inspectie uit en controleer de functie van elk onderdeel (Fig. 5.1a). Zorg er tijdens het werk voor dat er geen schade ontstaat door scherpe randen of andere gevaarlijke buitenoppervlakken (Fig. 8.1a). Dit product mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen (Fig. 2.1a). Als u schade aantreft en twijfelt over de perfecte staat, moet u deze onmiddellijk afdanken. Gebruik dit

product niet langer na een val en stuur het ter inspectie op naar of neem contact op met CRESTO GROUP AB. Dit product moet elke 12 maanden worden gecontroleerd door een getraind en bevoegd persoon in overeenstemming met de geldende voorschriften. Inspecties en onderzoeken uitgevoerd door experts, worden vastgelegd in een registratieblad dat te vinden is op www.crestogroup.com. De producten zijn ook voorzien van een RFID-/NFC-chip voor traceerbaarheid als het label niet leesbaar is. De inspectie kan online worden geregistreerd in Inspector op www.crestogroup.com. De gebruiker is verantwoordelijk voor het bijhouden van de juiste registraties op grond van de wetgeving. Informatie over de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en de productie overziet: Notified Body 1019, VVUU, a.s., Píkartská 1337, Ostrava-Radvanice, Tsjechië.

9.) WAARSCHUWING: Het product wordt afgekeurd indien: het tekenen van corrosieschade vertoont, het stiksels beschadigd is, de draden gerafeld of gescheurd zijn, het product aanzienlijk aan slijtage onderhevig is en de kleur vervaagd is, indien het touw is doorgesneden, platgedrukt of vervormd. Metalen onderdelen en componenten zijn gecorrodeerd, de functionaliteit van het product is beperkt, productlabels en RFID-chip ontbreken. Neem a.u.b. contact op met Cresto Group als u twijfelt over deze kwestie.

10.) LEVENSDUUR: De levensduur van het product hangt af van de intensiteit van het gebruik en externe omstandigheden, waardoor het dus uiterst moeilijk is om dat vast te stellen. Het wordt negatief beïnvloed door omgevingsfactoren, zoals een agressieve omgeving, gebruikswijze, ultraviolette straling, chemicaliën, onjuist onderhoud of opslag. Als aan alle voorwaarden wordt voldaan, is de maximale levensduur van het product 12 jaar vanaf de fabricagedatum en 10 jaar vanaf de datum van het eerste gebruik. Raadpleeg bij twijfel over deze kwestie een gespecialiseerde vertegenwoordiger van de fabrikant.

11.) DUURZAAMHEID & RECYCLING: Wij ontwerpen en vervaardigen hoogwaardige producten, met hoogwaardige materialen, voor actief gebruik en een lange levensduur. Wanneer wordt besloten het product niet meer te gebruiken, of als de maximale levensduur is verstreken, moet het worden gerecycled in overeenstemming met uw lokale wetgeving. Onze producten bestaan uit polyester, polyamide of PVC en metalen onderdelen. Demonteer indien nodig de metalen onderdelen vóór recycling. U kunt het complete product ook naar Cresto sturen en wij zullen voor de recycling zorgen om onze impact op het milieu te verkleinen

12.) PRODUCTONDERDELEN (Fig. 1.1a): 1- Karabijnhaak (EN 362); 2- Lus; 3- Stiksels; 4- Bescherming van het stiksels; 5- Touw; 6- Touwklem; 7- Productielabel.

13.) MARKERING (Fig. 2.1a): A- Naam fabrikant; B- Productnaam; C- Type product; D- Serienummer; E- Productiedatum; F- Markering van overeenstemming en informatie over de Notified Body die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en toezicht houdt op de productie; G- Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik door 1 persoon; H- Merk; I- Art. nummer; J- RFID/NFC chip; K- Een pictogram dat eraan herinnert de gebruiksaanwijzing te lezen alvorens het product te gebruiken; L- Verwijzing naar de gebruikte normen; M- Richtlijn voor correct gebruik.

ANTES DO USO, É NECESSÁRIO LER ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES! O DESCUMPRIMENTO DESSAS RECOMENDAÇÕES PODE TER CONSEQUÊNCIAS FATAIS!

1.) AVISO: O trabalho e o movimento em alturas são atividades perigosas, que exigem treinamento completo e conhecimento dos produtos utilizados. Certifique-se de verificar a função correta e a integridade dos componentes do sistema e da proteção contra quedas antes de iniciar o trabalho. As instruções neste manual descrevem os passos corretos para cuidar do seu equipamento de proteção, portanto, evite outros procedimentos que possam estar incorretos e que possam colocar em risco sua vida e saúde. Nem o fabricante nem o vendedor são responsáveis por quaisquer danos causados pelo uso indevido, incorreto e/ou mau uso do produto. A pessoa responsável e a que assume o risco são sempre os usuários.

2.) DESCRIÇÃO: Este produto é um dispositivo de proteção contra quedas projetado para trabalhos seguros em alturas e acima de profundidade livre (por exemplo, trabalhos em telhados, plataformas, andaimes, colunas e mastros). É feito de materiais adequados para condições climáticas normais e boas práticas de trabalho. O objetivo principal da linha de proteção contra quedas é conectar o usuário ao ponto de ancoragem usando o cinto de corpo inteiro. A linha de proteção contra quedas também tem a tarefa de absorver a energia que pode surgir em uma queda livre. O cordão de segurança também pode ser usado para limitar a área de trabalho do usuário, de modo que o risco de uma queda livre não ocorra. Adequado para uso na posição vertical em conjunto com uma escada ou ao trabalhar em um telhado inclinado. Deve ser usado sem folga no cordão de segurança. Se o usuário estiver usando a linha suspensa, é recomendado outro sistema de absorção. Consulte a norma EN 363. A parte do cordão de segurança com o absorvedor e o mosquetão é fixada aos pontos de conexão marcados com um A ou A2 no peito ou nas costas do cinto de segurança. Consulte o manual do usuário do cinto de segurança. A outra extremidade do cordão de segurança com o mosquetão é conectada ao ponto de ancoragem. Os elementos de ancoragem (mosquetões, conectores) devem ser usados de acordo com estas instruções e com a norma de mosquetão aplicável EN 362 (fig. 7.1a). O peso recomendado do usuário não deve exceder 140 kg. **As especificações exatas do produto podem ser encontradas na etiqueta de produção do produto e no texto na embalagem do produto.** Todos os produtos considerados EPI devem estar em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração de Conformidade e o formulário de revisão do EPI podem ser encontrados em www.crestogroup.com (fig. 5.1a). **AVISO!** É necessário fornecer treinamento antes de usar o produto.

3.) USO: O cordão de segurança só pode ser usado por uma pessoa que esteja apta para esse tipo de trabalho, devidamente treinada e responsável por suas ações. Portanto, se você não atender a nenhum dos requisitos das regulamentações para trabalhos em alturas, não inicie o trabalho. Se você não tiver informações suficientes ou precisar de informações específicas, entre em contato com o representante do fabricante em sua área ou diretamente com a CRESTO GROUP AB no endereço fornecido neste manual. O dispositivo usado de acordo com a norma EN 353-2 só pode ser usado com cordas PATRON

12 - Teufelberger, feitas de materiais de poliamida. O sistema de proteção contra quedas deve estar sempre acima da posição do usuário, a força mínima ancorada é de 15 kN ou certificada como EN 795 e, no caso de pontos de ancoragem têxteis, a força mínima é de 18 kN. Verifique cuidadosamente a conexão segura com os mosquetões e pontos de ancoragem, não se esqueça de ajustar o comprimento, se necessário, ou reduzir a folga. Este produto foi projetado para ser conectado a um ponto de ancoragem. O produto foi certificado com corda estática PATRON 12 - Teufelberger e recomendamos usá-lo apenas com esse tipo de corda. Para uso em um sistema de proteção contra quedas, é necessário posicionar o ponto de ancoragem de forma a minimizar a probabilidade de queda e limitar o comprimento possível da queda. Antes de cada uso, verifique o espaço livre sob o usuário para que, em caso de queda, não haja colisão com um obstáculo ou queda ao solo. **AVISO!** Certifique-se de que haja espaço livre suficiente abaixo do local de trabalho, em certos casos, a distância pode ser de até 6 metros abaixo do usuário se o absorvedor estiver totalmente ativado. Calcule a possível distância de queda levando em consideração: • altura do usuário; • posição dos pontos de ancoragem; • comprimento da corda (Fig. 6.1a); • comprimento da parte de conexão (Fig. 6.1c); • Também deve ser considerada uma margem de +1 m. • Diferentes cordas podem ter comprimentos diferentes de absorvedor de energia. O produto deve ser usado incluindo um amortecedor de queda. Em caso de separação do amortecedor de queda do dispositivo, o amortecedor de queda não deve ser usado separadamente. Também não é possível substituir os componentes que fazem parte deste dispositivo (não se aplica a mosquetões EN 362). A parte de conexão no dispositivo de detenção móvel não deve ser estendida (Fig. 6.1c). Este produto destina-se ao uso por uma única pessoa como dispositivo pessoal de proteção contra quedas e não deve ser usado para amarrar cargas ou outras atividades de manuseio de carga. Também é necessário ter um plano de resgate em vigor, que deve levar em consideração todas as situações de emergência no trabalho. Nunca use este produto para fins que não sejam proteção contra quedas !!! Antes do uso (preferencialmente em um local seguro antes da subida), verifique as partes individuais do produto, sua integridade e função adequada. Qualquer intervenção na construção ou reparos pelo cliente são proibidos. Em caso de resgate em altura, solicite informações e treinamento ao seu empregador (no sentido das regulamentações aplicáveis de saúde e segurança). Recomendamos usar o agente do produto na faixa de temperatura de -20 °C a +60 °C.

4.) MANUTENÇÃO: Limpe o produto poluído com água morna (até 40 °C) e sabão líquido (Fig. 2.1a). Se o produto estiver sujo, recomendamos enfaticamente que não o desinfete, pois o material pode ser danificado. Em caso de chuva ou umidade, deixe-o secar naturalmente em um ambiente ventilado, longe de fontes diretas de calor, fogo ou luz solar. Limpe as partes metálicas após a limpeza e secagem com um preparado adequado.

5.) ARMAZENAMENTO: Armazene em locais escuros e bem ventilados, protegidos contra radiação UV (Fig.

2.1a). Este produto não deve entrar em contato com substâncias corrosivas, solventes e fontes de calor diretas. Não o armazene com objetos pontiagudos. Transporte e armazene, sempre que possível, na embalagem original para evitar danos. As condições de armazenamento recomendadas são cerca de 25 °C e 60% de umidade relativa.

6.) RESPONSABILIDADE: A empresa CRESTO GROUP AB, ou o distribuidor, não aceitará qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes do uso indevido ou de modificações no produto. É responsabilidade do usuário garantir, a todo momento, que ele/ela compreenda o uso correto e seguro de qualquer equipamento fornecido pela CRESTO GROUP AB, que o use apenas para os fins para os quais foi projetado e que pratique todos os procedimentos de segurança adequados. Antes de usar o equipamento, tome todas as medidas necessárias para se familiarizar com as técnicas de resgate em caso de emergência. Esteja ciente dos riscos do uso do produto e assuma a responsabilidade por suas ações e decisões. Se você não puder ou não estiver em condições de assumir essas responsabilidades, não use este equipamento. Se o produto for vendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer o manual do usuário, incluindo: modo de uso, manutenção, revisão periódica e reparo; no idioma do país onde o equipamento será utilizado.

7.) GARANTIA: A CRESTO GROUP AB oferece uma garantia de 2+1 anos para este produto quando registrado no aplicativo INSPECTOR. A garantia cobre a qualidade dos materiais utilizados e defeitos de fabricação. Não cobre defeitos causados por desgaste normal, negligência, manuseio inadequado, armazenamento inadequado, intervenções proibidas, uso incorreto, etc. Acidentes causados por negligência e uso indevido do produto não são cobertos por esta garantia. A CRESTO GROUP AB não se responsabiliza por danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu produto.

8.) VERIFICAÇÕES PREVENTIVAS E PERIÓDICAS: Certifique-se de que as recomendações para uso com outros dispositivos de proteção contra quedas sejam seguidas antes do uso, conforme exigido pelas regulamentações e normas de trabalho seguras. Todos os meios do sistema de proteção contra quedas que serão combinados com uma corda ou cordame adicional devem ser aprovados para uso de acordo com as regulamentações aplicáveis. Certifique-se de verificar a adequação de sua combinação. Antes e depois de usar o cordão de segurança ou em caso de mau funcionamento, faça uma inspeção visual e verifique a função de cada parte (Fig. 5.1a). Durante o trabalho, verifique se não há danos causados por bordas afiadas ou outras superfícies externas perigosas (Fig. 8.1a). Este produto não deve entrar em contato com substâncias corrosivas, solventes e fontes de calor diretas (Fig. 2.1a). Se você encontrar danos e tiver dúvidas sobre sua condição perfeita, é imperativo descartá-lo imediatamente. Em caso de queda, não use mais este produto e envie-o para revisão ou entre em contato com a CRESTO GROUP AB. Este produto deve ser inspecionado a cada 12 meses por uma pessoa treinada e autorizada de acordo com as regulamentações aplicáveis. As inspeções e exames realizados por especialistas são registrados em uma ficha de registro, que pode ser encontrada em www.crestogroup.com. Os produtos também são equipados com um chip RFID/NFC para rastreabilidade, caso o rótulo não seja legível. A

inspeção pode ser registrada online no Inspector em www.crestogroup.com. O usuário é responsável por manter os registros corretos de acordo com a legislação. Informações sobre o organismo notificado que realizou a avaliação de conformidade e supervisão a produção: Organismo Notificado 1019, VVUU, a.s., Píkartská 1337, Ostrava-Radvanice, República Tcheca.

9.) AVISO: O produto deve ser descartado se apresentar sinais de danos por corrosão, se a costura estiver danificada, se as linhas estiverem rasgadas ou rompidas, se o produto estiver significativamente desgastado e a cor estiver desbotada, se a corda estiver cortada, amassada ou deformada. As partes metálicas e componentes estão corroídos, a funcionalidade do produto é limitada, a rotulagem do produto e o chip RFID estão ausentes. Se você tiver dúvidas sobre esse assunto, entre em contato com a Cresto Group.

10.) VIDA ÚTIL: A vida útil do produto depende da intensidade de seu uso e das condições externas, portanto, é extremamente difícil determinar a vida útil. Ela é afetada negativamente por condições ambientais, como ambiente agressivo, forma de trabalho, radiação ultravioleta, produtos químicos, manutenção ou armazenamento inadequados. Se todas as condições forem atendidas, o ciclo de vida máximo do produto é de 12 anos a partir da data de fabricação e 10 anos a partir da data de primeiro uso. Em caso de dúvida sobre essa questão, consulte o representante especializado do fabricante.

11.) SUSTENTABILIDADE E RECICLAGEM: Projetamos e fabricamos produtos premium, com materiais premium, para serem usados ativamente e terem longa duração. Quando o produto for decidido para ser retirado de uso, ou quando sua vida útil máxima expirar, ele deve ser reciclado de acordo com as legislações locais. Nossos produtos são feitos de poliéster, poliamida ou PVC e componentes metálicos. Se necessário, desmonte os componentes metálicos antes de reciclar. Você também pode enviar o produto completo para a Cresto e cuidaremos da reciclagem para reduzir nosso impacto no meio ambiente.

12.) PARTES DO PRODUTO (Fig. 1.1a): 1- Mosquetão (EN 362); 2- Alça; 3- Costura; 4- Proteção da costura; 5- Corda; 6- Trava de corda; 7- Etiqueta de produção.

13.) MARCAÇÃO (Fig. 2.1a): A- Nome do fabricante; B- Nome do produto; C- Tipo de produto; D- Número de série; E- Data de fabricação; F- Marcação de conformidade e informações sobre o Organismo Notificado que realizou a avaliação de conformidade e supervisão a produção; G- Este produto destina-se ao uso por apenas 1 pessoa; H- Marca; I- Número do artigo; J- Chip RFID/NFC; K- Pictograma lembrando para ler o manual de instruções antes de usar o produto; L- Referência aos padrões usados; M- Direção de uso correto.

NOTES:

MV12B-035.v02

CRESTO GROUP AB

Diabasgatan 16
SE-254 68 Helsingborg
Sweden

+46 (0)42 56 300
support@crestogroup.com